



حضره صاحب الجلالة  
الملك حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين المفدى



صاحب السمو الملكي  
الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة  
رئيس الوزراء الموقر



صاحب السمو الملكي  
الأمير سلمان بن حمد آل خليفة  
ولي العهد و نائب القائد الأعلى  
والنائب الأول لرئيس الوزراء الموقر

# المحتويات

- ٥٠ بيان رسالة المجموعة
- ٥٦ مجلس الإدارة
- ٥٨ تقرير رئيس مجلس الإدارة
- ١٠ الإدارة
- ١٦ تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين
- ١٨ القائمة الموحدة للمركز المالي
- ١٩ القائمة الموحدة للدخل
- ٢٠ القائمة الموحدة للتدفقات النقدية
- ٢٢ القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق
- ٢٤ إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
- ٥٩ نبذة عن المجموعة
- ٦٩ المشاريع المستقبلية
- ٧١ أضواء على أنشطة المجموعة في ٢٠١٧

”نهدف إلى تقديم أرقى الخدمات والتسهيلات  
بالإعتماد على أفضل المعايير  
التي تكفل حسن الضيافة  
وضمان رضى الزبائن وكسب ثقتهم  
آخذين في الاعتبار تنوع أنشطة المجموعة  
وتنمية مواردها.“



## أعضاء مجلس الإدارة



**فاروق يوسف المؤيد**  
رئيس مجلس الإدارة



Maher Salman Al-Muslem



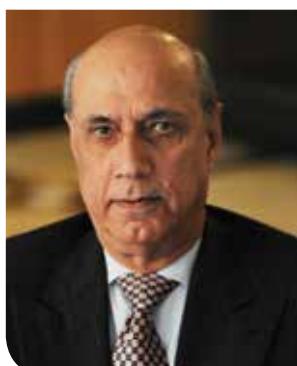
Khalid Mohammad Kato



Fouzi Ahmed Kato



Mohamed Hussein Yatim



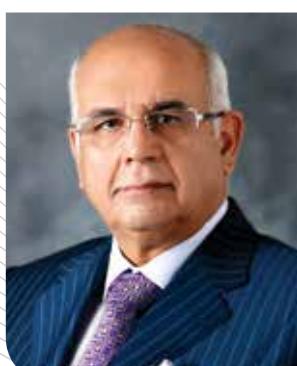
Mohamed Jasim Bouzizzi



Riyad Ahmad Al-Mahmud



Ahmad Mohammad Jnabi



Aqeel Rais



Jasim Hesen Abd Al-Hal



Adel Hesen Al-Masqati

# تقرير رئيس مجلس الإدارة



## اتجاهات السوق والأداء المقارن للمجموعة

كانت الظروف التجارية في قطاع الضيافة في عام ٢٠١٦ صعبة للغاية حيث شهد السوق انخفاضاً في كل من مستويات الإشغال وأسعار الغرف والتي تقامت بسبب الزيادة المفرطة في عدد الغرف نظراً لافتتاح العديد من الفنادق الجديدة خلال السنة. وبالرغم من ذلك إستمر قطاع النجارة في تحقيق نتائج جيدة مقارنة بالعام ٢٠١٥.

### فندق الخليج

تأثر القطاع السياحي في المملكة سلباً بعد عوامل منها زيادة الضريبة الحكومية من ٥٪ إلى ١٠٪ وتخفيف ضريبة الخدمة بالإضافة إلى تخفيض الدعم عن اللحوم وزيادة أسعار البنزين والكهرباء والماء هذا بالإضافة إلى زيادة الضريبة الجمركية إلىضعف على بعض من السلع المستوردة. ومن ناحية أخرى أدى إفتتاح عدد من الفنادق الجديدة إلى الزيادة في عدد الغرف المعروضة في السوق مما أثر سلباً على نتائج فندق الخليج.

ومن المتوقع أن يستمر تأثير إنخفاض النمو الاقتصادي خلال الأعوام الثلاث القادمة مما سينعكس سلباً على قطاع الضيافة بسبب إنخفاض القدرة الشرائية للأفراد بالإضافة إلى البدء في فرض ضريبة القيمة المضافة اعتباراً من العام ٢٠١٨.

استمر تأثر أداء مركز الخليج للمؤتمرات بسبب إنخفاض عدد المؤتمرات الدولية في المملكة و يتم حالياً وضع خطط لتجديده وتوسيعه مراهقه لتلبية احتياجات سوق الفعاليات والمؤتمرات الدولية في المملكة. ولقد أثرت جميع العوامل المبينة أعلاه بشكل كبير في إنخفاض ربحية فندق الخليج.

### أجنحة الخليج الفاخرة

شهدت أجنحة الخليج الفاخرة تحسن في الأعمال بعد الإنتهاء من التجديد الشامل للمبني في العام ٢٠١٥ حيث حقق نتائج إيجابية في نسبة الإشغال وسعر الغرف وتبدو التوقعات للأعمال في ٢٠١٧ مشجعة جداً.

### منتجع وصالون «سبا الخليج»

تم الإنتهاء من إنشاء مشروع المنتجع الصحي «سبا الخليج» والذي تصل مساحته ٣,١٠٠ متر مربع وتم إفتتاحه في شهر أغسطس ٢٠١٦. ويشمل المنتجع الصحي على صالون تجميل للسيدات تحت إدارة أحد أشهر مصنفي الشعر ببنان.

### مكاتب الخليج الفاخرة

بالرغم من تزايد المنافسة في سوق المكاتب المؤجرة إلا إننا تمكنا من الحفاظ على مستوى إشغال المكاتب بنسبة ٦٠٪ لعام ٢٠١٦.

### جلف براندز إنترناشيونال

استمر قطاع التجزئة في مجموعة فنادق الخليج في تحقيق معدل عالٍ من المبيعات ونتائج جيدة مقارنة بالعام ٢٠١٥.

### خدمات مغسلة فندق الخليج

بدأت «خدمات مغسلة فندق الخليج» في العمل بنجاح منذ إفتتاحها في أوائل العام ٢٠١٤ وقد تمكنت من الحصول على عدة إيقافيات متميزة.

### شركة البحرين للسياحة

إنتهت المجموعة من عملية الاستحواذ على ١٠٠٪ من أسهم شركة البحرين للسياحة من خلال صفقة تبادل للأسماء في العام ٢٠١٦. تمتلك شركة البحرين للسياحة فندق «كراؤن بلازا» والذي يحتوي على ٢٤٦ غرفة مما سيرسخ مكانة فنادق الخليج ودعم حصتها في سوق القطاع الفندقي.

### شركة البحرين للترفيه العائلي

تملك مجموعة فنادق الخليج ٢٨,٥٪ من أسهم شركة البحرين للترفيه العائلي والتي تمتلك وتدبر عدة مطاعم في المملكة. وقد استمر مطعم «بينجنجز» والمطعم الإيطالي المعروف «كوتشنينا إنطاليانا» بتحسين أدائهم كما حازا على عدة ترشيحات وجائزات خلال العام ٢٠١٦ مما يعكس الجهود التي تبذلها الإدارة لمواصلة تحسين إداء المطعم.

### منتجع أوشن بارادايس - زنجبار

تقوم مجموعة فنادق الخليج، أحد مالكي منتجع أوشن بارادايس، بإدارة هذا المنتجع ذو الطابع الأفريقي، والذي يقع شمال شرق جزيرة زنجبار والمكون من ١٠٠ شاليه.

لقد حقق المنتجع نسبة إشغال مستقرة خلال العام المنصرم.

### The K Hotel

يحتوي الفندق المملوك من قبل شركة موكان ذ.م.م. والذي تقوم بإدارته مجموعة فنادق الخليج على ٢٣٧ غرفة فاخرة ويعود من أفخم فنادق فئة الأربع نجوم في المملكة.

ولقد عزز الفندق مكانة الرائدة ما بين فنادق فئة الأربع نجوم في المملكة حيث حقق نسبة إشغال عالية ومعدل قوي لمتوسط سعر الغرف تفوق مثيلتها من فنادق فئة الأربع نجوم.

### فندق أسدال جلف إن

افتتح فندق «أسدال جلف إن» المملوك لمجموعة أسدال الواقع في منطقة السيف في ١٠ ديسمبر ٢٠١٥ تحت إدارة مجموعة فنادق الخليج ويهتمي الفندق على ٨٩ غرفة وجناح بالإضافة إلى عدة اختيارات من المطاعم الراقية وقاعات اجتماعات تتسع لأكثر من ٥٠ شخص.

ولقد عزز الفندق مكانة رغم المنافسة الشديدة في سوق الفنادق فئة الأربع نجوم في المملكة كما يتميز الفندق بغرفة الواسعة والتي تحتوي على أفضل سبل الراحة والرفاهية.

### فندق «أجنحة الخليج - أمواج»

تم إفتتاح فندق «أجنحة الخليج - أمواج» المملوك لشركة لوونا لتطوير العقار تحت إدارة المجموعة في مايو ٢٠١٦. وقد حقق الفندق المتألف من ١٧٣ شقة فاخرة من فئة الأربع نجوم مستوى أداء ممتاز.

أششرف بالنيابة عن أخواتي السادة أعضاء

مجلس الإدارة أن أضع بين أيديكم التقرير

السنوي والبيانات المالية الختامية لمجموعة

فنادق الخليج ش.م.ب. عن السنة المالية

المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

ومعدل ربحية جيد منذ افتتاحه وتبعد التوقعات للأعمال  
في ٢٠١٧ متشجعة جداً.

## نتائج المجموعة

- بلغ إجمالي إيرادات التشغيل (بعد دمج نتائج شركة البحرين للسياحة للفترة من يونيو إلى ديسمبر) ٣٦,٣٧٦,٩٥٣ دينار بحريني.
- بلغت إجمالي الأرباح (بعد دمج نتائج شركة البحرين للسياحة للفترة من يونيو إلى ديسمبر) ١٣,٨٥٤ دينار بحريني.
- بلغ صافي الأرباح (بعد دمج نتائج شركة البحرين للسياحة للفترة من يونيو إلى ديسمبر) ١٦,١٣٢,٧٢٠ دينار بحريني.
- بلغ إجمالي إيرادات التشغيل المستقلة ٣٣,٩٢٧ دينار بحريني للعام ٢٠١٦ بالمقارنة مع ٤١٥ دينار بحريني في العام ٢٠١٥، بزيادة قدرها ٥١٢ دينار بحريني أي بنسبة ٢,٣٦٪.
- بلغ إجمالي الأرباح المستقلة ١٣,٣٢١,٩٩٣ دينار بحريني في عام ٢٠١٦ بالمقارنة مع ١٣,٠٩٥,٢٨٥ دينار بحريني في عام ٢٠١٥ بزيادة قدرها ٢٢٦,٧٠٨ دينار بحريني أي بنسبة ١,٧٣٪.
- بلغ صافي الأرباح المستقلة ٩,١٣٣,٨٠٨ دينار بحريني في عام ٢٠١٦ بالمقارنة مع ٩,١٩٧,٠٨٩ دينار بحريني في عام ٢٠١٥ وهذا يشكل انخفاضاً قدره ٦٣,٢٨١ أي بنسبة ٦,٧٩٪.

## التوزيعات المقترحة

على ضوء النتائج التي حققتها المجموعة وأخذًا في الاعتبار حاجة المجموعة إلى رؤوس أموال تساعدها على متابعة تطوير مرافق المجموعة في جميع فروعها وتتفذ خططها التوسيعية داخل وخارج البحرين، فإنه يسر أعضاء مجلس الإدارة أن يتقدمو للسادة المساهمين بتوصية للموافقة على التوزيعات التالية:

- توزيع أرباح على المساهمين بنسبة ٢٥٪ من رأس المال المدفوع أي ما قيمته ٥,١٣٤,٩٦٨ فلسًا للسهم الواحد.
- إصدار ١٠٪ أسهم منحة بواقع سهم واحد عن كل عشرة أسهم مملوكة.
- تحصيص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وقدرها ٢٦٧,٠٠٠ دينار بحريني.
- تحصيص مكافأة للشئون المالية، والسيد مارك رايزنجر مدير العمليات التنفيذية وجميع أعضاء إدارة مجموعة فنادق الخليج، كما تتقدم بالتنهية للسيد رحيم أبو عمر المدير العام لفندق الخليج، والسيد رون بيترز مدير عام جلف براندز إنترناشونال، والسيد برندي براندت مدير عام منتجع أوشن بارادايس برينجبار، والسيد فولكر مدلوسكي مدير فندق The K Hotel، والسيد هائز راديك مدير عام فندق أسدال جلف إن والسيد حازم إبراهيم مدير فندق أجنة الخليج - أمواج وجميع من ساهم في تحقيق أفضل النتائج الممكنة في العام ٢٠١٦ بالرغم من الظروف الصعبة. وأننا على تقدير تامة بأن فريق العمل المميز بالمجموعة يملك القدرة على الاستمرار في التطوير وتحقيق نتائج أفضل في العام ٢٠١٧ بذنب الله.

## نظرة مستقبلية

بدأت مجموعة فنادق الخليج في التخطيط لبناء أول فندق لها من فئة الخمس نجوم خارج المملكة وتحديداً في منطقة بيزنس باي والذي يقع مباشرة على خور دبي وعلى بعد ١,٥ كيلومتر من برج خليفة ودبي مول، حيث يتم حالياً وضع الخطط والتصميم لإنشاء الفندق والذي سيحتوي على ٢٢٣ غرفة مصممة على أحد طراز ومن المتوقع بدء أعمال البناء به في نهاية العام الحالي وإفتتاحه بنهاية ٢٠١٩.

تقوم المجموعة حالياً بتطوير بناية للشقق السكنية الفاخرة بمنطقة الجفير والذي سيحتوي على ١٠٨ شقة ومن المتوقع الانتهاء منها في بداية ٢٠١٨.

قامت الإدارة مؤخرًا بشراء «مجمع ٣٣٨» بالمنطقة السياحية بالعديلية حيث يتم التخطيط حالياً لتطوير وبناء عدة مطاعم متخصصة على غرار سلسلة مطاعمنا ذاتية الصيانت.

## مجلس الإدارة

أنه من دواعي سروري أن أرحب بالأصالة عن نفسي وبالنهاية عن أعضاء مجلس إدارة المجموعة بالسيد أحمد جناحي، والسيد رياض محمد والمحمد عادل

## معلومات أساسية عن الشركة

المكتب المسجل  
بنية رقم ١١  
شارع رقم ٣٨٠١  
منطقة رقم ٣٣٨  
ص. ب: ٥٨٠  
المنامة - مملكة البحرين  
سجل تجاري رقم ٩٥٠  
هاتف رقم: ١٧٧٤٦٤٦٥  
فاكس رقم: ١٧٧٤٦٧٣١  
البريد الإلكتروني: info@gulfhotelsgroup.com

رأس المال المصرح به  
٣٠,٠٠,٠٠٠ دينار بحريني

رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل  
٢٥٠,٤٤٩,٨٧٥ سهم  
قيمة السهم الواحد ١٠٠ دينار بحريني

الشركة المتبنتة  
شركة طيران الخليج  
البنوك الرئيسية  
بنك البحرين الوطني  
بنك البحرين وال الكويت  
البنك الأهلي المتحد  
بنك الكويت الوطني  
البركة

المحاسبون  
إنرست و بونغ  
ص.ب: ١٤٠ - برج الشيراتون  
المنامة - مملكة البحرين

BDO جواد حبيب  
أبراج الدبلومات للمكاتب التجارية  
ص.ب: ٧٨٧  
المنامة - مملكة البحرين

مسجل الأسهم  
بوصمة البحرين  
ص. ب: ٣٢٠٣  
المنامة - مملكة البحرين

KARVY  
برج الزامل مكتب ٧٤  
المنامة - مملكة البحرين

المحامون  
مكتب المحامي عيسى إبراهيم محمد  
ص.ب: ١١٠٢١  
المنامة - مملكة البحرين

حسن راضي وشركاؤه  
٦٥٥ برج الدبلومات  
ص. ب: ٥٣٦٦  
المنامة - مملكة البحرين

نizar رئيس ومشاركه  
بنية الخليج للمكاتب الفاخرة - فندق الخليج  
ص. ب: ١٣٨٠  
المنامة - مملكة البحرين

مستشار التأمينات  
شركة مارش البحرين  
يونيتاك هاوس  
ص. ب: ٣٢٣٧  
١٥٠ جادة الحكومية المنامة - البحرين

المسقطي كأعضاء في مجلس إدارة مجموعة فنادق الخليج.

ويسرنا أن ننتهز هذه الفرصة لتقديم بجزيل الشكر للسيد عقيل رئيس عضو مجلس الإدارة والذي تقاعد من منصبه كرئيس تنفيذي للمجموعة، بعد أكثر من ٤٢ عاماً من الخدمة المتواصلة والإنجازات المتميزة التي ساهمت بشكل إيجابي في دعم مسيرة نموها وتعزيز مكانتها المتميزة في مجال الصناعة والسياحة لجهوده المبذولة ومساهمته الفعالة في نجاح وتطوير أعمال المجموعة وسيستمر السيد عقيل رئيس مع المجموعة كعضو في مجلس الإدارة.

كما يسرنا أن نهنئ السيد جارفيلد جونز لترقته لمنصب الرئيس التنفيذي للمجموعة جاء هذا القرار تكريماً لجهوده الذهنية خلال سنوات عمله بالمجموعة والتي أمنت لأكثر من ٢١ عاماً من العطاء والعمل الجاد ونتمنى له التوفيق وتحقيق المزيد من النجاح للمجموعة تحت قيادته.

## شكر وعرفان

بهذه المناسبة ينتهز مجلس الإدارة الفرصة نيابة عن السادة المساهمين في مجموعة فنادق الخليج ليعرب عن جزيل الشكر وخلال الإمتنان إلى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين المفدى، وحضررة صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر، وحضررة صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولـي العهد ونائب القائد الأعلى ونائب الأول لرئيس الوزراء الموقر، وإلى أصحاب السعادة الوزراء ووكلاء الوزارات ومدراء ورؤساء الأقسام في إدارات ومؤسسات المملكة على توجيهاتهم السديدة ودعمهم الدائم لمجموعة فنادق الخليج، كما يتقدم مجلس الإدارة بخالص الشكر والتقدير إلى جميع عمالنا الأعزاء وإلى شعب مملكة البحرين الكريم على دعمهم ومساندتهم المستمرة للمجموعة في مساعيها لتحقيق التطور المنشود.

إن نجاح المجموعة المستمر في هذا العام المليء بالتحديات لم يكن ممكناً تحقيقه لو لا العمل الجاد والمتواصل الذي تقوم به إدارة وموظفي المجموعة، ولذلك يتقدم مجلس الإدارة بخالص الشكر والتقدير إلى الإدارة التنفيذية للمجموعة وجميع العاملين بها بقيادة الرئيس التنفيذي لمجموعة فنادق الخليج وعضو مجلس الإدارة السيد عقيل رئيس. كما تشكر أيضاً السيد جارفيلد جونز نائب الرئيس التنفيذي، والسيد سوريش سورانا الرئيس التنفيذي للشؤون المالية، والسيد مارك رايزنجر مدير العمليات التنفيذية وجميع أعضاء إدارة مجموعة فنادق الخليج. كما تتقدم بالتنهية للسيد رحيم أبو عمر المدير العام لفندق الخليج، والسيد رون بيترز مدير عام جلف براندز إنترناشونال، والسيد برندي براندت مدير عام منتجع أوشن بارادايس برينجبار، والسيد فولكر مدلوسكي مدير فندق The K Hotel، والسيد هائز راديك مدير عام فندق أسدال جلف إن والسيد حازم إبراهيم مدير فندق أجنة الخليج - أمواج وجميع من ساهم في تحقيق أفضل النتائج الممكنة في العام ٢٠١٦ بالرغم من الظروف الصعبة. وأننا على تقدير تامة بأن فريق العمل المميز بالمجموعة يملك القدرة على الاستمرار في التطوير وتحقيق نتائج أفضل في العام ٢٠١٧ بذنب الله.

فأعرب عن شكره وتقديره لجهودكم وجهود فنادق الخليج في تحقيق النتائج المنشودة، ونأمل أن تحققوا نتائج مماثلة في المستقبل.

FAROUQ YOUSSEF MOEED  
Chairman of the Board of Directors



جَمِيعَةُ فَنَادِقِ الْخَلِيجِ

GULF HOTELS  
GROUP



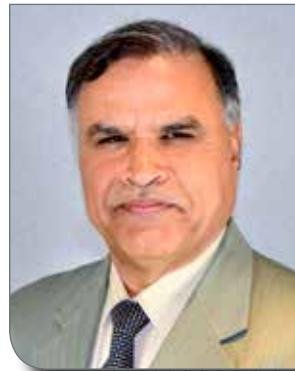
**جارفيلد جونز**  
رئيس التنفيذى



**شهدة عليوي**  
مدير الشئون المالية أمين سر مجلس الإدارة



**مارك ريزينجر**  
مدير العمليات التنفيذي



**سوريش سورانا**  
رئيس الشئون المالية



**محمود عبد المنعم**  
المدير التنفيذي لإدارة الموارد البشرية والتنمية



**شوفيندو بكشي**  
مدير المشروعات



**لويدي فيرناندوس**  
مدير الخدمات الفنية



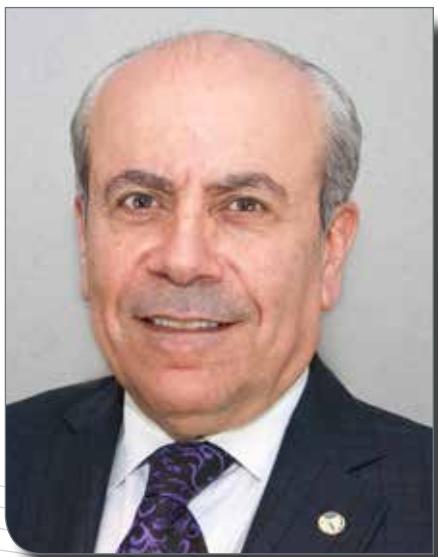
**روشيل كاستيليوس**  
مدير الإيرادات والتوزيع والتنمية

## الادارة



فندق الخليج - البحرين  
THE GULF HOTEL  
BAHRAIN

CONVENTION & SPA



**رحيم أبو عمر**  
مدير عام فندق الخليج



**سانجيف مالهورا**  
المدير المالي



**شريل هانر**  
مساعد المدير التنفيذي



**علي أمر الله**  
مدير إدارة تطوير الأعمال  
و والإستراتيجيات



**حميد علي**  
القائم بأعمال المدير العام



**فادي جابر**  
رئيس إدارة الأمن والسلامة



**مانوج كومار**  
رئيس الإدارة الهندسية



**كارلو تشيروني**  
رئيس الطهاة التنفيذي



**عفاف عوده**  
مدير شؤون الغرف



## GULF BRANDS INTERNATIONAL



رون بيترز  
المدير العام



جيسون جوي  
مدير الإمدادات والتوريد



راجان ماثير  
مدير الإمدادات والتوريد



بala ملاتيري  
المدير المالي



ترافيس ثومبسون  
مدير إدارة المبيعات



جون بول فوكس  
مدير التسويق الإلكتروني



أندريا ت. ليرا  
مدير العلامة التجارية



JACK بووث  
مدير العلامة التجارية



رودني ديفيد  
مدير قسم المشروعات

## الادارة



**فولكر مندلوسكي**  
المدير العام



**حسين السماهيجي**  
مساعد المدير التنفيذي



**عبد الحميد نور**  
المدير المالي



**ماتياس نار**  
المدير التنفيذي للمأكولات والمشروبات



**توماس إبراهام**  
رئيس الإدارة الهندسية



**نيتاي جاند**  
رئيس الطهاة التنفيذي



**محمد قاند عسقل**  
رئيس إدارة الأمن والسلامة

## الادارة



**بيرند برانت**  
المدير العام



**أنطونи دو بريز**  
مدير التسويق والمبيعات



**نيتين كادو**  
مدير الإدارة المالية



**ساتيش شيدي**  
مدير التقنيات والمعلومات



**برامود غوبتا**  
مدير المأكولات والمشروبات



**ليونارد جون**  
مدير شؤون العاملين



**جيسمَا كيسامبا**  
مدير الإشراف الداخلي



**فينكات راو**  
رئيس المهندسين



**سوميش سوكوماران**  
رئيس الطهاة التنفيذي  
التقرير السنوي ٢٠١٦

## الادارة



أحمد صلاح  
رئيس المبيعات والتسويق



إبراهيم يو باقر  
رئيس الطهاة التنفيذي



فارون ساهو  
المدير المالي



محمد عادل  
مدير المكاتب الأوروبية



نيلسون ستانيس  
رئيس المهندسين



آمنة عاشق  
مدير الإشراف الداخلي



هانز راديوك  
المدير العام

## الادارة



حميد محمد  
مدير إدارة المبيعات والتسويق



نizar Mohamad  
المدير المالي



علاء الدين أحمد  
رئيس الطهاة



حازم إبراهيم  
المدير العام



ماهيش جوشى  
رئيس المهندسين



عازى عبد الرحمن  
مدير الإشراف الداخلي

# التقرير المالي

# 2016

# تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي مجموعة فنادق الخليج ش.م.ب.

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

بما أن المبالغ المعنية تعد هامة على القوائم المالية الموحدة وتقييم القيمة العادلة عملية معقدة ويطلب من الإدارة عمل اجتهادات جوهريه لتقدير القيمة العادلة للموجودات المقتناة والمطلوبات المفترضة في تاريخ الاقتناء، يعد هذا الأمر جوهرياً بالنسبة لعملية تدقيقنا.

الكيفية التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق لقد قمنا بمناقشة تفاصيل عملية التقييم مقابل شعر الشراء للاقتناء شركة البحرين للسياحة مع مجلس إدارة وإدارة الشركة. كما قمنا بتقييم مؤهلات الخبراء المشاركون في عملية التقييم.

بعد فحص القيمة العادلة للموجودات المقتناة (مثل تقييم العقارات والآلات والمعدات والاستثمارية العقارية التي تم تقييمها من قبل الخبراء الخارجيين) والمطلوبات المفترضة (المخصصات والاستحقاقات) عنصراً هاماً لعملية تدقيقنا.

لقد قمنا بفحص القيم العادلة استناداً إلى فهمنا للأعمال التجارية لشركة البحرين للسياحة وخطط وتقديرات مجلس إدارة الشركة التي دعمت عملية الاقتناء تلك. لقد قمنا بفحص مدى مغوفية افتراضات الإدارة، وذلك باستخدام المصدر البيانات وبيانات السوق.

وعلاوة على ذلك، قمنا بتقييم مدى ملائمة الإفصاحات ذات الصلة التي تتعلق بعملية الاقتناء في القوائم المالية الموحدة.

المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٦ تتكون المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٦ بخلاف القوائم المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات. إن رئيس مجلس الإدارة ومجلس الإدارة هم المسؤولين عن المعلومات الأخرى. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير رئيس مجلس الإدارة والذي يمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير البنود المتبقية من التقرير السنوي بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا حول القوائم المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدي أي شكل من أشكال استنتاجات التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيق القوائم المالية الموحدة، تكمن مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى، وعند القيام بذلك، نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع القوائم المالية الموحدة أو من معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال عملية التدقيق أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهيرية خطأ.

وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير التدقيق، أنها تحتوي على معلومات جوهيرية خطأ، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن تلك الحقيقة. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

مسؤوليات مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة  
إن مجلس الإدارة هو المسئول عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية، يكون مجلس الإدارة مسئول عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن

الرأي  
لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لمجموعة فنادق الخليج ش.م.ب. («الشركة») وشركاتها التابعة («المجموعة»)، والتي تتكون من القائمة الموحدة لمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، والقوائم الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتغيرات النقية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية، المتضمنة على ملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وأداؤها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي  
تمت عملية التدقيق وفقاً للمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسؤوليات مدققي الحسابات عن تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين الصادر عن مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولي للمحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساساً لرأينا.

أمور التدقيق الرئيسية  
إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي وفقاً لاجتهادنا المهني كانت الأكثر جوهيرية خلال تدقيق القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. لقد تم دراسة هذه الأمور ضمن نطاق تدقيق القوائم المالية الموحد ككل، وذلك لإبداء رأينا حول هذه القوائم ولا نبدي رأينا منفصلاً حول هذه الأمور. بالنسبة لكل أمر من الأمور الموضحة أدناه، تم تقديم تفاصيل عن كيفية معالجة هذه الأمور في عملية التدقيق في ذلك السياق.

لقد استوفينا مسؤولياتنا المذكورة في بند مسؤوليات مدققي الحسابات وال المتعلقة بتدقيق القوائم المالية الموحدة، بالإضافة لكافحة الأمور المتعلقة بذلك. بناءً عليه، فإن تدقيقنا يشمل تنفيذ الإجراءات التي تم تصميمها للاستجابة لتقديرنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة. إن نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بمعالجة الأمور المشار إليها أدناه، توفر أساساً لرأينا حول تدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة.

اقتناء شركة البحرين للسياحة ش.م.ب.  
راجع الإيضاح ٧ حول القوائم المالية الموحدة

مخاطر / أمور التدقيق الرئيسية الكيفية  
التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق  
أتمت المجموعة عملية اقتناة حصة ملكية بنسبة ١٠٠٪ في شركة البحرين للسياحة ش.م.ب. بتاريخ ٣١ ماريو ٢٠١٦ عن طريق إصدار ٤٠,٤٤,٨١٣ سهم عادي مدفوع بالكامل للشركة للمساهمين السابقين لشركة البحرين للسياحة ش.م.ب. ونتيجة لذلك، اعتباراً من ٣١ مايو ٢٠١٦، أصبحت شركة البحرين للسياحة شركة تابعة للمجموعة وتم توحيدها من تاريخ الاقتناء.

تمثل المعاملات والأحداث التي تحقق العرض العادل.

الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة فيما يتعلق بالمعلومات المالية عن الشركات أو الأنشطة التجارية ضمن نطاق الموحدة لإبداء الرأي حول القوائم المالية الموحدة. إننا مسؤولون عن التوجيه والإشراف وإنجاز عملية التدقيق للمجموعة. ونحن مسؤولون عن رأينا حول التدقيق.

إننا نتواصل مع مجلس الإدارة فيما يتعلق بنطاق التدقيق وتوقيته وملحوظات التدقيق الهامة التي تتضمن أي أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلي الذي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

كما نقوم بتزويد مجلس الإدارة بما يفيد التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بالاستقلالية، ونطلعه على جميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد تؤثر على استقلاليتنا وما من شأنه أن يحافظ على هذه الاستقلالية.

من تلك الأمور التي تم التواصل بها مع مجلس الإدارة، القيام بتحديد الأمور الأكثر أهمية على تدقيق القوائم المالية الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. إننا نقدم توضيح بشأن تلك الأمور في تقرير التدقيق مالم تمنع القوانين أو الأنظمة الإفصاح عن ذلك الأمر، أو في حالات نادرة جداً والتي بناءً عليها لا يتم الإفصاح عن ذلك الأمر في تقريرنا حيث أن الآثار السلبية المتوقعة للإفصاح قد تفوق المنفعة العامة الناتجة عنه.

#### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى نفيد بأن:

(١) وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني،

- فإن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛
- وأن المعلومات المالية الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية؛
- وقد حصلنا من الإدارة على جمع الإيضاحات والمعلومات الأخرى التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

(ب) لم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي (الأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

الشريك المسؤول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير لمدققي الحسابات المسقطيين هو السيد نادر رحيمي.

سجل قيد الشريك رقم ١١٥  
إرنست و يونغ

١٥ فبراير ٢٠١٧

المنامة، مملكة البحرين

- الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي عند إعداد القوائم المالية الموحدة، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفيه الشركة أو إيقاف عملياتها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

مسئولييات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معمول بأن القوائم المالية الموحدة كل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعمول تأكيد عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتياط أو خطأ ويتم اعتبارها جوهرياً، إذا كانت منفردةً أو مجتمعةً، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية الموحدة.

كل جزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، نمارس الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيال من تواؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.

الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة.

تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.

- التوصيل إلى نتيجة حول ملائمة حول ملائمة استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، وفيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهيرية حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلينا الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق. ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار المجموعة في أعمالها كمنشأة مستمرة.

تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية الموحدة ومحتوها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة

# القائمة الموحدة للمركز المالي

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦		
دينار بحريني	دينار بحريني	ايضاح	الموجودات
٤٥,٢٢٣,١٤٢	٥٤,٠٨٠,٥٨١	٨	موجودات غير متداولة
-	٨٩٨,١٢٣	٩	عقارات وألات ومعدات
١,٨٢١,٤١٥	٩,٥٥٩,٩٤١	١٠	استثمارات عقارية
٧,٠٩٣,٧٨٠	١٣,٣٣٩,٦٢٣	١١	استثمار في شركات زميلة
<u>٥٤,١٣٨,٣٣٧</u>	<u>٧٧,٨٧٨,٢٦٨</u>		استثمارات متاحة للبيع
			<b>موجودات متداولة</b>
٥٧٠,٣٥٠	-	١٢	استثمارات محفظة بالغرض المتاجرة
٣,١٨٧,٦٥١	٣,٥٢٤,٤٤٠	١٣	مخزون
٢,٦٠٠,٦٣١	٣,٢٠٦,٩٢٦	١٤	نمم تجارية مدينة ونمم أخرى
٢٢,٠٠٥,٩٢٠	٣١,٩٥٦,٧٤٦	١٥	نقد وأرصدة لدى بنوك
<u>٢٨,٣٦٤,٥٥٢</u>	<u>٣٨,٦٨٨,١١٢</u>		
<u>٨٢,٥٠٢,٨٨٩</u>	<u>١١٦,٥٦٦,٣٨٠</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>
١٧,٣٦٠,٥٤٤	٢٠,٥٤٤,٩٨٨	١٦	<b>حقوق الملكية</b>
-	١٧,٥١٤,٤٤٢	١٦	رأس المال
-	(٣٣,٢٤٨)	١٦	علاوة إصدار الأسهم
٨,٦٨٠,٢٧٢	١٠,٢٧٢,٤٩٤	(١٧)	أسهم خزانة
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	(١٧)	احتياطي قانوني
٣,٢٩٨,٨٣٥	٣,٥٢٧,٧٩٣	(١٧)	احتياطي عام
٥,٢٠٨,١٦٣	٥,١٣٤,٩٦٨	١٨	احتياطي استثمارات متاحة للبيع
٣٢,٦٦٣,٠٥٦	٤٢,٠٦٨,٥٨٦		أرباح أسهم موصى بتوزيعها
<u>٧٢,٢١٠,٨٧٠</u>	<u>١٠٤,٠٣٠,٠٢٣</u>		أرباح McB
<u>١,٩٨٥,٧٦٦</u>	<u>٢,٣٧٠,٠٠٣</u>	١٩	<b>مجموع حقوق الملكية</b>
٨,٣٠٦,٢٥٣	١٠,١٦٦,٣٥٤	٢٠	<b>مطلوب غير متداول</b>
<u>١٠,٢٩٢,٠١٩</u>	<u>١٢,٥٣٦,٣٥٧</u>		نمم تجارية دائنة ونمم أخرى
<u>٨٢,٥٠٢,٨٨٩</u>	<u>١١٦,٥٦٦,٣٨٠</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>

محمد حسين يتيم

عضو مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية

سوريش سورانا  
رئيس الشؤون المالية

فاروق يوسف المؤيد

رئيس مجلس الإدارة

جارفيلد جونز  
الرئيس التنفيذي

## القائمة الموحدة للدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	
دينار بحريني	دينار بحريني		
٣٢,٣٧٠,٤١٥	٣٦,٣٧٦,٩٥٣	٢١	إجمالي الإيرادات التشغيلية
(١٩,٢٧٥,١٣٠)	(٢٢,٥٦٠,٠٩٩)	٢٢	التكاليف التشغيلية
١٣,٠٩٥,٢٨٥	١٣,٨١٦,٨٥٤		إجمالي الأرباح التشغيلية
			صافي دخل الاستثمار:
(٢٩٩,٠٩٣)	١,٢٥٢,٩٨٤	١٠	حصة المجموعة ربح من (خسارة) شركات زميلة
٤٠٨,٢٧٩	٥٣٢,١٩٤		دخل أرباح الأسهم
١٩,٩٥٥	٣٣,٢٢٠	١٢	مكاسب من استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة
١٠,٧٩٢	-		مبلغ مسترد من استثمار غير مسخر مضمول
(٢٣٥,٠٩٣)	(١٩٧,٠٣٠)	١١	خسارة اضمحلال من استثمارات متاحة للبيع
٢٤١,٧٠٤	٤١٤,٧٤٧		دخل الفوائد
٧٨١,٤٩٨	٧٩٧,٦٨٠	٢٢	دخل آخر
١٤,٠٢٣,٣٢٧	١٦,٦٥٠,٦٤٩		مجموع الدخل
			استهلاك
(٣,٠٥٤,٩٥٩)	(٣,٩١٩,٧٢١)	٩,٨	مصرفوفات احتياطي التبرعات الخيرية
(٢٣٥,٨٢٣)	(٢٣٤,٢٠٠)	٢٠	مصرفوفات إدارية وعامة
(١,٥٣٥,٤٥٦)	(٢,٤٨٩,٦٨٩)	٢٤	مجموع المصرفوفات
(٤,٨٢٦,٢٣٨)	(٦,٦٤٣,٦١٠)		الربح للسنة قبل مكسب من صفقة شراء
٩,١٩٧,٠٨٩	١٠,٠٠٧,٠٣٩		
			مكاسب من صفقة شراء
٩,١٩٧,٠٨٩	١٦,١٣٢,٧٢٠		صافي الربح للسنة
٥٣	٨٤	٢٦	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالفلس)
٣٠	٢٥	١٨	الربح الموزع للسهم (بالفلس)

## القائمة الموحدة للدخل الشامل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	
دينار بحريني	دينار بحريني		
٩,١٩٧,٠٨٩	١٦,١٣٢,٧٢٠		صافي الربح للسنة
			الدخل الشامل الآخر
٩,٣٣٨,٦٨٣	١٦,٣٦١,٦٧٨		صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع التي سيعاد تصنيفها إلى الأرباح أو الخسارة في الفترات اللاحقة
١٤١,٥٩٤	٢٠١,٤٣٤	١١	حصة المجموعة من احتياطي القيمة العادلة للشركات الرمزية
-	٢٧,٥٢٤	١٠	الدخل الشامل الآخر للسنة
١٤١,٥٩٤	٢٢٨,٩٥٨		مجموع الدخل الشامل للسنة

# القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## الأنشطة التشغيلية

الربح للسنة

تعديلات للبنود التالية:

مكب من صفة شراء

استهلاك

خسارة من سطح عقارات وآلات ومعدات

حصة المجموعة من (ربح) خسارة شركات زميلة

دخل الفوائد

دخل أرباح الأسماء

مكب من استثمارات محتفظ بها الغرض المتاجرة

خسارة إضمحلال من استثمارات متاحة للبيع

استرجاع الديون المشكوك في تحصيلها - صافي

مخصص مخزون بطيء الحركة - صافي

مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل

تغيرات في رأس المال العامل:

مخزون

ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى

ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى

صافي النقد من التشغيل

مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة

تبرعات خيرية مدفوعة

مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين

صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الإستثمارية

التدفق النقدي الناتج من اقتناص شركة تابعة

شراء عقارات وآلات ومعدات

شراء استثمارات متاحة للبيع

صافي التغيير في النقد المحتفظ به لاستثمارات محتفظ بها الغرض المتاجرة

محصلات من بيع إستثمارات محتفظ بها الغرض المتاجرة

دخل فوائد مستلمة

أرباح أسمهم مستلمة من شركة زميلة

دخل أرباح أسمهم مستلمة

ودائع لأجل بتاريخ استحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر

صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الإستثمارية

النشاط التمويلي

أرباح الأسماء

(النقد) الزيادة في النقد وما في حكمه

النقد وما في حكمه في ١ يناير

النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر

## بنود غير نقدية:

- (١) توجد التزامات من أجل اقتناص عقارات وآلات ومعدات بمبلغ وقدره ٨٩٧,٤٨٥ دينار بحريني (٢٠١٥: ١,٥٨٢,٠٢٧) ولم يتم تسويتها كما تم تضمين دخل الفوائد البالغ ١٨٩,٧٦٠ دينار بحريني (٢٠١٥: ١٠٢,٦٣٤) المستحق القبض ولكن لم يحن موعد استحقاقه من الذمم
- (٢) بلغت أرباح الأسهم التي لم يطالب بها بعد والمتعلقة بالسنوات السابقة ٢٩٥,٢٨٤ دينار بحريني (٢٠١٥: ١٤٩,٨٣٨) وتم خصمها من تم استبعاد صافي تأثير الموجودات والمطلوبات المكتسبة من خلال مقايضة الأسهم من دمج الأعمال بصفي مبلغ وقدره ٢٦,٨٢٤,٥٦٧ دينار

٢٠١٥	٢٠١٦	ايضاح
دينار بحريني	دينار بحريني	
٩,١٩٧,٠٨٩	١٦,١٣٢,٧٢٠	
-	(٦,١٢٥,٦٨١)	٧
٣,٠٥٤,٩٥٩	٣,٩١٩,٧٢١	٩,٨
-	٢٤٣,٣٥٩	٨
٢٩٩,٠٩٣	(١,٢٥٢,٩٨٤)	١٠
(٢٤١,٧٠٤)	(٤١٤,٧٤٧)	
(٤٠٨,٢٧٩)	(٥٣٢,١٩٤)	
(١٩,٩٥٥)	(٣٣,٢٢٠)	١٢
٢٣٥,٠٩٣	١٩٧,٠٣٠	١١
(٦,٧٠٧)	(٧,٧٩٨)	١٤
٥,٠٠٠	(٥,٢٥٧)	١٣
١٧٤,٠٢٠	٣٤٠,٠٨٥	١٩
<hr/> ١٢,٢٨٨,٧١٠	<hr/> ١٢,٤٦١,٠٣٤	
(٧٧١,٠٨٧)	(٢٥٤,١١٠)	
٤٠٦,٥٠٢	٣٢,٦٧٠	
٨١٥,١٥٨	٣٢,٢٩٥	
<hr/> ١٢,٧٣٩,٢٨٣	<hr/> ١٢,٢٧١,٨٨٩	
(٢٥٥,٠٠٠)	(٢٥٥,٠٠٠)	
(٧٠,١٩٤)	(٥٧,٤٥٩)	٢٠
(١٩٣,٩٧٧)	(٤٣٨,٣٠٦)	١٩
<hr/> ١٢,٢٢٠,١١٢	<hr/> ١١,٥٢١,١٢٤	
-	٨,٣١٧,١٢٦	٧
(٦,٧٦٤,٣٣٥)	(٥,٣٣٣,٨٦٠)	
-	(١,٣٥٤,٢٣٢)	
٤٤,٨٢٤	-	١٢
-	٦٠٣,٥٧٠	١٢
٢٧٩,٢٥٨	٣٢٧,٦٢١	
-	٤٠٠,٠٠٠	١٠
٤٠٨,٢٧٩	٥٣٢,١٩٤	
٢,٤٥٠,٤٣٦	(٩,٨٥٧,٨٦٠)	
<hr/> (٣,٥٨١,٥٣٨)	<hr/> (٦,٣٦٥,٤٤١)	
(٦,٦١٣,٥٤٠)	(٥,٢٠٨,١٦٣)	١٨
٢,٠٢٥,٠٣٤	(٥٢,٤٨٠)	
<hr/> ٢,٢٦١,١٤٥	<hr/> ٤,٢٨٦,١٧٩	
<hr/> ٤,٢٨٦,١٧٩	<hr/> ٤,٢٣٣,٦٩٩	١٥

هو بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي.

التجارية المدينة والنم الأخرى.

التغير في النم التجارية الدانة والنم الأخرى.

بحريني (٢٠١٥: لا شيء) كما هو موضح في ايضاح ٧ من القائمة الموحدة للنفقات النقدية.

# القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

رأس المال	علاوة إصدار الأسهم	أسهم خزانة	أيضاً	
دinar Bahraini	دinar Bahraini	دinar Bahraini		
-	-	-	-	١٧,٣٦٠,٥٤٤
				الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦
				الربح للسنة
				دخل شامل آخر
				مجموع الدخل الشامل
				محول إلى الاحتياطي القانوني
				أرباح أسهم مدفوعة
١٧,٥١٤,٤٤٢	٣,١٨٤,٤٤٤			أسهم صادرة من اقتناص شركة تابعة
(٣٣,٢٤٨)	-	-		اقتناص أسهم خزانة
				أرباح أسهم نقدية موصى بتوزيعها
<u>(٣٣,٢٤٨)</u>	<u>١٧,٥١٤,٤٤٢</u>	<u>٢٠,٥٤٤,٩٨٨</u>		الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
				الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
				الربح للسنة
				دخل شامل آخر
				مجموع الدخل الشامل
				أسهم منحة صادرة
				محول إلى الاحتياطي القانوني
				أرباح أسهم مدفوعة
				أرباح أسهم نقدية موصى بتوزيعها
				الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

احتياطي قانوني دينار بحريني	احتياطي علم دينار بحريني	احتياطي دينار بحريني	احتياطي متاحة للبيع دينار بحريني	استثمارات بسوق البحرين	أرباح أسهم موصى بتوزيعها دينار بحريني	أرباح مبالغة دينار بحريني	مجموع حقوق الملكية دينار بحريني
٨,٦٨٠,٢٧٢	٥,٠٠٠,٠٠٠	٣,٢٩٨,٨٣٥	٥,٢٠٨,١٦٣	٣٢,٦٦٣,٠٥٦	٤٢,٠٦٨,٥٨٦	٧٢,٢١٠,٨٧٠	٧٢,٢١٠,٨٧٠
-	-	-	-	-	-	١٦,١٣٢,٧٢٠	١٦,١٣٢,٧٢٠
٢٢٨,٩٥٨	٢٢٨,٩٥٨	-	-	-	-	١٦,٣٦١,٦٧٨	١٦,٣٦١,٦٧٨
-	(١,٥٩٢,٢٢٢)	-	-	-	-	(٥,٢٠٨,١٦٣)	(٥,٢٠٨,١٦٣)
٢٠,٦٩٨,٨٨٦	-	-	-	-	-	(٣٣,٢٤٨)	(٣٣,٢٤٨)
-	(٥,١٣٤,٩٦٨)	٥,١٣٤,٩٦٨	٣,٥٤٧,٧٩٣	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	٤٢,٠٦٨,٥٨٦	٤٢,٠٦٨,٥٨٦
١٠٤,٠٣٠,٠٢٣	١٠٤,٠٣٠,٠٢٣	٥,١٣٤,٩٦٨	٣,٥٤٧,٧٩٣	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٢٧٢,٤٩٤	١٠,٢٧٢,٤٩٤
٧٩,٤٨٥,٧٢٧	٢٩,٩١٤,١٦٩	٦,٦١٣,٥٤٠	٣,١٥٧,٢٤١	٥,٠٠٠,٠٠٠	٨,٢٦٦,٩٢٦		
٩,١٩٧,٠٨٩	٩,١٩٧,٠٨٩	-	-	-	-	٩,١٩٧,٠٨٩	٩,١٩٧,٠٨٩
١٤١,٥٩٤	-	-	١٤١,٥٩٤	-	-	١٤١,٥٩٤	١٤١,٥٩٤
٩,٣٣٨,٦٨٣	٩,١٩٧,٠٨٩	-	١٤١,٥٩٤	-	-	٩,٣٣٨,٦٨٣	٩,٣٣٨,٦٨٣
-	(٨٢٦,٦٩٣)	-	-	-	-	-	-
-	(٤١٣,٣٤٦)	-	-	-	-	٤١٣,٣٤٦	٤١٣,٣٤٦
(٦,٦١٣,٥٤٠)	-	(٦,٦١٣,٥٤٠)	-	-	-	-	-
-	(٥,٢٠٨,١٦٣)	٥,٢٠٨,١٦٣	-	-	-	-	-
٧٢,٢١٠,٨٧٠	٣٢,٦٦٣,٠٥٦	٥,٢٠٨,١٦٣	٣,٢٩٨,٨٣٥	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	٨,٦٨٠,٢٧٢	٨,٦٨٠,٢٧٢

# القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ١ معلومات عن المجموعة

مجموعة فنادق الخليج ش.م.ب. («الشركة») هي شركة مساهمة عامة تأسست في مملكة البحرين ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة بموجب سجل تجاري رقم ٩٥٠. إن العنوان البريدي للمقر الرئيسي للشركة هو ص.ب. ٥٨٠، المنامة، مملكة البحرين.

تمتلك وتدير المجموعة فندق الخليج وأجنحة الخليج ومركز الخليج الدولي للمؤتمرات ومكاتب الخليج وجلف براندز إنترناشونال في البحرين بالإضافة إلى توفير الخدمات التموينية. كما تقدم المجموعة خدمات إدارية لفندق كيه البحرين وجلف ريزيدنس أمواج في البحرين وجلف كورت السيف، مملكة البحرين ومنتجع جنة المحيط في زنجبار، جمهورية تنزانيا.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، قامت الشركة باقتناء حصة ملكية بنسبة ١٠٠٪ في شركة البحرين للسياحة ش.م.ب. («مقلة»)، وهي شركة تأسست في مملكة البحرين، من خلال مقايضة الأسهم كما هو موضح بالتفصيل في إيضاح ٧. يتمثل نشاط شركة البحرين للسياحة الرئيسي في فندق كراون بلازا البحرين. كما تملك وتدير شركة البحرين للسياحة قسم السفريات في شركة البحرين للسياحة. كما تمتلك شركة البحرين للسياحة حصة ملكية بنسبة ٣٣٪ في الشركة الأفريقية والشرقية (البحرين) ذ.م.م.

فيما يلي أدناه معلومات عن هيكل المجموعة. تم تقديم معلومات عن أطراف ذات العلاقة للمجموعة في إيضاح ٢٨.

اسم الشركة التابعة	الأنشطة	تاريخ التأسيس	نسبة الملكية
شركة الخليج لإدارة الفنادق ش.ش.و.	إدارة الفنادق والمطاعم وأيضاً تقديم خدمات التموين للطائرات والسفن والمؤسسات الحكومية والشركات.	٤ ديسمبر ٢٠٠٢	٪ ١٠٠
موارد الضيافة ش.ش.و.	توفير خدمات الغسيل الآوتوماتيكي	١٢ أغسطس ٢٠١٠	٪ ١٠٠
فندق الخليج خدمة غسيل الملابس ش.ش.و.	إنشاء والإستثمار في الفنادق والمشاريع السياحية الأخرى.	١ فبراير ٢٠١٤	٪ ١٠٠
شركة البحرين للسياحة ش.م.ب.	الأنشطة	٣١ مايو ٢٠١٦	٪ ١٠٠
اسم الشركة الزميلة	بلد التأسيس	نسبة الملكية	
شركة البحرين للترفيه العائلي ش.م.ب.	مملكة البحرين	٪ ٢٨,٠٦	
اسم الشركة الزميلة	الأنشطة	بلد التأسيس	نسبة الملكية
الأفريقية والشرقية (البحرين) ذ.م.م.	الاستثمار في السندات والأسهم وكذلك استيراد وبيع المنتجات الاستهلاكية.	مملكة البحرين	٪ ٣٣,٣٣

لقد تم إعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة لمجموعة فنادق الخليج ش.م.ب. وشركتها التابعة (المشار إليهما معاً بالمجموعة) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ١٥ فبراير ٢٠١٧.

## ٢ أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وطبقاً لقانون الشركات التجارية البحريني والمتطلبات النافذة للدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (الأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وقواعد وإجراءات بورصة البحرين.

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الإستثمارات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة. تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني، لكونها العملة الرئيسية وعملة العرض لعمليات المجموعة.

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للشركة وشراكتها التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (المشار إليها معاً بالمجموعة). تتحقق السيطرة عندما يكون لدى المجموعة تعززات أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها. وبالأخص، تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر فيها فقط إذا كان لدى المجموعة:

- (١) السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق القائمة التي تم نحها القدرة الحالية لتجهيز الأنشطة ذات الصلة للشركة المستثمر فيها)؛
- (٢) تعززات على أو حقوق في عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها؛ و
- (٣) القدرة على استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على مقدار عوائدها.

بشكل عام، هناك اقتراض بأنأغلبية حقوق التصويت ينبع عنها السيطرة. لدعم هذا الاقتراض، عندما يكون لدى المجموعة حقوق الأقلية فيأغلبية حقوق التصويت أو حقوق مشابهة للشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم ما إذا كان لديها السلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- (١) الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين للشركة المستثمر فيها؛
- (٢) الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- (٣) حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت الممكنة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كان لديها سيطرة على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من العناصر الثلاث. ببدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتم إيقاف التوحيد عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة يتم تضمين موجودات ومطلوبات ودخل ومصروفات الشركة التابعة المقتناة أو المستبعة خلال السنة في القائمة الموحدة للدخل الشامل من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة لغاية تاريخ إيقاف السيطرة على الشركة التابعة.

ينسب الربح أو الخسارة وكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى حقوق حاملي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسيطرة، حتى لو إن النتائج تؤدي إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسيطرة. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في القوائم المالية للشركات التابعة لتنماسي سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. تم إستبعاد جميع الموجودات والمطلوبات والحقوق والدخل والمصروفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات البينية بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

إذا فقدت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، فإنها تقوم باستبعاد الموجودات (متضمنة الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة والحقوق غير المسيطرة والبنود الأخرى للحقوق في حين يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ناتجة في القائمة الموحدة للدخل الشامل. يتم إثبات أي استثمار محتفظ به بقيمة العادلة.

#### ٤ السياسات المحاسبية الهامة

معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة نافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦

إن السياسات المحاسبية المتبقية هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في السنة المالية السابقة، باستثناء تطبيق معايير وتفسيرات مجلس معايير المحاسبة الدولي الجديدة والمعدلة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦. إن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات ليس لها أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للشركة أو افصاحاتها:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ المتعلق بالحسابات التنظيمية المؤجلة: توجيهات بشأن العرض والإفصاحات؛	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ المتعلق بالترتيبات المشتركة: احتساب الحصص المقتناة – توجيهات بشأن إقتناء حصص في عملية مشتركة؛
المعيار الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ (المعدل) المتعلق بالعقارات والآلات والمعدات والموجودات غير الملموسة: توضيحات بشأن الطرق المقبولة للاستهلاك والإففاء؛	المعيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٤١ (المعدل) المتعلق بالعقارات والآلات والمعدات والزراعة: توجيهات بشأن المتطلبات المحاسبية للموجودات البيولوجية الحاملة للنباتات؛
المعيار الدولي رقم ٤١ (المعدل) المتعلق بالقوائم المالية المنفصلة: توجيهات بشأن طريقة حقوق الملكية للإستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلية؛	المعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (المعدل) المتعلق بالإفصاح التمهيدي: المتعلق بعرض القوائم المالية: توضيح بشأن المتطلبات الجوهرية والعرض والإفصاحات؛ و
المعيار الدولي رقم ٢٨ (المعدل) المتعلق بالقوائم المالية الموحدة، الإفصاح عن الحصص في المؤسسات الأخرى والإستثمارات في الشركات الزميلية والمشاريع المشتركة: تعالج التعديلات المسائل الناتجة من تطبيق المؤسسات الاستثمارية الإعفاء بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠.	المعيار المحاسبة الدولي رقم ١ (المعدل) المتعلق بالموارد غير المتداولة المحفظ بها الغرض البيع والعمليات الموقوفة: توجيهات بشأن تغيير طرق الاستبعاد؛
الالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (المعدل) التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٢ – ٢٠١٤: المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ المتعلق بالموارد غير المتداولة المحفظ بها الغرض البيع والعمليات الموقوفة: توجيهات بشأن تغيير طرق	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ (المعدل) المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات: توجيهات بشأن عقود الخدمات وقابلية تطبيقها على إصلاحات المقاصلة حول القوائم المالية المرحلية المختصرة؛
المعيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (المعدل) المتعلق بميزاً الموظفين: توضيح بشأن عمق سوق سندات الشركات عالية الجودة؛ و	المعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (المعدل) المتعلق بإعداد التقارير المالية المرحلية: توجيهات بشأن الإصلاحات المرحلية والمعلومات الأخرى.

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### مج الأعمال

يتم احتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الإقتناء. يتم قياس تكلفة الإقتناء كإجمالي للمقابل المحول والمفاسة بالقيمة العادلة بتاريخ الإستحواذ والقيمة لأي حقوق غير مسيطرة في الملكية المشترأة لكل عملية من عمليات دمج الأعمال، تقسّي المجموعة الحقوق غير المسيطرة في الملكية المشترأة إما بالقيمة العادلة أو بتناسب حصتها في صافي الموجودات المحدثة للملكية المشترأة. تم احتساب التكاليف المتعلقة بالإقتناء عند تكبدها ويتم تصديقها في مصروفات إدارية.

عندما تقوم المجموعة بإقتناء الأعمال، فإنها تقيم الموجودات المالية والمطلوبات المتکدة للتصنيف والتعيين المناسب وفقاً للشروط التعاقدية والظروف الاقتصادية والشروط ذات الصلة كما هو بتاريخ الإقتناء. ويتضمن هذا فصل المشتقات الضمنية للعقود المحتوية من قبل المشتري.

يتم تقييم مقابل الإلتزامات الناتجة من دمج الأعمال بالقيمة العادلة بتاريخ الإقتناء كجزء من دمج الأعمال. مقابل الإلتزامات المصنفة على أنه موجودات أو مطلوبات والتي هي أداة مالية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٩، يتم إعادة قياسها بتاريخ إعداد كل تقرير مالي بالقيمة العادلة مع إثبات التغيرات في القيمة العادلة في القائمة الموحدة للدخل.

يتم قياس الشهرة مبدئياً بالتكلفة، (التي تعد الزيادة في إجمالي المقابل المحول والمبلغ المثبت لأي حقوق غير مسيطرة) وأي حصة ملكية محتفظ بها مسبقاً فوق صافي الموجودات المحدثة المقتناة والمطلوبات المتکدة، إذا كانت القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة تزيد عن إجمالي المقابل المحول، تقوم المجموعة باعادة تقييم ما إذا تم تحديد جميع الموجودات المقتناة وجميع المطلوبات المتکدة بشكل صحيح وتقوم بمراجعة الإجراءات المستخدمة لقياس المبالغ التي سيتم إثباتها بتاريخ الإقتناء. إذا كانت نتائج عملية إعادة التقييم تشير إلى وجود زيادة في القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة فوق إجمالي المقابل المحول، فإنه يتم بعد ذلك إثبات المكسب في القائمة الموحدة للدخل «كمكسب من صفة شراء».

بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة بعد حسم أي خسائر إضمحلال متراكمه. لغرض فحص الإضمحلال، يتم تخصيص الشهرة المقتناة من دمج الأعمال من تاريخ الإقتناء لكل وحدة من وحدات المجموعة المنتجة للنقد التي من المتوقع أن تستفيد من أعمال الدمج، بغض النظر ما إذا كانت موجودات أو مطلوبات أخرى للملكية المشترأة تم تخصيصها لثالث الوحدات.

أينما تشكل الشهرة جزءاً من الوحدة المنتجة للنقد وجزءاً من العمليات ضمن الوحدة المستبعدة، فإن الشهرة المرتبطة بالعمليات المستبعدة يتم تصديقها في القيمة المدرجة للعمليات عند تحديد المكسب أو الخسارة للعمليات المستبعدة. يتم قياس الشهرة المستبعدة في هذه الحالة على أساس القيمة النسبية للعمليات المستبعدة وجاء من الوحدة المنتجة للنقد المتبقية.

يتم مبدئياً قياس الإلتزامات المحتملة المثبتة في دمج الأعمال بقيمتها العادلة. ويتم لاحقاً قياسها بمبلغ أعلى من المبلغ الذي يتوجب إثباته وفقاً لمتطلبات المخصصات أو المبلغ المثبت في البداية أقل (حسب مقتضى الحال) يتم إثبات الإطفاء المتراكم وفقاً لمتطلبات إثبات الإيراد.

### التصنيف المتداول مقابل غير المتداول

تعرض المجموعة الموجودات والمطلوبات في قائمة المركز المالي على أساس التصنيف المتداول وغير المتداول.

#### يعتبر الموجود متداول لاً عندما:

- يتوقع تحقيقه أو ينوى بيعه أو استهلاكه في الدورة التشغيلية الاعتيادية؛
- يحتفظ به بصورة أساسية لغرض المتاجرة؛
- يتوقع تحقيقه خلال أثني عشر شهرًا بعد فترة إعداد التقارير المالية؛ أو
- النقد وما في حكمه إلا إذا كان مقيد من إن يتم استبداله أو استخدامه لتسوية مطلوب لمدة أثني عشر شهراً على الأقل بعد فترة إعداد التقارير المالية.

### تصنيف المتداول مقابل غير المتداول (تتمة)

يتم تصنيف جميع الموجودات الأخرى على أنها غير متداولة.

#### يعتبر المطلوب متداول لاً عندما:

- يتوقع تسويته في الدورة التشغيلية الاعتيادية؛
- يحتفظ به بصورة أساسية لغرض المتاجرة؛
- عندما يكون مستحق السداد خلال أثني عشر شهرًا بعد فترة إعداد التقارير المالية؛ أو
- ليس هناك حق غير مشروط لتأجيل تسوية المطلوب لمدة أثني عشر شهراً على الأقل بعد فترة إعداد التقارير.

تصنف المجموعة جميع المطلوبات الأخرى على أنها غير متداولة.

### قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منتظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما:

- (١) في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب، أو
- (٢) في السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب في حال غياب السوق الرئيسي.

يجب أن يكون السوق الرئيسي أو السوق الأكثر فائدة متاح التعامل فيه للمجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للموجود أو المطلوب باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجود أو المطلوب، على افتراض بأن مشاركي السوق يعملون بأفضل مصالحهم الاقتصادية.

يأخذ قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية بعين الاعتبار فترة مشاركي السوق على إدراك منافع اقتصادية عن طريق استخدام الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها أو عن طريق بيعها إلى مشارك آخر في السوق الذي سيستخدم الموجودات بأعلى وأفضل استخداماتها.

تستخدم المجموعة تقنيات التقييم المناسبة حسب الظروف والتي توفر لها معلومات كافية لقياس القيمة العادلة، والذي يزيد الحد الأقصى لاستخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها ويحد من استخدام المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها.

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس أو يتم الإفصاح عن قيمها العادلة في القوائم المالية الموحدة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس قيمتها العادلة ككل:

- (١) المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
- (٢) المستوى ٢ - تقنيات التقييم لأنى مستوى والتي يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس القيمة العادلة المسجلة أما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- (ج) المستوى ٣ - تقنيات التقييم لأنى مستوى والتي لا يمكن ملاحظة مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس القيمة العادلة.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية الموحدة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

للغرض الإفصاح عن القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد فئات الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخصائص ومخاطر الموجودات أو المطلوبات ومستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

**عقارات والآلات ومعدات**  
 تدرج العقارات والآلات والمعدات بالتكلفة، بعد حسم الاستهلاك المترافق وأي إضمحلال في القيمة. تتضمن هذه التكاليف تكلفة استبدال جزء من العقارات والآلات والمعدات وتکاليف الإقرار لمشاريع البناء الطويلة الأجل إذا تم استيفاء معايير الإثبات. عندما يتطلب استبدال أجزاء جوهيرية للعقارات والآلات والمعدات على فترات، فإن المجموعة تقوم بإثبات تلك الأجزاء كموجودات فردية بأعمال إنتاجية محددة واستهلاك على التوالي. وبالمثل، عندما يتم إجراء معانينة رئيسية، يتم إثبات تكاليفها في القيمة المدرجة للعقارات والآلات والمعدات تكتفياً بتكلفة استبدال إذا تم استيفاء معايير الإثبات. يتم إثبات جميع تكاليف التصليحات والصيانة الأخرى في القائمة الموحدة للدخل عند تكبدها. لا يتم استهلاك الأراضي والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ.

يحسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المتوقعة للعقارات والآلات والمعدات على النحو التالي:

- المباني المملوكة ملكاً حرّاً	٤ سنة	- الهيكل الأصلي
- التحسينات اللاحقة	على فترة العمر المتبقى للمباني المتعلقة بها أو قبل ذلك أيهما أسبق	
- أثاث وتركيبيات ومعدات المكاتب	٢ إلى ٧ سنوات	
- آلات ومعدات وسيارات	٢ إلى ١٠ سنوات	
- معدات تشغيلية خفيفة	٢ إلى ٥ سنوات	

يتم إستبعاد بند من العقارات والآلات والمعدات أو أي جزء تم إثباته مبدئياً عند الإستبعاد أو عندما لا يتوقع الحصول على منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه أو استبعاده. يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ناتجة عن استبعاد موجود (يتم احتسابه على إنه الفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة المدرجة للموجود) في القائمة الموحدة للدخل عند إستبعاد الموجود.

يتم مراجعة القيمة المتبقية للموجودات والأعمار الإنتاجية وطرق الإستهلاك في نهاية كل سنة مالية، ويتم تعديلاً مستقبلاً إذا تطلب الأمر.

#### استثمارات عقارية

يتم قياس الإستثمارات العقارية التي يتم الإحتفاظ بها لغرض إكتساب الإيجارات أو الارتفاع في ثمنها بالتكلفة، متضمنة تكاليف المعاملة، بعد حسم الإستهلاك المترافق والإضمحلال المترافق، إن وجد. تتضمن القيمة المدرجة على تكلفة استبدال جزء من إستثمار عقاري حالي في الوقت الذي يتم فيه تكبده التكاليف، إذا تم استيفاء معايير الإثبات؛ وتنشئ تكاليف تقديم الخدمات اليومية للإستثمار العقاري.

يتم إحتساب الإستهلاك المحاسب على الإستثمارات العقارية على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة.

يتم إستبعاد الإستثمارات العقارية عندما يتم سحب الإستثمار العقاري بصورة نهائية من الإستخدام، ولا يتوقع الحصول على منافع اقتصادية مستقبلية من إستبعادها. يتم إثبات الفرق بين صافي متحصلات الإستبعاد والقيمة المدرجة للموجود في القائمة الموحدة للدخل الشامل في فترة الإستبعاد.

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

### مخزون

يتم إدراج المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، أيهما أقل.

يتم احتساب التكاليف المتکبدة لكل منتج حتى وصوله إلى موقعه وشكله الحالين على تكلفة المتوسط المرجح على أساس الوارد أولاً الصادر أولاً.

يحدد صافي القيمة المتوقع تحقيقها على أساس أسعار البيع المقررة محسوماً منها أي تكاليف إضافية متوقعة تتحققها حتى إتمام الإنتاج والبيع.

### استثمار في شركة زميلة

إن الشركة الزميلة هي مؤسسة لدى المجموعة نفوذ مؤثر عليها. إن النفوذ المؤثر هي القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليست السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

إن الاعتبارات التي يتم عملها في تحديد النفوذ المؤثر هي مماثلة لتلك التي تعد ضرورية لتحديد مدى السيطرة على الشركات التابعة.

يتم حساب إستثمارات المجموعة في شركتها الزميلة بموجب طريقة الحقق.

بموجب طريقة الحقوق، يتم إثبات الاستثمار في الشركة الزميلة مبتدئاً بالتكلفة. يتم تعديل القيمة المدرجة للاستثمار لإثبات التغيرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة منذ تاريخ الإقتناص. يتم تضمين الشهادة المتعلقة بالشركة الزميلة في القيمة المدرجة للاستثمار وهي غير مطأفة ولا يتم فحصها إلا ضمناً.

تعكس القائمة الموحدة للدخل حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركة الزميلة. يتم عرض أي تغير في الدخل الشامل الآخر للشركة المستثمر فيها كجزء من القائمة الموحدة للدخل الشامل للمجموعة بالإضافة إلى ذلك، بينما وجدت تغيرات قد أثبتت مباشرة في حقوق الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغيرات وتقصص عن هذا، إذا استلزم الأمر في القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق. يتم استبعاد المكاسب أو الخسائر غير المحققة من المعاملات بين المجموعة وشركتها الزميلة إلى حد حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركة الزميلة في نفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. بينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في السياسات المحاسبية لتتناسب مع سياسات المجموعة.

بعد تطبيق طريقة الحقوق، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان ضرورياً إثبات خسارة إضمحلال إضافية لحصة إستثمارات المجموعة في شركتها الزميلة. تقوم المجموعة بتاريχ إعداد كل تقرير، بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال الاستثمار في الشركة الزميلة. إذا وجد مثل هذا الدليل، تقوم المجموعة باحتساب قيمة الإضمحلال والتي تعد الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركة الزميلة وقيمتها المدرجة، من ثم إثبات الخسارة «كحصة المجموعة من خسارة شركة زميلة» في القائمة الموحدة للدخل.

عند فقدان نفوذ مؤثر على الشركة الزميلة تقيس وتثبت المجموعة أي استثمار محتفظ به بقيمه العادلة. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة للشركة الزميلة عند فقدان النفوذ المؤثر والقيمة العادلة للاستثمار المحتفظ به والمحصلات من الإستبعاد في القائمة الموحدة للدخل.

### إضمحلال موجودات غير مالية

تقوم المجموعة بعمل تقدير بتاريخ كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال الموجود. إذا وجد مثل هذا الدليل، أو عندما يتطلب عمل فحص إضمحلال سنوي للموجود، تقوم المجموعة بعمل تقدير لمبلغ الموجود القابل للإسترداد. إن القيمة القابلة للاسترداد للموجود هي القيمة العادلة الأعلى للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكاليف البيع وقيمتها المستخدمة وهي محددة للموجود الفردي، إلا إذا كان الموجود غير منتج للنفقات الندية والتي هي مستقلة إلى حد بعيد عن تلك الموجودات الأخرى أو مجموعة من الموجودات. عندما تزيد القيمة المدرجة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد عن قيمتها القابلة للاسترداد، فإن الموجود يعتبر مضمولاً، ويتم إظهار الموجود بالمبلغ القابل للإسترداد.

عندما يتم تقييم القيمة المستخدمة للموجود، فإن التدفقات النقدية المستقبلية يتم خصمها إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة والذي يعكس التقييمات الحالية للسوق للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر الخاصة بالموجود. عند تحديد القيمة العادلة بعد خصم تكاليف البيع، فإنه يتم الأخذ في الاعتبار أحد ثمان معاملات في السوق. عندما لا يمكن تحديد مثل هذه المعاملات، فإنه يتم استخدام أحد ثمان تذاكر التقييم المناسبة في السوق. هذه الحسابات يتم تأييدها من قبل مصاعفات التقييم أو مؤشرات أخرى متاحة للقيمة العادلة.

تستند عملية حساب إضمحلال المجموعة على الميزانيات التفصيلية والحسابات المتوقعة، التي تعد بشكل منفصل لكل وحدة من الوحدات المنتجة للنقد للمجموعة والتي يتم تخصيص الموجودات الفردية لها. هذه الميزانيات والحسابات المتوقعة تغطي بشكل عام فترة خمس سنوات. لفترات الأطول، يحسب معدل النمو الطويل الأجل ويطبق على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بعد السنة الخامسة.

يتم إثبات خسائر إضمحلال من العمليات المستمرة، متضمنة على إضمحلال المخزون في القائمة الموحدة للدخل ضمن فئات المصاروفات المتتطابقة مع وظيفة الموجودات المضمحة.

### الأدوات المالية – الإثبات المبدئي والقياس اللاحق

الأداة المالية هي أي عقد ينشأ عنه موجود مالي لشركة واحدة ومطلوب مالي أو أداة أسهم حقوق ملكية لشركة أخرى.

**الموجودات المالية****الإثبات المبني والقياس اللاحق**

يتم تصنيف الموجودات المالية، عند الإثبات المبني، كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر وقروض وذمم مدينة أو إستثمارات متاحة للبيع، أيهما أنساب. يتم إثبات جميع الموجودات المالية مبنياً بالقيمة العادلة، وبالإضافة في حالة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر تتنسب إليها تكاليف معاملة إقتناه الموجود المالي.

المشتريات والمبيعات للموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عاماً في القوانين أو حسب أعراف السوق (طريقة الشراء العادي) يتم إثباتها بتاريخ المتأخر، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود.

**القياس اللاحق**

يعتمد القياس اللاحق للموجودات المالية على تصنفياتها على النحو التالي:

**موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر**

تتضمن الموجودات المالية المدرجة ضمن الأرباح أو الخسائر على الموجودات المالية المحافظ عليها لغرض المتأخر والمصنفة عند الإثبات المبني كمدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم تصنيف الموجودات المالية كمحفظتها الغرض البيع أو إعادة الشراء في المدى القريب. كما يتم تصنيف المشتريات المالية، بما في ذلك فصل المشتريات الضمنية كمحفظتها الغرض المتأخر إلا إذا تم تصنيفها كأدوات تحوط فعالة على التحوّل المنصوص عليه في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. لم تقم المجموعة بتصنيف أي من الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر. تدرج الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر في القائمة الموحدة للمركز المالي بالقيمة العادلة مع إثبات المكاسب أو الخسائر في القائمة الموحدة للدخل.

**قروض وذمم مدينة**

هذه الفئة هي أكثر صلة بالمجموعة، القروض والذمم المدينة هي موجودات مالية غير مشتقة التي لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد ولا يتم تداولها في السوق النشطة بعد القياس المبني، يتم لاحقاً قياس هذه الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائد الفعلي بعد حسم الإضمحلال. يتم إحتساب التكلفة الطفأة بالأخذ في الإعتبار أية خصومات أو علاوات من الإقتناه والرسوم أو التكاليف التي تعتبر جزاً لا يتجزأ من معدل الفائد الفعلي. يتم إثبات المكاسب والخسائر في القائمة الموحدة للدخل عندما يتم استبعاد أو إضمحلال القروض أو الذمم المدينة، وكذلك من خلال عملية الإطفاء. تشطب الديون المعودة من القائمة الموحدة للدخل عندما يتم تحديدها.

تنطبق هذه الفئة بصورة عامة على الدعم التجارية المدينة والذمم الأخرى. لمزيد من المعلومات عن الذمم المدينة راجع أيضاً . ١٤

**استثمارات متاحة للبيع**

تتضمن الإستثمارات المالية المتاحة للبيع على إستثمارات أسهم حقوق الملكية وسندات الدين. إستثمارات أسهم حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع هي تلك التي لا يتم تصنيفها كمحفظتها الغرض المتأخر أو غير مصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر. سندات الدين في هذه الفئة هي تلك التي تنوى المجموعة الاحتفاظ بها لفترة غير محددة والتي يمكن بيعها استجابة لاحتياجات السيولة أو تلبية للتغيرات في ظروف السوق. تتضمن الإستثمارات المتاحة للبيع للمجموعة فقط على إستثمارات أسهم حقوق الملكية.

بعد القياس المبني، يتم لاحقاً قياس الإستثمارات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة مع إثبات المكاسب أو الخسائر غير المحققة كدخل شامل آخر ضمن احتياطي استثمارات متاحة للبيع حتى يتم استبعاد الإستثمارات، فعندها يتم إثبات المكاسب أو الخسارة المترافقه كدخل تشغيلي آخر، أو يتم تحديدها كمضمحة، فعندها يتم إعادة تصنيف الخسارة المترافقه في القائمة الموحدة للدخل ضمن تكاليف التمويل ويتم إلغاؤها من احتياطي إستثمارات متاحة للبيع.

**النقد وما في حكمه**

يشتمل النقد والأرصدة لدى البنوك في القائمة الموحدة للمركز المالي على نقد لدى بنوك وفي الصندوق وودائع لأجل. لغرض القائمة الموحدة للتدفقات النقدية، يشتمل النقد وما في حكمه على نقد وودائع قصيرة الأجل بتاريخ استحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل محسوماً منها النقد المقيد، إن وجد.

**اضمحلال وعدم قابلية تحصيل الموجودات المالية**

تقيم المجموعة في تاريخ كل قائمة مركز مالي موحدة لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال موجود مالي محدد أو مجموعة من الموجودات المالية. يعتبر الموجود المالي مضمحل أو مجموعة من الموجودات المالية مضمحة إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت الإضمحلال نتائجه حدوث أو أكثر قد تم حدوثه بعد الإثبات المبني للموجود (تکبد على «أثره خسارة») وبأن حدوث تلك الخسارة لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية التي يمكن قياسها باوعية. من الممكن أن يتضمن دليل الإضمحلال على مؤشرات بأن المفترض أو مجموعة من المفترضين يواجهون صعوبات مالية جوهرية، وفوات مواعيد دفع الفائدة أو المبالغ الأصلية، ويوجد هناك إحتمال تعرض المفترض أو مجموعة من المفترضين إلى الإفلاس أو إعادة تنظيم مالي آخر ويمكن ملاحظته حيث توجد معلومات تشير بحدوث الإنخفاض في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة القابلة للقياس، أو حدوث تغيرات في أعمال المتأخرة أو في الأوضاع الاقتصادية المرتبطة بعدم السداد.

يتم عمل تقدير في تاريخ إعداد كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال موجود مالي محدد. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم إثبات أية خسارة إضمحلال ضمن القائمة الموحدة للدخل. يتم تحديد الإضمحلال على النحو التالي:

(١) للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة، فإن الإضمحلال هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة بعد حسم أي خسارة إضمحلال نم إثباتها مسبقاً في القائمة الموحدة للدخل؛

(٢) للموجودات المدرجة بالتكلفة، فإن الإضمحلال هو الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بسعر السوق الحالي على موجود مالي مماثل؛ و

(ج) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن الإضمحلال هو الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بسعر الفائد الفعلي الأصلي.

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٤ السياسات المحاسبية الهامة (تممة)

### المطلوبات المالية

#### الإثبات المبئي والقياس

يتم تصنيف المطلوبات المالية، عند الإثبات المبئي كمطلوبات مالية مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر أو قروض واقتراضات أو ذمم دائنة أو مشتقات مالية مصنفة كأدوات تحوط في التحوط الفعال، أيهما أنساب.

يتم إثبات المطلوبات المالية مبئياً بالقيمة العادلة في حالة القروض والاقتراضات، بعد حسم التكاليف المنسوبة مباشرةً للمعاملة.

المشتريات والمبيعات للموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عاماً في القوانين أو حسب أعراف السوق (طريقة الشراء العادي) يتم إثباتها بتاريخ المتأخر، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود.

تشتمل المطلوبات المالية للمجموعة على ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى.

#### القياس اللاحق

يعتمد القياس اللاحق للمطلوبات المالية على تصنيفاتها على النحو التالي:

#### ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى

تدرج الذمم التجارية الدائنة والذمم الأخرى بسعر التكلفة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المتوجب دفعه في المستقبل للبضائع والخدمات المستلمة، سواء تمت أو لم تتم مطالبة المجموعة بها.

#### مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وأظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المعترف بها للموجودات والمطلوبات المالية، حيث تنوی المجموعة النسوية على أساس صافي المبلغ أو بيع الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته.

#### التكلفة المطفأة للأدوات المالية

يتم إحتساب التكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي بعد حسم أي مخصص للإضمحلال والبالغ الأصلي المستحق السداد أو الخصم. يتم إحتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي علاوات أو خصومات من الإنقاذ متضمنة تكاليف المعاملة والرسوم التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي.

#### استبعاد الأدوات المالية

يتم إستبعاد الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) عند:

- إنقضاء الحقوق في إسلام التدفقات النقدية من موجود؛ أو
- قيام المجموعة بنقل حقوقها في إسلام التدفقات النقدية من موجود ولكنها تلتزم بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب ترتيب سداد؛ وسواء: (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموارد، أو (ب) عندما لم تقم المجموعة بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجودات.

عند استبعاد الموجود المالي المقاييس بالتكلفة المطفأة، فإنه يتم إثبات الفرق بين المبلغ المدرج للموجود والمقابل المستلم والذمم المدينة ضمن القائمة الموحدة للدخل الشامل.

يتم إستبعاد المطلوبات المالية عندما يكون الالتزام بموجب المطلوب قد تم إخلائه أو إلغائه أو انتهاء مدته.

#### مخصصات

يتم إثبات المخصصات عند وجود التزام (قانوني أو متوقع) على المجموعة ناتج عن حدث سابق، ومن المحتمل أن يتطلب وجود تدفق خارجي للموارد يشمل المنافع الاقتصادية لتسوية هذه الالتزامات ويمكن عمل تقدير موثوق لمبالغ هذه الالتزامات حيثما تتوقع المجموعة إسترداد بعض أو جميع المخصصات، على سبيل المثال بموجب عقد التأمين، يتم إثبات التسويات كموجود مفصل ولكن فقط عندما تكون التسويات شبة مؤكدة. يتم عرض المصاريفات المتعلقة بأي مخصصات في القائمة الموحدة للدخل بعد حسم أي تسويات. إذا كان تأثير القيمة الزمنية للأموال جوهرياً، فإنه يتم خصم المخصصات بإستخدام المعدلات الحالية ما قبل الضريبة التي تعكس، كما هو مناسب، المخاطر المحددة للمطلوبات. أيهمازيد في المخصص نتيجة لمرور الزمن يتم إثباته كتكلفة تمويل.

#### مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بدفع إشتراكات في نظام الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي لموظفيها المواطنين والتي تحسب كنسبة من رواتب الموظفين. إن الالتزامات المجموعة تكون محسورة في نطاق المبالغ المساهم بها في هذا النظام والتي يتم صرفها عند استحقاقها.

كما تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها الأجانب، والتي تستحق بناءً على رواتب الموظفين عند إنهاء التوظيف وعدد سنوات الخدمة. تدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت كمصاريفات على فترة التوظيف.

#### أسهم الخزانة

يتم إثبات أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة التي يتم إعادة شرائها (أسهم خزانة) بالتكلفة وتخصم من حقوق الملكية. لا يتم إثبات المكتسب أو الخسارة من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية الخاصة للشركة. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة والمقابل، إذا أعيد إصدارها، في علاوة إصدار الأسهم.

## **إثبات الإيراد**

يتم إثبات الإيراد إلى الحد الذي من المحتمل أن تتدفق منه المنافع الاقتصادية إلى المجموعة بحيث يمكن قياس مبالغ الإيرادات بموثوقية، بغض النظر عن متى يتم استلام المفروقات. يتم قياس الإيراد بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو الذمم المدينة، مع الأخذ في الاعتبار الشروط التعاقدية المحددة للدفع بإستثناء الضرائب أو الرسوم. تقييم المجموعة ترتيبات إيراداتها مقابل معايير محددة من أجل تحديد ما إذا كانت تعمل كرب المال أو وكيل. لقد استنتجت المجموعة بأنها تعمل كرب المال في جميع ترتيبات إيراداتها لأنها الملزם الرئيسي في جميع ترتيبات الإيرادات ولديها أسعار العروض وكما أنها تتعرض لمخاطر المخزون والانتمان.

يجب استيفاء معايير الإثبات التالية قبل إثبات الإيراد. يجب استيفاء معايير الإثبات التالية قبل إثبات الإيراد:

### **إيرادات من الخدمات**

يتم إثبات الإيرادات من تقديم الخدمات عندما يتم تقديم الخدمات، شريطة أن يمكن قياس مبلغ الإيرادات بموثوقية.

### **بيع البضائع**

يتم إثبات الإيراد من بيع البضائع عندما تنتقل المخاطر الهامة والعائد إلى ملكية البضائع إلى المشتري، عادةً عند تسليم البضائع للعملاء وتم نقل سند الملكية.

### **رسوم إدارية**

يتم إثبات الرسوم الإدارية عند اكتسابها كما تم تحديدها بموجب إتفاقية الإدار.

### **دخل الإيجار**

تدير المجموعة المكاتب التنفيذية التي تم تأجيرها على أساس تجاري. يتم احتساب دخل الإيجار الناتج من عقود التأجير التشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار ويتم تضمينه في الدخل الآخر كدخل إيجار.

### **دخل الفوائد**

يتم تسجيل دخل الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي بموجبه يتم خصم المبالغ النقدية المتوقعة مستقبلاً خلال العمر الزمني للأدوات المالية أو فترة أقصر إلى صافي القيمة المدرجة للموجود المالي أو المطلوب، أيهما أنساب.

### **دخل أرباح الأسهم**

يتم إثبات إيراد أرباح الأسهم عندما يكون لدى المجموعة الحق لاستلام مدفوقياتها، وعادةً عندما يوافق المساهمين على أرباح الأسهم.

### **معاملات بالعملات أجنبية**

يتم عرض القوائم المالية الموحدة للمجموعة بالدينار البحريني، والذي يعد العملة الرئيسية لعمليات المجموعة. تقوم كل وحدة ضمن المجموعة بتحديد عملة عملياتها ويتم قياس البنود المتضمنة في القوائم المالية لكل وحدة باستخدام تلك العملة.

### **المعاملات والأرصدة**

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً من قبل شركات المجموعة بأسعار العملة الرئيسية المعنية بهم السائدة بتاريخ إجراء المعاملة.

يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ إعداد التقارير المالية.

ترحيل جميع الفروق إلى القائمة الموحدة للدخل.

إن البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية يتم تحويلها بأسعار الصرف السائدة بالتاريخ المبدئي للمعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة.

## **٥ معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد**

فيما يلي المعايير الصادرة ولكنها غير إلزامية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية للشركة. هذه القائمة هي للمعايير والتفسيرات الصادرة، والتي تتوقع الشركة بأنها ستكون قابلة للتطبيق بتاريخ مستقبلي. تعتمد الشركة تطبيق هذه المعايير عندما تصبح إلزامية:

### **المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية**

توجيهات بشأن التصنيف والقياس والإضمحلال ومحاسبة التحوط (الإلزامي لفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨)؛

### **المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع العملاء**

توجيهات بشأن التزامات الأداء، المقابل المتغير والتزامات الضمان وبرنامج نقاط الولاء وتقديم الخدمات والمعدات الواردة من العملاء (الإلزامي لفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨)؛

### **المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (المعدل) المتعلق بالقوائم المالية الموحدة والاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة**

القوائم المالية الموحدة والاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة: يبع أو توزيع الموجودات بين المستثمر وشركاته الزميلة أو مشروعه المشتركة (المتم تحديد التاريخ الإلزامي)؛

### **معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ (المعدل) المتعلق بقائمة التدفقات النقدية**

تطلب التعديلات من المؤسسة تقديم إفصاحات تمكن مستخدمي القوائم المالية من تقييم التغيرات في المطلوبات الناتجة من الأنشطة التمويلية، بما في ذلك التغيرات الناتجة عن التدفقات النقدية وغير النقدية (الإلزامي لفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧). السماح بالتطبيق المبكر؛

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٥ معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد (تتمة)

معايير المحاسبة الدولي رقم ١٢ (المعدل) المتعلق بضريبة الدخل التعديلات، إثبات الموجودات الضريبية المؤجلة عن الخسائر غير المحققة (التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢)، وتوضيح كيفية حساب الموجودات الضريبية المؤجلة المتعلقة بأموال الدين التي يتم قياسها بالقيمة العادلة (إلزامي للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧). السماح بالتطبيق المبكر؛

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ (المعدل) المتعلق بمعاملات الدفع على أساس الأسهم تصنيف وقياس الدفع على أساس الأسهم (إلزامي للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨). السماح بالتطبيق المبكر؛ و

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار التوجيهات المعهدة للنموذج المنفرد لعقد الإيجار (إلزامي للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩)، مع السماح بالتطبيق المبكر إذا تم تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق «بأيرادات من عقود مبرمة مع العملاء».

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ : المتعلق باستخدام طريقة الحقوق في القوائم المالية المنفصلة ستسنح التعديلات للمؤسسات باستخدام طريقة الحقوق لحساب الاستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة في قوائمها المالية المنفصلة. سيتعين على المؤسسات التي سبق لها تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتي اختارت تطبيق طريقة الحقوق على قوائمها المالية المنفصلة بتطبيق هذا التغيير باثر رجعي. سيتعين على المطبقين للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى والذين اختاروا استخدام طريقة الحقوق على القوائم المالية المنفصلة، تطبيق هذه الطريقة من تاريخ الانتقال إلى المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. إن التعديلات إلزامية للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر. ولا يتوقع بأن هذه التعديلات سيكون لها أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

التحسينات التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على دورة (٢٠١٤ - ٢٠١٢): هذه التحسينات نافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦. تتضمن هذه الوثيقة التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٩ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٤.

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بالإفصاح التمهيدي توضح التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بعرض القوائم المالية، بدلاً من التغيير الجوهرى، المتطلبات القائمة في معيار المحاسبة الدولي رقم ١. توضح التعديلات:

- المتطلبات المالية في معيار المحاسبة الدولي رقم ١
- أن البنود المحددة في قوائم الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر وقائمة المركز المالى قد تكون مصنفة.
- أن تكون لدى المؤسسات المرونة فيما يتعلق بالترتيب الذي يتم فيه تقديم الإيضاحات حول القوائم المالية؛
- يجب عرض حصة الدخل الشامل الآخر من الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المحاسبة باستخدام طريقة الحقوق بصورة إجمالية كبند منفرد، وتصنف بين تلك البنود التي سوف يتم أو لن يتم لاحقاً إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر.

وعلاوة على ذلك، فإن التعديلات توضح المتطلبات التي تتطبق عندما يتم عرض المجموع الفرعية الإضافية في قائمة المركز المالى وقوائم الدخل والدخل الشامل الآخر. إن التعديلات إلزامية للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، مع السماح بالتطبيق المبكر. ولا يتوقع بأن هذه التعديلات سيكون لها أي تأثير على المجموعة.

المعايير والتفسيرات الأخرى الصادرة ولكنها غير إلزامية بعد ومن غير المرجح بأن يكون لها أي تأثير جوهري على القوائم المالية الموحدة للمجموعة في فترة تطبيقها المبدئية.

## ٦ الآراء والتقديرات والفرضيات المحاسبية الهامة

إن إعداد القوائم المالية الموحدة يتطلب من الإدارة عمل آراء وتقديرات وفرضيات قد تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات المالية والإفصاحات المرفقة والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، بتاريخ تقديم التقارير المالية. ومع ذلك، عدم التيقن بشأن هذه الفرضيات والتقديرات يمكن أن يؤدي إلى نتائج قد تتطلب عمل تعديل جوهري للمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات التي تتأثر في الفترات المستقبلية.

الآراء في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة الآراء التالية، منفصلة عن تلك المرتبطة بالتقديرات، التي لديها أغلب التأثيرات الهامة على المبالغ المبتدئة في القوائم المالية الموحدة:

مبدأ الاستثمارية قام مجلس الإدارة بعمل تقييم لقدرة الشركة على المواصلة على أساس مبدأ الاستثمارية وهو مقتبناً بأن الشركة لديها المصادر للاستثمار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن مجلس الإدارة ليس على علم بأي أمور جوهيرية غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهيرية حول قدرة الشركة على المواصلة على أساس مبدأ الاستثمارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية على أساس مبدأ الاستثمارية.

**تصنيف الإستثمارات**

تقرر إدارة المجموعة عند اقتناء الإستثمار ما إذا كان يتوجب تصنيف الإستثمار كإستثمار محتفظ به لغرض المتاجرة أو متاجة للبيع. إن تصنيف الإستثمارات كمحفظة بها غرض المتاجرة يعتمد على كيفية مراقبة الإدارة لأداء تلك الإستثمارات. كما أن تلك الإستثمارات قيم عادلة موثقة بها ومتوافرة بسهولة ويتم تسجيل التغييرات في القيم العادلة كجزء من القائمة الموحدة للدخل في القوائم المالية الموحدة. يتم تصنيف جميع الإستثمارات الأخرى كمتاجة للبيع.

**اصمحلل إستثمارات أسهم حقوق الملكية متاحة للبيع غير المسورة**

تقوم إدارة المجموعة بتسجيل مخصص اضمحلل إستثمارات أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع المسورة عندما يكون هناك انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة أدنى من تكلفتها. تحديد ما إذا كان «الانخفاض هام» أو «طويل الأمد» يتطلب رأياً لتحديد هذا الرأي، تقيم المجموعة، من بين عوامل أخرى، التغيرات التاريخية لأسعار الأسهم ومدتها (أكثر من ١٢ شهراً) أو المدى (٣٠٪ أو أكثر) التي كانت القيمة العادلة للإستثمار أدنى من تكلفتها. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغت خسارة اضمحلل إستثمارات أسهم حقوق الملكية متاحة للبيع غير المسورة المسجلة في القائمة الموحدة للدخل ١٩٧,٣٠ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٢٣٥,٠٩٣ دينار بحريني) (راجع إيضاح ١١).

**التقديرات والفرضيات**

إن الفرضيات الأساسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الأساسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ إعداد كل تقرير، والتي لديها مخاطر هامة لتكون سبباً لتعديل جوهرى للقيم المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة، موضحة أدناه. تعتمد المجموعة في فرضياتها وتتقديراتها على معايير متوفرة عند إعداد القوائم المالية الموحدة. قد تتغير الظروف والفرضيات بشأن التطورات المستقبلية حسب التغيرات أو ظروف السوق الخارجية عن سيطرة المجموعة. وتعكس مثل هذه التغيرات بالفرضيات عند حدوثها.

**الأعمال الإنتاجية للعقارات والآلات والمعدات**  
تحدد إدارة المجموعة الأعمال الإنتاجية المقدرة لعقاراتها وألاتها ومعداتها لحساب الاستهلاك. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار المدة المتوقعة فيها استخدام الموجود وطبيعة التأكل والتقدم التقني أو التجاري.

يقوم أعضاء مجلس الإدارة على أساس سنوي بمراجعة الأعمال الإنتاجية للعقارات والآلات والمعدات. يتم تعديل مخصص الاستهلاك المستقبلي عندما يعتقد أعضاء مجلس الإدارة بأن الأعمال الإنتاجية تختلف عن التقديرات السابقة.

**اصمحلل الذمم التجارية المدينة**

يتم عمل تقدير لمبالغ الذمم التجارية المدينة والنظام الأخرى القابلة للتحصيل عندما يكون تحصيل المبالغ بالكامل غير محتمل. ويتم عمل هذا التقدير بشكل فردي على المبالغ الهمة. أما المبالغ الغير هامة بشكل فردي، ولكن فات مواعيد استحقاقها، يتم تقييمها بشكل جماعي ويتم عمل مخصص وفالمرة وفوات مواعيد الاستحقاق بناءً على معدلات الاسترداد التاريخية.

بلغ إجمالي النمذمية التجارية المدينة ٤٢٢ دينار بحريني (٢٠١٥: ١,٥٥٦,٦١١ دينار بحريني) وبلغ مخصص اضمحلل الذمم المدينة ٢٣١,٠٢٠ دينار بحريني (٢٠١٥: ٢٣٨,٨١٨ دينار بحريني) كما في تاريخ إعداد التقارير المالية. سوف يتم إثبات أي فرق بين المبالغ الفعلية المحصلة في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقعة في القائمة الموحدة للدخل.

**اصمحلل المخزون**

يدرج المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة المتوفّع تحقيقها، أيهما أقل. عندما يصبح المخزون قديماً أو متقدماً، يتم عمل تقدير لصافي القيمة المتوفّع تحقيقها، يتم عمل هذا التقدير بشكل فردي على المبالغ الهمة. أما المبالغ الغير هامة بشكل فردي ولكنها قديمة أو متقدمة، فيتم تقييمها بشكل جماعي ويطبق المخصص وفقاً لنوع المخزون والدرجة العمرية أو انتهاء الصلاحية، بناءً على أسعار البيع التاريخية.

بلغ إجمالي مخزون البضائع والمرطبات ٣,٥٩٢,٨٣١ دينار بحريني (٢٠١٥: ٣,٢٢٧,٥٣ دينار بحريني) وبلغ مخزون مخازن الصيانة ٩٣,٧٩٥ دينار بحريني (٢٠١٥: ٩٧,١٨٨ دينار بحريني) والمخازن العامة ١٢٦,٢٨٥ دينار بحريني (٢٠١٥: ١٥٦,٦٥٨ دينار بحريني)، مع مخصص للمخزون المتقادم أو بطيء الحركة بمبلغ وقدره ٢٨٨,٤٧١ دينار بحريني (٢٠١٥: ٢٩٣,٧٢٨ دينار بحريني) كما في تاريخ إعداد التقارير المالية. سوف يتم إثبات أي فرق بين المبالغ الفعلية المحققة في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوفّع في القائمة الموحدة للدخل.

**اصمحلل إستثمارات أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع غير المسورة**

عند تحديد أي اضمحلل لإستثمارات أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع غير المسورة المدرجة بالتكلفة، يتم عمل فرضيات فيما يتعلق بالتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الموجودات ومعدلات الخصم التي سيتم تطبيقها والفترات المتوقعة للمكافآت.

**٧ اقتناء شركة البحرين للسياحة ش.م.ب.**

بتاريخ ١٠ فبراير ٢٠١٦، قرر مساهمي الشركة اقتناء ١٠٠٪ من رأس المال المدفوع لشركة البحرين للسياحة عن طريق إصدار سهم واحد من أسهم الشركة لكل ٢,٢٦١ سهم من أسهم شركة البحرين للسياحة. بتاريخ ٣١ مايو ٢٠١٦، استكملت الشركة عملية الإقتناء عن طريق إصدار ٤٤٠,٤٤٠,٣١,٨٤٤ سهم عادي مدفوع بالكامل من الشركة لمساهمين السابقين لشركة البحرين للسياحة.

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٧ إقتناء شركة البحرين للسياحة ش.م.ب. (تتمة)

فيما يلي القيم العادلة المقدرة للموجودات والمطلوبات المحددة لشركة البحرين للسياحة كما في ٣١ مايو ٢٠١٦ والتأثير الناتج نتيجة لعملية الإقتناء:

القيمة المدرجة دينار بحريني	القيمة العادلة دينار بحريني	الموجودات المقتناة
١,٤٧١,٢٨٢	١,٤٧١,٢٨٢	نقد وأرصدة لدى بنك
٦,٨٤٥,٨٤٤	٦,٨٤٥,٨٤٤	ودائع مصرفية قصيرة الأجل
٢٨٤,٨٧٢	٢٧٣,٤٧٥	نهم تجارية مدينة
٧٧,٤٢٢	٧٧,٤٢٢	مخزون
٢٧٠,٥٦٦	٢٧٠,٥٦٦	مبالغ مدفوعة مقدماً ونهم مدينة أخرى
٤,٩٢٠,٤٥٥	٤,٩٢٠,٤٥٥	إستثمارات متاحة للبيع
٦,٨٥٨,٠١٨	٦,٨٥٨,٠١٨	إستثمارات في شركة زميلة
٩٢٨,٣٦٣	٩٢٨,٣٦٣	إستثمار عقاري
١٥,٦٧٥,٤٥٨	٨,٣٤٠,٩٦١	عقارات ومعدات
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٣٧,٣٣٢,٢٨٠	٢٩,٩٨٦,٣٨٦	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<b>محسوماً منها: المطلوبات المتكتبة</b>		<b>نهم تجارية دائنة</b>
٤٦٢,٣٣١	٤٦٢,٣٣١	مصاروفات مستحقة ونهم دائنة أخرى
٧٧٩,٤٨٤	١,٧٧٩,٤٨٤	أرباح أسهم مستحقة الدفع
٤٣٧,٥٤٦	٤٣٧,٥٤٦	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٤٨٢,٤٥٨	٤٨٢,٤٥٨	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٢,١٦١,٨١٩	٣,١٦١,٨١٩	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٣٥,١٧٠,٤٦١	٢٦,٨٢٤,٥٦٧	<b>صافي الموجودات</b>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<b>مكسب من صفة شراء ناتجة من عملية الإقتناء</b>		<b>القيمة العادلة لصافي الموجودات المقتناة المحددة</b>
دينار بحريني		القيمة العادلة للمقابل المدفوع (إيضاح ١٦)
٢٦,٨٢٤,٥٦٧		<hr/>
(٢٠,٦٩٨,٨٨٦)		<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٦,١٢٥,٦٨١		<b>مكسب من صفة شراء</b>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٨,٣١٧,١٢٦		<b>صافي التدفق النقدي من الإقتناء</b>
<hr/>	<hr/>	<hr/>

من تاريخ الإقتناء، ساهمت شركة البحرين للسياحة بإيرادات قدرها ٣,٢٤٣,٠٢٦ دينار بحريني وربح قدره ٨٧٣,٢٣١ في عمليات المجموعة. لو حدثت عملية المجم في بداية الفترة، لأصبحت الإيرادات المساهم بها من العمليات ٦,٢٨١,٧٠٤ دينار بحريني وأصبح الربح المساهم فيه للمجموعة ٢,١٤٩,٩٠٨ دينار بحريني.

أعمالرأسمالية المجموع قيد التنفيذ دينار بحريني	معدات تشغيلية دينار بحريني	معدات وآلات ومعدات دينار بحريني	آلات ومركبات وسيارات دينار بحريني	مبانى على أراضي مملوكة ملكاً حرراً دينار بحريني	أراضي مملوكة ملكاً حرراً دينار بحريني	التكلفة في ١ يناير ٢٠١٦
٩٧,٧٦٧,٢٤٨	٥,٤٢٣,١٦٢	٤٥٨,٤٢٠	٩,٤٢٣,٤١٢	١٥,١٢٤,٥٠٢	٥٤,٥٥٩,١٤٦	١٢,٧٧٨,٦٠٦
٤,٦٤٩,٣١٨	٣,٢٣٣,١٧٧	-	٢٤٤,٧٩٧	٣٥٧,٧٦٤	١٢٩,٠٨٥	٦٨٤,٤٩٥
٨,٣٤٠,٩٦١	٢٧٧,١١٠	-	-	١,٢٨٧,٧٢٣	٥,٧٨٥,٠٦٨	٩٩١,٠٦٠
-	(٦٢٨,٠٦١)	-	(٣٥٢,٣٣٤)	٣٩٦,٨٦٥	٥٨٣,٥٣٠	-
(٢٤٣,٣٥٩)	(٢٤٣,٣٥٩)	-	-	-	-	-
<b>١١٠,٥١٤,١٦٨</b>	<b>٨,٠٦٢,٠٢٩</b>	<b>٤٥٨,٤٢٠</b>	<b>٩,٣١٥,٨٧٥</b>	<b>١٧,١٦٦,٨٥٤</b>	<b>٦١,٠٥٦,٨٢٩</b>	<b>١٤,٤٥٤,١٦١</b>
<b>٥٢,٥٤٤,١٠٦</b>	<b>-</b>	<b>٤٥٨,٤٢٠</b>	<b>٧,٨٥٠,٥٣٠</b>	<b>١٤,٢٣٦,٦٥٧</b>	<b>٢٩,٩٩٨,٤٩٩</b>	<b>في ١ يناير ٢٠١٦</b>
<b>٣,٨٨٩,٤٨١</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٤٢٨,١٧٥</b>	<b>٦٥٩,٢٠١</b>	<b>٢,٨٠٢,١٠٥</b>	<b>المخصص للسنة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦</b>
<b>٥٦,٤٣٣,٥٨٧</b>	<b>-</b>	<b>٤٥٨,٤٢٠</b>	<b>٨,٢٧٨,٧٥٥</b>	<b>١٤,٨٩٥,٨٥٨</b>	<b>٣٢,٨٠٠,٦٠٤</b>	<b>صافي القيمة المدرجة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦</b>
<b>٥٤,٠٨٠,٥٨١</b>	<b>٨,٠٦٢,٠٢٩</b>	<b>-</b>	<b>١,٠٣٧,١٧٠</b>	<b>٢,٢٧٠,٩٩٦</b>	<b>٢٨,٢٥٦,٢٢٥</b>	<b>١٤,٤٥٤,١٦١</b>
<b>٩٢,٨٦٦,٨٦٩</b>	<b>١,٩٤٨,١٦٢</b>	<b>٤٥٨,٤٢٠</b>	<b>٩,٠٣٤,٦٢٨</b>	<b>١٤,٩٧٧,٩٢٤</b>	<b>٥٤,٠٧٥,٩٧٤</b>	<b>١٢,٣٧١,٧٦١</b>
<b>٧,٣٣٣,٩٦٧</b>	<b>٤,٦١٩,٧٥٦</b>	<b>-</b>	<b>١٨٣,٨٤٨</b>	<b>١٥٢,٠٠٧</b>	<b>١,٩٧١,٥١١</b>	<b>٤٠٦,٨٤٥</b>
-	(١,١٤٤,٧٥٦)	-	٢٥٥,٣٢٠	(٨٠٠)	٨٩٠,٢٣٦	-
(٢,٤٣٣,٥٨٨)	-	-	(٥٠,٣٨٤)	(٤,٦٢٩)	(٢,٣٧٨,٥٧٥)	-
<b>٩٧,٧٦٧,٢٤٨</b>	<b>٥,٤٢٣,١٦٢</b>	<b>٤٥٨,٤٢٠</b>	<b>٩,٤٢٣,٤١٢</b>	<b>١٥,١٢٤,٥٠٢</b>	<b>٥٤,٥٥٩,١٤٦</b>	<b>استبعادات ومبانى مشطوبة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥</b>
<b>٥١,٩٢٢,٧٣٥</b>	<b>-</b>	<b>٤٥٨,٤٢٠</b>	<b>٧,٣٥٧,٣٦٧</b>	<b>١٣,٨٦٨,٨٥٧</b>	<b>٣٠,٢٣٨,٠٩١</b>	<b>في ١ يناير ٢٠١٥</b>
<b>٣,٠٥٤,٩٥٩</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>٥٤٣,٥٤٧</b>	<b>٣٧٢,٤٢٩</b>	<b>٢,١٣٨,٩٨٣</b>	<b>المخصص للسنة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥</b>
(٢,٤٣٣,٥٨٨)	-	-	(٥٠,٣٨٤)	(٤,٦٢٩)	(٢,٣٧٨,٥٧٥)	<b>متصلة بالاستبعادات والمبانى مشطوبة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥</b>
<b>٥٢,٥٤٤,١٠٦</b>	<b>-</b>	<b>٤٥٨,٤٢٠</b>	<b>٧,٨٥٠,٥٣٠</b>	<b>١٤,٢٣٦,٦٥٧</b>	<b>٢٩,٩٩٨,٤٩٩</b>	<b>صافي القيمة المدرجة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥</b>
<b>٤٥,٢٢٣,١٤٢</b>	<b>٥,٤٢٣,١٦٢</b>	<b>-</b>	<b>١,٥٧٢,٨٨٢</b>	<b>٨٨٧,٨٤٥</b>	<b>٢٤,٥٦٠,٦٤٧</b>	<b>١٢,٧٧٨,٦٠٦</b>

تتعلق الأعمالرأسمالية قيد التنفيذ بصورة أساسية بتطوير مشاريع البناء المتعلقة بمبنى جلف ريزيدنس جفير ونظام تبريد المناطق ومشروع المنتجع الصحي. (٢٠١٥: بالمثل).

## ٩ استثمارات عقارية

المجموع دينار بحريني	مباني دينار بحريني	أرض دينار بحريني	تكلفة إقتناء شركة تابعة (إيضاح ٧)
٩٢٨,٣٦٣	٤٣٣,٨٤٨	٤٩٤,٥١٥	
٣٠,٢٤٠	٣٠,٢٤٠	-	إستهلاك متراكم ومخصص السنة
٨٩٨,١٢٣	٤٠٣,٦٠٨	٤٩٤,٥١٥	صافي القيمة المدرجة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

تستند القيمة العادلة للإستثمارات العقارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ على التقييمات التي تم إجراؤها من قبل المثمنين المستقلين للعقارات (٢٠١٥: لا شيء).

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ١٠ استثمار في شركة زميلة

تمتلك المجموعة حصة ملکية بنسبة ٢٨,٠٦٪ في الشركة البحرينية للترفيه العائلي ش.م.ب. إن الشركة البحرينية للترفيه العائلي ش.م.ب. هي شركة عامة مسجلة في مملكة البحرين وتعمل بصورة أساسية في تشغيل المطاعم وتقديم الخدمات فيما يتعلق بالترفيه العائلي وتوريد معدات التسلية والمعدات ذات الصلة والإستثمار في الشركات ذات الأهداف المماثلة للشركة البحرينية للترفيه العائلي ش.م.ب.

كما تمتلك المجموعة حصة ملکية بنسبة ٣٣,٣٣٪ في الشركة الإفريقية والشرقية (البحرين) ذ.م.م، التي تأسست في مملكة البحرين وتعمل في مجال الإستثمار في السندات والأسهم وكذلك استيراد وبيع المنتجات الاستهلاكية. إن الشركة الإفريقية والشرقية (البحرين) ذ.م.م. هي شركة خاصة وغير مدرجة في أي سوق للأوراق المالية.

تم إحتساب حصة المجموعة في شركاتها الزميلة باستخدام طريقة الحقوق في القوائم المالية الموحدة.

فيما يلي التغيرات في القيمة المدرجة للإستثمار:

الشركة البحرينية	المجموع	للترفيه العائلي	الإفريقية والشرقية	دinar بحريني	دinar بحريني	٢٠١٦ ديسمبر
١,٨٢١,٤١٥	١,٨٢١,٤١٥	-	-			الرصيد في ١ يناير
٦,٨٥٨,٠١٨	-	٦,٨٥٨,٠١٨				إقتداء شركة تابعة (إيضاح ٧)
١,٢٥٢,٩٨٤	٤٣,٦٦٤	١,٢٠٩,٣٢٠				حصة المجموعة من الربح خلال السنة (إيضاح ٢٨)
(٤٠٠,٠٠٠)	-	(٤٠٠,٠٠٠)				أرباح أسهم مستلمة
٢٧,٥٢٤	-	٢٧,٥٢٤				حصة المجموعة في التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للشركات الزميلة
<b>٩,٥٥٩,٩٤١</b>	<b>١,٨٦٥,٠٧٩</b>	<b>٧,٦٩٤,٨٦٢</b>				<b>القيمة المدرجة</b>

الشركة البحرينية	للترفيه العائلي	دinar بحريني	٢٠١٥ ديسمبر
٢,١٢٠,٥٠٨			الرصيد في ١ يناير
(٢٩٩,٠٩٣)			حصة المجموعة من الخسارة خلال السنة
<b>١,٨٢١,٤١٥</b>			<b>القيمة المدرجة</b>

\* بناءً على حسابات الإدارة المعتمدة للشركة الإفريقية والشرقية (البحرين) ذ.م.م. والشركة البحرينية للترفيه العائلي ش.م.ب. للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ قامت المجموعة بإثبات ربح بمبلغ وقدره ١,٢٠٩,٣٢٠ دينار بحريني ٤٣,٦٦٤ دينار بحريني والتي تمثل حصتها البالغة ٣٣,٣٣٪ و ٢٨,٠٦٪ على التوالي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: خسارة بمبلغ وقدره ٢٩٩,٠٩٣ دينار بحريني، على التوالي).

يلخص الجدول التالي موجز المعلومات المالية لاستثمار المجموعة في الشركة البحرينية للترفيه العائلي ش.م.ب. والشركة الإفريقية والشرقية (البحرين) ذ.م.م.:

المجموع دينار بحريني	الشركة البحرينية للترفيه العائلي دينار بحريني	الإفريقية والشرقية دينار بحريني	٢٠١٦ ديسمبر ٣١
٨,٣٥٥,٩٣٣	٨٠٨,٥٨٤	٧,٥٤٧,٣٤٩	موجودات متداولة
٢٢,٥١١,٩٥٨	٦,٢٦٣,٦٨٨	١٦,٢٤٨,٢٧٠	موجودات غير متداولة
(١,٩٨٤,٣٩١)	(٣٦١,١٤١)	(١,٦٢٣,٢٥٠)	مطلوبات متداولة
(٢٧٢,١٠٧)	(٦٣,٣٢٢)	(٢٠٨,٧٨٥)	مطلوبات غير متداولة
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٢٨,٦١١,٣٩٣	٦,٦٤٧,٨٠٩	٢١,٩٦٣,٥٨٤	حقوق الملكية
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	% ٢٨,٠٦	% ٣٣,٣٣	نسبة حصة ملكية المجموعة
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٩,١٨٦,٢٧٥	١,٨٦٥,٠٨٠	٧,٣٢١,١٩٥	حصة المجموعة في صافي موجودات الشركة الزميلة
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٣٧٣,٦٦٦	-	٣٧٣,٦٦٦	الشهرة من الاستثمار
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٩,٥٥٩,٩٤١	١,٨٦٥,٠٨٠	٧,٦٩٤,٨٦١	القيمة المدرجة للاستثمار
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٢٠,١٤٢,٨٨٦	١,٢٣٨,٦٤٠	١٨,٩٠٤,٢٤٦	الإيراد
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٦,٦٤٨,٩٢٢	٣٤٧,٥٠٧	٦,٣٠١,٤١٥	حصة المجموعة من إيراد السنة
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٣,٧٨٣,٥٩٥	١٥٥,٦٣٥	٣,٦٢٧,٩٦٠	الربح
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
١,٢٥٢,٩٨٤	٤٣,٦٦٤	١,٢٠٩,٣٢٠	حصة المجموعة من الربح للسنة
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<b>الشركة البحرينية للترفيه العائلي دينار بحريني</b>			<b>٢٠١٥ ديسمبر ٣١</b>
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٤٤٧,٥٥٠			موجودات متداولة
٦,٤٣١,٨٧٠			موجودات غير متداولة
(٣٣٣,٦٧٠)			مطلوبات متداولة
(٥٣,٥٧٧)			مطلوبات غير متداولة
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٦,٤٩٢,١٧٣			حقوق الملكية
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
% ٢٨,٠٦			نسبة حصة ملكية المجموعة
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
١,٨٢١,٤١٥			القيمة المدرجة للاستثمار
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
١,٢٧٨,٧٧٣			الإيراد
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
٣٥٨,٧٦٧			حصة المجموعة من إيراد السنة
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
(١,٠٦٦,٠٧٤)			الخسارة
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
(٢٩٩,٠٩٣)			حصة المجموعة من الربح للسنة
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١٠ استثمار في شركة زميلة (تتمة)

## الشركة البحرينية للترفيه العائلي

٢٠١٥ ديسمبر ٣١ ٢٠١٦ ديسمبر ٣١

١,١٧١,٦٠٠	٨٥٨,٥٠٠
٠,١١٦	٠,٠٨٥

القيمة العادلة بناءً على سعر السهم كما في ٣١ ديسمبر  
سعر السهم كما في ٣١ ديسمبر

لا توجد لدى الشركات الزميلية أية إلتزامات محتملة أو ارتباطات رأسمالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء).

## ١١ استثمارات متاحة للبيع

٢٠١٥ دينار بحريني ٢٠١٦ دينار بحريني

١,٦٤٦,٢٣١	٦,٠٨٤,٣٨٥
٤,٨٦١,٤٨٣	٦,٣٣٤,٢٥١
٥٨٦,٠٦٦	٧٧١,٨٦٥

استثمارات في أسهم حقوق الملكية:  
استثمارات مسيرة مصنفة أساساً كاستثمارات محتفظ بها الغرض  
المتاجرة (مدرجة بالقيمة العادلة) \*  
استثمارات مسيرة (مدرجة بالقيمة العادلة)  
استثمارات غير مسيرة (مدرجة بالتكلفة محسوماً منها الإضمحلال)

٧,٠٩٣,٧٨٠ ١٣,١٩٠,٥٠١

-	١٤٨,٧٢١
-	٤٠١

-	١٤٩,١٢٤
---	---------

٧,٠٩٣,٧٨٠ ١٣,٣٣٩,٦٢٣

صناديق مدارء:  
مدرجة بالقيمة العادلة  
مدرجة بالتكلفة

\* تتضمن الإستثمارات المسيرة (المدرجة بالقيمة العادلة) على مبلغ وقدره ٢٢٠,١٤٩ دينار بحريني (٢٠١٥: لا شيء) والذي يمثل الإلتزام بمتطلبات بازل ٣ أوراق رأسمالية دائمة إضافية قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ معروضة بالدينار البحريني صادرة من قبل بنك تجاري في مملكة البحرين خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. هذه السنادات هي دائمة مع الإستدعاء الأول المحتمل ب الخيار المصدر بتاريخ ٢٠٢١ مايو ٢٠٢١ وتحمل قائمة بمعدل ثابت بنسبة ٨,٢٥٪ سنويًا حتى ٢٠٢١ مايو. لا يحق لحاملي الأوراق المالية المطالبة بال kokibon إذا لم يتم دفعها حيث لا يعتبر هذا الحدث بأنه حدث التخلف عن السداد.

تدرج الإستثمارات غير المسيرة، بالتكلفة بعد حسم الإضمحلال، حيث لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بموثوقية نظر الطبيعة تتفاوتها النقية المستقبلية التي لا يمكن التنبؤ بها. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغ مخصص الإضمحلال المترافق للإستثمارات غير المسيرة ١٤٨,٥٦٦ دينار بحريني (٢٠١٥: ١٤٠,٢٣٣ دينار بحريني). بلغ مخصص الإضمحلال خلال السنة ٨,٣٣٣ دينار بحريني (٢٠١٥: لا شيء).

## ١١ استثمارات متاحة للبيع

فيما يلي التغير في الإستثمارات المتاحة للبيع خلال السنة:

٢٠١٦

المجموع دينار بحريني	صناديق مدارء دينار بحريني	إستثمارات غير مدارء دينار بحريني	إستثمارات مدارء دينار بحريني
٧,٠٩٣,٧٨٠	-	٥٨٦,٠٦٦	٦,٥٠٧,٧١٤
٤,٩٢٠,٤٥٥	١٤٢,٦٨٠	١٩٤,١٣٣	٤,٥٨٣,٦٤٢
١,٣٢٠,٩٨٤	-	-	١,٣٢٠,٩٨٤
٢٠١,٤٣٤	٦,٤٤١	-	١٩٤,٩٩٣
(١٩٧,٠٣٠)	-	(٨,٣٣٣)	(١٨٨,٦٩٧)
<b>١٣,٣٣٩,٦٢٣</b>	<b>١٤٩,١٢١</b>	<b>٧٧١,٨٦٦</b>	<b>١٢,٤١٨,٦٣٦</b>

الرصيد الافتتاحي  
اقتناء شركة تابعة (إيضاح ٧)  
مشتريات خلال الفترة  
مكسب القيمة العادلة من إستثمارات متاحة للبيع - صافي  
إضمحلال  
الرصيد الختامي (إيضاح ٣٠)

٢٠١٥			
صناديق مدارة دينار بحريني	استثمارات غير مسعرة دينار بحريني	استثمارات مسعرة دينار بحريني	
٧,١٨٧,٢٧٩	٥٨٦,٠٦٦	٦,٦٠١,٢١٣	الرصيد الافتتاحي
١٤١,٥٩٤	-	١٤١,٥٩٤	مكاسب القيمة العادلة من استثمارات متاحة للبيع
(٢٣٥,٠٩٣)	-	(٢٣٥,٠٩٣)	إض محل
<b>٧,٠٩٣,٧٨٠</b>	<b>٥٨٦,٠٦٦</b>	<b>٦,٥٠٧,٧١٤</b>	<b>الرصيد الختامي (إيضاح ٣٠)</b>

\*\* تعد الإستثمارات المسعرة والتي كانت بصورة أساسية إستثمارات محفظتها الغرض المتاجرة (مدرجة بالقيمة العادلة) والتي تم الاحتفاظ بها بنية الحصول على مكاسب قصيرة الأجل. بعد التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ المتعلق «بإعادة تصنيف الموجودات المالية»، قامت المجموعة بإعادة تصنيف إستثمارات أسهم حقوق الملكية المحفظة بها الغرض المتاجرة إلى إستثمارات متاحة للبيع. قامت المجموعة بتحديد الإستثمارات المؤهلة بموجب التعديلات التي أدخلت على المعيار بتاريخ ١٠ أكتوبر ٢٠٠٨، والتي كان لدى المجموعة النية والقدرة للاحتفاظ بها في المستقبل المنظور بدلاً من بيعها أو المتاجرة بها لأجل قصير. يعود السبب في تغيير نية الإدارء إلى الاضطرابات في أسواق الأسهم نتيجة لمشاكل الائتمان والسيولة في السوق. تعتقد الإدارة بأن الأوضاع في السوق آنذاك مؤهلة لاعتبارها «حتى نادر» بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المعدل. تم عمل إعادة التصنيفات اعتباراً من ١٠ أكتوبر ٢٠٠٨ بالقيمة العادلة في ذلك التاريخ. بلغت القيمة المدرجة والقيمة العادلة للإستثمارات في ١٠ أكتوبر ٢٠٠٨، عندما تم عمل إعادة التصنيف ٢,١٥٥,٢٧٤ دينار بحريني. تم اعتبار تلك القيمة كتكلفة للإستثمارات عند التحويل. إن التكلفة المتبقية للإستثمارات المعاد تصنيفها هو ١,١٥٣,٠٧٢ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١,١٥٣,٠٧٢ دينار بحريني).

بلغت القيمة المدرجة والقيمة العادلة للإستثمارات المعاد تصنيفها ١,٥٩٤,٨٨٠ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١,٦٤٦,٢٣١ دينار بحريني). خلال السنة، لم تقم المجموعة بإثبات أي خسارة في القيمة العادلة (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء) في القائمة الموحدة للدخل وإثبات خسارة في القيمة العادلة بإجمالي ٥١,٣٤١ دينار بحريني (٢٠١٥: مكاسب بمقدار ٧٨,٤٦٦ دينار بحريني) في القائمة الموحدة للدخل الشامل، على تلك الإستثمارات. في حال لو لم يتم عمل إعادة التصنيف هذا، لأنثبتت المجموعة خسارة في القيمة العادلة بإجمالي ٥١,٣٤١ دينار بحريني (٢٠١٥: مكاسب بمقدار ٧٨,٤٦٦ دينار بحريني) في القائمة الموحدة للدخل.

## ١٢ استثمارات محفظتها الغرض المتاجرة

فيما يلي التغيرات في الإستثمارات المحفظتها الغرض المتاجرة للسنة:

٢٠١٥	٢٠١٦	
دinar Bahraini	دinar Bahraini	الرصيد الافتتاحي
٥٩٥,٢١٩	٥٧٠,٣٥٠	مكاسب من إستثمارات محفظتها الغرض المتاجرة
١٩,٩٥٥	٣٣,٢٢٠	بيع إستثمارات محفظتها الغرض المتاجرة
-	(٦٠٣,٥٧٠)	صافي التغير في النقد المحفظة لإستثمارات محفظتها الغرض المتاجرة
(٤٤,٨٢٤)	-	
<b>٥٧٠,٣٥٠</b>	<b>-</b>	<b>الرصيد الختامي (إيضاح ٣٠)</b>

تشتمل جميع الإستثمارات المحفظتها الغرض المتاجرة على الإستثمارات المدرجة.

## ١٣ مخزون

٢٠١٥	٢٠١٦	
دinar Bahraini	دinar Bahraini	أغذية ومرطبات مخازن عامة مخازن الصيانة
٣,٢٢٧,٥٣٣	٣,٥٩٢,٨٣١	
١٥٦,٦٥٨	١٢٦,٢٨٥	
٩٧,١٨٨	٩٣,٧٩٥	
<b>٣,٤٨١,٣٧٩</b>	<b>٣,٨١٢,٩١١</b>	<b>مخصص المخزون بطيء الحركة والمتأخر:</b>
<b>(٢٩٣,٧٢٨)</b>	<b>(٢٨٨,٤٧١)</b>	
<b>٣,١٨٧,٦٥١</b>	<b>٣,٥٢٤,٤٤٠</b>	

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ١٣ مخزون (تمة)

فيما يلي الحركة في مخصص المخزون البطيء الحركة:

٢٠١٥	٢٠١٦
دinar بحريني	دinar بحريني
٢٨٨,٧٢٨	٢٩٣,٧٢٨
٥,٠٠٠	٦,٠٠٠
-	(١١,٢٥٧)
<hr/> ٢٩٣,٧٢٨	<hr/> ٢٨٨,٤٧١

في ١ يناير  
المخصص للسنة (إيضاح ٢٥)  
مخصص مستخدم  
في ٣١ ديسمبر

## ١٤ نعم تجارية مدينة ونعم أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦
دinar بحريني	دinar بحريني
١,٢٩٥,٣٨٢	١,٩٣٢,٥١٩
٢٦١,٢٢٩	٤٢٧,٩٠٣
<hr/> ١,٥٥٦,٦١١	<hr/> ٢,٣٦٠,٤٤٢
(٢٣٨,٨١٨)	(٢٣١,٠٢٠)
١,٣١٧,٧٩٣	٢,١٢٩,٤٠٢
٣١٢,٢١٢	٣٢٢,٢١٩
٣٠٩,٥٧٣	٢١٢,٥٧٢
١٠٢,٦٣٤	١٨٩,٧٦٠
٣١,٤٩٧	٣٩,٦٦٥
٥٢٦,٩٢٢	٣١٣,٣٠٨
<hr/> ٢,٦٠٠,٦٣١	<hr/> ٣,٢٠٦,٩٢٦

نعم تجارية مدينة - أطراف ذات علاقة (إيضاح ٢٨)  
نعم تجارية مدينة إضمحال النعم التجارية المدينة

صافي النعم التجارية المدينة  
نعم مدينة أخرى - أطراف ذات علاقة (إيضاح ٢٨)  
سلف ومبالغ مدفوعة مقدماً  
فوائد مستحقة القبض  
ودائع ضمان  
نعم أخرى

لا تستحق أية فائدة على النعم التجارية المدينة إن النعم المدينة المتعلقة بالضيوف الحالين هي مستحقة الدفع عند مغادرتهم. النعم المدينة المتعلقة بعمليات أخرى وضيوف الشركات يتم تسويتها عادة خلال ٣٠ يوماً. لا تستحق عادة أية فائدة على النعم المدينة الأخرى ولا توجد لها شروط ثابتة للسداد.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، تم إضمحال نعم تجارية مدينة بقيمة إسمية قدرها ٢٣١,٠٢٠ دinar بحريني (٢٠١٥: ٢٣٨,٨١٨ دinar بحريني). فيما يلي التغير في مخصص إضمحال النعم التجارية المدينة:

٢٠١٥	٢٠١٦
دinar بحريني	دinar بحريني
٢٤٥,٤٢٤	٢٣٨,٨١٨
(٦,٦٠٦)	(٧,٧٩٨)
<hr/> ٢٣٨,٨١٨	<hr/> ٢٣١,٠٢٠

في ١ يناير  
(استرداد) المخصص للسنة - صافي (إيضاح ٢٥)

في ٣١ ديسمبر

فيما يلي التحليل الزمني للنعم التجارية المدينة غير المضمحة كما في ٣١ ديسمبر:

فات موعد استحقاقها ولكنها غير مضمحة

المجموع	لم يحن موعد استحقاقها غير مضمحة	٦٠-٣١	٩٠-٦١	١٢٠-٩١	أكثر من ١٢٠ يوماً
دinar بحريني	دinar بحريني	دinar بحريني	دinar بحريني	دinar بحريني	دinar بحريني
٢٠١٦	٢,١٢٩,٤٠٢	١,٢٤١,٨٧٦	٣٧٣,٧٧٥	١٥٩,٥٩٧	٥٠,٧٧٣
٢٠١٥	١,٣١٧,٧٩٣	٥٨٦,٢١٧	٢٦٣,٨٢٠	١٦٥,٥٠١	٥٠,٩٣٧

يتوقع استرداد النعم المدينة غير المضمحة بالكامل بناءً على الخبرات السابقة.

٢٠١٥	٢٠١٦	
دinar Bahraini	دinar Bahraini	
٤,٠٩٢,٤٣٨	٤,٥٢٨,٩٨٣	
٣٤٣,٥٧٩	-	
١٧,٥٦٩,٩٣	٢٧,٤٢٧,٧٦٣	
<b>٢٢,٠٠٥,٩٢٠</b>	<b>٣١,٩٥٦,٧٤٦</b>	

نقد في الصندوق ولدى بنوك  
نقد محققوطبه لإستثمارات محققوطبه الغرض المتاجرة  
ودائع لأجل

لعرض القائمة الموحدة للتدفقات النقية، يشمل النقد وما في حكمه على التالي:		
٢٠١٥	٢٠١٦	
دinar Bahraini	دinar Bahraini	
٣,٩٤٢,٦٠٠	٤,٢٣٣,٦٩٩	
٣٤٣,٥٧٩	-	
<b>٤,٢٨٦,١٧٩</b>	<b>٤,٢٣٣,٦٩٩</b>	

نقد في الصندوق ولدى بنوك (١)  
نقد محققوطبه لإستثمارات محققوطبه الغرض المتاجرة

(١) تمثل الأرصدة لدى البنوك البالغة ٢٩٥,٢٨٤ دينار بحريني (٢٠١٥: ١٤٩,٨٣٨ دينار بحريني) أرباح أسهم لم يطالب بها ولم يتم تضمينها في النقد وما في حكمه.

تحمل الأرصدة لدى البنوك والتي تستحق عليها فائدة المتضمنة في «النقد لدى البنوك»، فائدة بمعدلات تتراوح بين ٠٠,١٠٪ إلى ٠٠,٤٠٪. النقد المحققوطبه لإستثمارات محققوطبه الغرض المتاجرة هي مبالغ محققوطبه لدى مدراء الإستثمار. تم عمل الودائع لأجل لفترات متقارنة تتراوح ٦ إلى ٧ أشهر، اعتماداً على المتطلبات النقدية الفورية للمجموعة، وتكتسب فائدة أو ربح حسب معدلات الودائع لأجل المعنية. تراوحت معدلات الفائدة على الودائع لأجل بين ١,٧٥٪ إلى ٢,٦٥٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ١,٢٠٪ إلى ١,٧٥٪).

## ١٦ رأس المال

٢٠١٥	٢٠١٦	
دinar Bahraini	دinar Bahraini	
٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	
		رأس المال المصرح به:
١٧,٣٦٠,٥٤٤	١٧,٣٦٠,٥٤٤	
-	٣,١٨٤,٤٤٤	
<b>١٧,٣٦٠,٥٤٤</b>	<b>٢٠,٥٤٤,٩٨٨</b>	

الصادر والمدفوع بالكامل:  
الرصيد الإفتتاحي - ١٧٣,٦٠٥,٤٣٥ (٢٠١٥: ١٧٣,٦٠٥,٤٣٥) سهم بقيمة إسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسهم  
إسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسهم  
الصادر خلال السنة - ٣١,٨٤٤,٤٤٢ سهم بقيمة إسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسهم (ايضاح ٧)

وفقاً لقرار المساهمين، في سنة ٢٠١٦، قامت الشركة بزيادة رأسملها المصرح به من ٢٠٠ مليون سهم إلى ٣٠٠ مليون سهم. لقد تم الإنفصال من الإجراءات القانونية المتعلقة بزيادة رأس المال المصرح به خلال السنة. خلال هذه السنة، أصدرت الشركة ٣١,٨٤٤,٤٤٠ سهم، كجزء من صفقة الشراء، لمساهمي شركة البحرين للسياحة واكتسبت حصة بنسبة ١٠٠٪ في شركة البحرين للسياحة (ايضاح ٧). أدى ذلك إلى زيادة في رأس المال بمبلغ وقدره ٢٠,٦٩٨,٨٨٦ دينار بحريني من عملية الإصدار، بما في ذلك علاوة إصدار الأسهم بمبلغ وقدره ١٧,٥١٤,٤٤٢ دينار بحريني. إن علاوة إصدار الأسهم غير قابلة للتوزيع، ولكن يمكن استخدامها على النحو المنصوص عليه في قانون الشركات التجارية البحريني.

أسهم خزانة تمثل أسهم الخزانة شراء الشركة لأسهمها. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، قامت الشركة شراء ٥١,١٥١ سهم (٢٠١٥: لا شيء) بقيمة سوقية قدرها ٣٢,٧٣٧ دينار بحريني (٢٠١٥: لا شيء). تمثل هذه الأسهم ٠,٢٥٪ من مجموع الأسهم القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٢٠١٥ ديسمبر.

## ١٧ احتياطي

(أ) احتياطي قانوني يتطلب قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للشركة تحويل ١٠٪ من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني. قامت الشركة بتحويل مبلغ وقدره ١,٥٩٢,٢٢٢ دينار بحريني وقررت إيقاف عمل مثل هذه التحويلات السنوية حيث بلغ الاحتياطي ٥٪ من رأس المال المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## (ب) احتياطي عام

يمثل الاحتياطي العام مبالغ تم تجنيبها لغرض النفقات الرأسمالية المستقبلية ولتعزيز القاعدة الرأسمالية القوية للشركة، كما هو قابل للتوزيع.

## (ج) احتياطي إستثمارات متاحة للبيع

هذا الاحتياطي يتعلق بالتغييرات في القيمة العادلة في الإستثمارات المتاحة للبيع من خلال القائمة الموحدة الدخل الشامل.

## ١٨ أرباح الأسهم وأسهم منحة

### أرباح أسهم موصى بتوزيعها ومحنة

خلال سنة ٢٠١٦، تم الإعلان عن توزيع أرباح أسهم بواقع ٣٠ فلس للسهم والمتعلقة بسنة ٢٠١٥ بـ ٥,٢٠٨,١٦٣ دينار بحريني (٢٠١٥: بواقع ٤٠ فلس للسهم والمتعلقة بسنة ٢٠١٤ وبإجمالي قدره ٦,٦١٣,٥٤٠ دينار بحريني).

أوصى مجلس الإدارة بتاريخ ١٥ فبراير ٢٠١٧ بتوزيع أرباح أسهم نقدية نهاية بواقع ٢٥ فلس للسهم وبإجمالي ٥,١٣٤,٩٦٨ دينار بحريني لسنة ٢٠١٦ (٢٠١٥: بواقع ٣٠ فلس للسهم وبإجمالي ٥,٢٠٨,١٦٣ دينار بحريني لسنة ٢٠١٥) وتوزيع أسهم منحة ٢٠٠٥٤,٤٩٩ سهم بقيمة إسمية قدرها ٢٠٠٥٤,٤٩٩ دينار بحريني والتي تمثل ١٠٪ من رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل قبل إصدار أسهم المنحة (٢٠١٥: لا شيء). هذه التوزيعات سوف تخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي والجهات الرقابية الأخرى.

### الربح الموزع للسهم

يتم حساب الربح للسهم بقسمة أرباح الأسهم الموصى بتوزيعها للسنة على عدد الأسهم القائمة في نهاية السنة كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
٥,٢٠٨,١٦٣	٥,١٣٤,٩٦٨	أرباح الأسهم للسنة (بالدينار البحريني)
١٦٥,٣٣٨,٥١٠	١٧٣,٦٠٥,٤٣٥	الأسهم الصادرة كما في ١ يناير
٨,٢٦٦,٩٢٥	-	أسهم منحة صادرة خلال السنة
-	٣١,٨٤٤,٤٤٠	أسهم صادرة من إقتناء شركة البحرين للسياحة خلال السنة (إيضاح ٧)
-	(٥١,١٥١)	أسهم خزانة (إيضاح ١٦)
١٧٣,٦٠٥,٤٣٥	٢٠٥,٣٩٨,٧٢٤	الأسهم الصادرة كما في ٣١ ديسمبر
٣٠	٢٥	الربح الموزع للسهم (بالفلس)

## ١٩ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي التغيرات في المخصص المثبت في القائمة الموحدة للمركز المالي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
دinar Bahraini	دinar Bahraini	المخصص كما في ١ يناير
٢,٠٠٥,٧٢٣	١,٩٨٥,٧٦٦	إقتناء شركة زميلة (إيضاح ٧)
-	٤٨٢,٤٥٨	المصروف المثبت في القائمة الموحدة للدخل (إيضاح ٢٥)
١٧٤,٠٢٠	٣٤٠,٠٨٥	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة
(١٩٣,٩٧٧)	(٤٣٨,٣٠٦)	
١,٩٨٥,٧٦٦	٢,٣٧٠,٠٠٣	المخصص كما في ٣١ ديسمبر

٢٠١٥	٢٠١٦	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٨٧٦,٧٨٩	١,٤٧٤,١٠٨	نجم تجارية دائنة - أخرى
٧٠,٢٠٢	١٧٧,٥١٢	نجم تجارية دائنة - أطراف ذات علاقة (ايضاح ٢٨)
١,٩٤٦,٩٩١	١,٦٥١,٦٢٠	احتياطي مخصص التبرعات الخيرية (ايضاح ٢٠,١)
١,٨٨٥,٨٨٩	٢,٠٦٢,٦٣٠	مصروفات مستحقة
١,٣٨٢,٥٣٠	٣,٣٣٢,٣٤٥	مبالغ مستحقة للمقاولين
١,٥٨٢,٠٢٧	٨٩٧,٤٨٥	علاوات الموظفين المستحقة الدفع
٧٨٦,٠٩١	٦٧٥,٢٦١	نجم دائنة أخرى
٥٢٧,٩٤٠	١,١٥٥,٠٨٦	رسوم حكومية مستحقة الدفع
١٧٧,٩٧٨	٣٧٥,١٢٠	نجم دائنة أخرى - أطراف ذات علاقة (ايضاح ٢٨)
١٦,٨٠٧	١٦,٨٠٧	
<b>٨,٣٠٦,٢٥٣</b>	<b>١٠,١٦٦,٣٥٤</b>	

لا تستحق أية فائدة على النجم التجارية دائنة ويتم تسويتها عادة خلال ٦٠ يوماً.

١٠,١ فيما يلي التغيرات في مخصص احتياطي التبرعات الخيرية المثبتة في القائمة الموحدة للمركز المالي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٧٢٠,٢٦٠	١,٨٨٥,٨٨٩	المخصص كمافي ١ يناير
٢٣٥,٨٢٣	٢٣٤,٢٠٠	مبالغ تم تخصيصها خلال السنة
(٧٠,١٩٤)	(٥٧,٤٥٩)	تبرعات خيرية مدفوعة خلال السنة
<b>١,٨٨٥,٨٨٩</b>	<b>٢,٠٦٢,٦٣٠</b>	المخصص كمافي ٣١ ديسمبر

## ٢١ إجمالي الإيرادات التشغيلية

٢٠١٥	٢٠١٦	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٤,٣٥٨,٣١٥	٢٦,٥٦٠,٠٣٣	أغذية ومرطبات
٧,٣٠٢,٦٨٤	٨,٦٣٤,٦٠٢	غرف
٧٠٩,٤١٦	١,١٨٢,٣١٨	أقسام تشغيلية أخرى
<b>٣٢,٣٧٠,٤١٥</b>	<b>٣٦,٣٧٦,٩٥٣</b>	

## ٢٢ التكاليف التشغيلية

٢٠١٥	٢٠١٦	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١٠,٧٨٩,٧٠٤	١١,٥١٧,٦٦٠	أغذية ومرطبات
٥,٥٦٣,٩٩١	٦,٦٧٢,٩٦٣	الرواتب والتكاليف المتعلقة بها (ايضاح ٢٥)
٨١٠,٧٦٧	١,١٨٥,٢٨٤	غرف
٥٩,٨٨٧	٤٨٠,٢٩٠	أقسام تشغيلية أخرى
٢,٠٥٠,٧٨١	٢,٧٠٣,٩٠٢	مصروفات عامة أخرى
<b>١٩,٢٧٥,١٣٠</b>	<b>٢٢,٥٦٠,٠٩٩</b>	

## ٢٣ دخل آخر

٢٠١٥	٢٠١٦	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٣٩٣,٤٤٨	٤٢٩,٦٧٨	رسوم ادارية (ايضاح ٢٨)
١٢٣,٤٤٦	٢٨٧,٤٤٦	دخل تشغيلي آخر
٥١,٧٥١	٦١,٩٠١	مكسب تحويل عملات أجنبية (صافي)
٦٥,٤٣٠	١٨,٦٥٥	دخل الإيجار
١٤٧,٤٢٣	-	مطلوبات لم تعد مستحقة الدفع
<b>٧٨١,٤٩٨</b>	<b>٧٩٧,٦٨٠</b>	

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٤٤ مصروفات عامة وإدارية

٢٠١٥ دينار بحريني	٢٠١٦ دينار بحريني	
١,٠٨٧,٢٠٢	١,٢٣٣,٣٦٦	الرواتب والتکاليف ذات الصلة (إيضاح ٢٥)
٤٠,٠١٧	٦٩١,٥٢٥	* رسوم مهنية
٢٠٥,٠٠٠	٢٦٧,٠٠٠	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ٢٨)
٤٧,٢٧٧	٦٩,٣٦٠	مصروفات التأمين
١٩,٧٣٩	٢٦,٧٤٧	مصروفات التسجيل
١٩,٨٠٠	١٨,٠٠٠	ضرائب البلدية
١٦,٤٣٨	١٦,٢٣٤	طباعة وقرطاسية
٩٩,٩٨٣	١٦٧,٥٥٧	مصروفات متنوعة
<b>١,٥٣٥,٤٥٦</b>	<b>٢,٤٨٩,٦٨٩</b>	

المساهمين الرئيسيين  
وشركائهم الحليفة  
شركة زميلة  
أطراف أخرى ذات علاقة

\* تتضمن على خدمات مهنية بقيمة ٤٥١,٨٣٨ دينار بحريني تتعلق بإقناع شركات السياحة.

## ٢٥ الربح للسنة

يدرج الربح للسنة بعد حساب التكاليف الآتية:

٢٠١٥ دينار بحريني	٢٠١٦ دينار بحريني	
١٠,٢١٠,١٠٢	١٠,٢٣٢,٣٥٠	المخزون المثبت كمصروف عند بيع الأغذية والمرطبات
٦,٢٠١,٠٧٢	٧,٢٤٥,٤٤٤	الرواتب وتكليفات أخرى
١٧٤,٠٢٠	٣٤٠,٠٨٥	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح ١٩)
١٧٠,١٦٥	٢١٠,٧٣٢	مساهمات لنظام الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي:
١٠٥,٩٣٦	١١٠,٠٨٨	- البحرينيين - غير البحرينيين
<b>٦,٦٥١,١٩٣</b>	<b>٧,٩٠٦,٣٢٩</b>	

المساهمين الرئيسيين  
وشركائهم الحليفة  
أطراف أخرى ذات علاقة

تم تخصيص الرواتب تكاليف ذات الصلة في القائمة الموحدة للدخل على النحو التالي:

٢٠١٥ دينار بحريني	٢٠١٦ دينار بحريني	
٥,٥٦٣,٩٩١	٦,٦٧٢,٩٦٣	تكاليف تشغيلية (إيضاح ٢٢)
١,٠٨٧,٢٠٢	١,٢٣٣,٣٦٦	مصروفات عامة وإدارية (إيضاح ٢٤)
<b>٦,٦٥١,١٩٣</b>	<b>٧,٩٠٦,٣٢٩</b>	
(٦,٦٠٦)	(٧,٧٩٨)	(استرجاع) مخصص الديون المشكوك في تحصيلها - صافي (إيضاح ١٤)
٥,٠٠٠	(٥,٢٥٧)	مخصص المخزون بطيء الحركة - صافي (إيضاح ١٣)

٢٠١٥ دينار بحريني	٢٠١٦ دينار بحريني	
٩,١٩٧,٠٨٩	١٦,١٣٢,٧٢٠	الربح للسنة - دينار بحريني
١٧٣,٦٠٥,٤٣٥	١٩٢,١٥١,٥٢٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة، محسوماً منها أسهم خزانة
٥٣	٨٤	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح - بالفلس

لم يتم عرض الربح المخفض للسهم بصورة منفصلة وذلك نتيجة لعدم إصدار الشركة لأدوات قد يكون لها تأثير مخفض.

## ٢٧ ارتباطات النفقات رأسمالية

بلغت النفقات الرأسمالية المتعاقدة عليها بتاريخ إعداد التقارير المالية ولكن لم يتم عمل مخصص لها بعد، المتعلقة بالمجموعة ٧,٩٤٧,٦٤٧ دينار بحريني (٢٠١٥ ١١,٥٠٢,٢٠٥ دينار بحريني). ويتعلق هذا بصورة رئيسية بمبنى جلف ريزيدنس جفير ونظام تبريد المناطق.

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات تخضع للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. يتم اعتماد سياسات التسعير والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل مجلس الإدارة.

فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة:

٢٠١٥					٢٠١٦				
مشتريات ديناربحريني	مبيعات ديناربحريني	دخل رسوم الادارة	مبيعات ديناربحريني	مبيعات ديناربحريني	حصة المجموعة من ربح الشركة (إيضاح ٢٣) (الزميلة (إيضاح ١٠))	دخل رسوم الادارة الزميلة (إيضاح ١٠) ديناربحريني	مبيعات ديناربحريني	مبيعات ديناربحريني	حصة المجموعة (إيضاح ٢٣) (الزميلة (إيضاح ١٠))
-	-	-	٣٩٣,٤٤٨	٥٧٥,٦٤٤	٢,٠١٠,٧٥٦	-	٤٢٩,٦٧٨	٣٢٠,١٥٥	٩٠٤,٦١٧
٢٧,٥٢٤	-	-	-	-	١,٢٥٢,٩٨٤	-	-	-	-
-	-	٣٧,٣٣٤	-	-	-	-	-	٩٠,٦٧١	-
٢٧,٥٢٤	٣٩٣,٤٤٨	٦١٢,٩٧٨	٢,٠١٠,٧٥٦	-	١,٢٥٢,٩٨٤	٤٢٩,٦٧٨	٤١٠,٨٢٦	٩٠٤,٩١٧	-

فيما يلي الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة الموحدة لمركز المالي:

٢٠١٥					٢٠١٦				
نجم تجاريةمدينة ديناربحريني	نجم تجاريةمدينة ديناربحريني	نجم تجاريةدانة ديناربحريني							
١٦,٨٠٧	٧٠,٢٠٢	٣١٢,٢١٢	٢٦١,٢٢٩	-	-	-	-	-	٤,٩٦٩
١٦,٨٠٧	٧٠,٢٠٢	٣١٢,٢١٢	٢٦١,٢٢٩	-	١٦,٨٠٧	١٧٧,٥١٢	٣٢٢,٢١٩	٤٢٧,٩٠٣	-

إن الأرصدة القائمة الناتجة ضمن الأعمال الإعتيادية هي بدون فائدة وغير مضمونة. تقوم المجموعة بعمل مخصص إضمحلال لأرصدة الأطراف ذات العلاقة عندما يكون هناك تأكيد فعلي بأن الديون لا يمكن استردادها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لم تقم المجموعة بتسجيل أي مبالغ مضمحة على المبالغ المستحقة من قبل الأطراف ذات العلاقة (٢٠١٥: لا شيء).

#### تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

موظفو الإدارة الرئيسيون هم الأشخاص المسؤولين عن التخطيط والتوجيه والتحكم في أنشطة المجموعة. فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة الرئيسيين خلال السنة:

٢٠١٥ ديناربحريني	٢٠١٦ ديناربحريني
٩٩٠,٢٥٩	٩٧٠,٩٤١
٢٦,٠٠٥	٣٢,٦٠٢
٢٠٥,٠٠٠	٢٦٧,٠٠٠
١,٢٢١,٢٦٤	١,٢٧٠,٥٤٣

مكافآت قصيرة الأجل - كبار المسؤولين التنفيذيين  
مكافآت ما بعد التوظيف - كبار المسؤولين التنفيذيين  
مكافآت قصيرة الأجل - أعضاء مجلس الإدارة

#### ٢٩ إدارة المخاطر

##### المقدمة

تدير المجموعة المخاطر من خلال عملية التحديد والمراقبة المستمرة للمخاطر التي تواجهها. تتعرض المجموعة لعدة مخاطر متمثلة في مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر الإنتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق ومخاطر السمعة.

##### مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة هو مسؤول عن إدارة المخاطر ككل والتصديق على مبادئ وإستراتيجيات المخاطر.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

۲۰۱۶ دیسمبر ۳۱ فی

اللجنة التنفيذية

إن اللجنة التنفيذية هي المسئولة عن تقييم وتصديق إستراتيجيات الأعمال والمخاطر وخطط وسياسات المجموعة.

لجنة الاستثمار

إن لجنة الاستثمار هي المسئولة عن تقليل مخاطر السوق والسيولة المتعلقة بالإستثمارية للمجموعة وذلك بتحسين السيولة وزيادة العوائد من الأموال المتوفرة للمجموعة.

مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تقلبات القيمة العادلة للتدفقات النقية المالية المستقبلية أو الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق. تشمل أسعار السوق ثلاثة أنواع من المخاطر وهي: مخاطر سعر الفائدة ومخاطر العملة ومخاطر الأسعار الأخرى مثل مخاطر الأسهم. تتضمن الأدوات المالية المتأثرة من مخاطر السوق على النزدم التجارية المدينة والنظام الأخرى والودائع والإستثمارات المتاحة للبيع والإستثمارات المحققة بها الغرض المتاجرة.

إن تحليل الحساسية في الأقسام التالية يتعلق بالمركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

يُسْتَثْنَى التَّحْلِيلُ تَأْثِيرَ التَّغْيِيراتِ فِي مُتَغَيِّرَاتِ السُّوقِ لِلقيمةِ المُدْرَجَةِ لِمَكَافَلَاتِ نَهَايَةِ الْخَدْمَةِ وَالْمُخْصَصَاتِ.

مخاطر أسعار الفائدة

إن مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تقلب الأدوات المالية نتيجة لتغيرات في معدلات أسعار الفائدة في السوق. إن حساسية الدخل هو تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، على ربح المجموعة لمدة سنة واحدة، على أساس المعدل العائم للموجودات المالية المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٠١٦). لا تُعرض المجموعة لمخاطر أسعار فائدة حيث أن لديها ودائع تستحق عليها فائدة بمعدل ثابت لدى بنوك تجارية.

مخاطر الائتمان

ان مخاطر الائتمان هي المخاطر التي تنتج عن عدم تمكّن أحد أطراف الأداة المالية من الوفاء بالالتزاماته الأمر الذي ينبع عنه تحمل الطرف الآخر الخسارة المالية.

تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان على ودائعها لأجل وقد لدى بنوك وذمم تجارية مدينة وننم أخرى وودائع ضمان. تودع المجموعة ودائعها وأموالها لدى بنوك ومدراء إستثمار لديهم تصنيف ائتماني جيد. فيما يتعلق بالذمم التجارية المدينة، تسعى المجموعة إلى تقليل مخاطر الائتمان المتعلقة بالعملاء وذلك بوضع حدود الائتمان للعملاء الأفراد ومراقبة الذمم المدينة الفائمة بصورة مستمرة.

تقوم المجموعة ببيع بضائعها وتقديم خدماتها العدد الكبير من الأفراد، والشركات والهيئات الحكومية. تمثل حسابات أكبر خمسة من عملاء المجموعة ٢٦٪ من النجم التجارية المدينة قائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (٢٧٪).

فيما يتعلّق بمخاطر الإنتمان الناتجة من الموجّدات المالية للمجموعة، والتي تشمل على أرصدة لدى بنوك وودائع لأجل ونّم تجاريّة دائنة ونّم أخرى وودائع الضمان، فإنّ تعرّض المجموعة لمخاطر الإنتمان ناتج من عدم قدرة الأطراف الأخرى على السداد وبأنّ الحد الأقصى للتعرّض يعادل القيمة المدرّجة لهؤلاء الأدوات.

تظهر تركيزات مخاطر الإلتمان عندما تدخل مجموعة من الأطراف المتعاملة في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة في نفس الإقليم الجغرافي أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما تؤثر بشكل مشابه على مقرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة ظهور تغيراتٍ اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. تعطي التركيزات مؤشرًا للتأثير النسبي في أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع صناعي أو موقع جغرافي معين.

فيما يلي، توزيع الموجودات المالية للمجموعة:

٢٠١٥		٢٠١٦		الإقليم الجغرافي
آخرى	البحرين	آخرى	البحرين	
دينار بحرينى	دينار بحرينى	دينار بحرينى	دينار بحرينى	
٥٩,٦٧٦	١,٢٥٨,١١٧	٣٧,٦٩٨	٢,٠٩١,٧٠٤	نجم تجارية مدينة
-	٨٣٩,١٣٤	-	٦٣٥,٥٢٧	نجم أخرى
-	٣١,٤٩٧	-	٣٩,٦٦٥	ودائع ضمان
-	٢١,٩٧٥,٠٤٧	-	٣١,٩٢٤,٨٢٤	نقد وأرصدة لدى بنوك - محسوم منها نقد في الصندوق

٢٠١٥		٢٠١٦		القطاع الصناعي
آخرى	أعمال مصرفية	آخرى	أعمال مصرفية	
دينار بحرينى	دينار بحرينى	دينار بحرينى	دينار بحرينى	
١,٣٠٩,٤٨٦	٨,٣٠٧	٢,١٢٨,٧٧٢	٦٣٠	نجم تجارية مدينة
٨٣٩,١٣٤	-	٦٣٥,٥٢٧	-	نجم أخرى
٣١,٤٩٧	-	٣٩,٦٦٥	-	ودائع ضمان
-	٢١,٩٧٥,٠٤٧	-	٣١,٩٢٤,٨٢٤	نقد وأرصدة لدى بنوك - محسوم منها نقد في الصندوق

## مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تغير القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية نتيجة لتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. يتعلق تعرض المجموعة لمخاطر التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية بصورة رئيسية للأنشطة التشغيلية للمجموعة عندما يتم عرض الإيرادات والمصروفات بعملة تختلف عن العملة الرئيسية للمجموعة.

يتم إجراء أنشطة المجموعة بصورة رئيسية بالدينار البحريني ولذلك، فإن المجموعة غير معرضة لمخاطر عملة جوهرية. بما أن الدينار البحريني مثبت بالدولار الأمريكي، لا تمثل الأرصدة بالدولار الأمريكي مخاطر عملة هامة. لا يتوقع بأن الزيادة أو النقصان بنسبة ١٠٪ في أسعار الصرف للعملات غير الدولار الأمريكي سيكون لها تأثير جوهري على الأرصدة بالعملات الأجنبية.

## مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم هي عبارة عن مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة لتغيرات في أسعار السوق سواءً كانت هذه التغيرات نتيجة لعوامل خاصة بالأداة المالية ذاتها أو الجهة المصدرة لها أو عوامل تؤثر على جميع الأدوات المتداولة في السوق.

تسسيطر المجموعة على مخاطر السوق من خلال مراقبة الإستثمارات وتوفير محافظ متنوعة من أجل الحد من التعرض للتغيرات والتقلبات في الأسعار الناتجة من الأدوات المالية. بلغ حساب أكبر إستثمارين لديها ٣٠٪ (٢٠١٥٪) من إجمالي الإستثمارات المسيرة كما في تاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي.

يلخص الجدول التالي حساسية التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للتغيرات المحتملة الممكنة في أسعار الأسهم، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة.

٢٠١٥			٢٠١٦		
التأثير على	التأثير على	تغيرات	التأثير على	التأثير على	تغيرات
الربح	الحقوق	في أسعار الأسهم	الربح	الحقوق	في أسعار
دينار	دينار		دينار	دينار	
بحريني	بحريني		بحريني	بحريني	
٦٠,١٦٢	٥٩٠,٦٩	٪ ١٠+	١٨٨,٣٥٢	١٠٥٣,٥١٢	٪ ١٠+
(١٧٤,٨٧١)	(٤٧٥,٩٠٠)	٪ ١٠-	(٢٦,٣٩١)	(١,٢١٥,٤٧٣)	٪ ١٠-
استثمارات متحفظ بها للغرض المتاجرة					
٥٧,٠٣٥	-	٪ ١٠+	-	-	٪ ١٠+
(٥٧,٠٣٥)	-	٪ ١٠-	-	-	٪ ١٠-

كما أن لدى المجموعة استثمارات غير مسيرة مدروجة بالتكلفة حيث أن تأثير التغيرات في أسعار الأسهم سوف يتم بيانه فقط عند بيع الاستثمار و عند الإضمحلال، عندما تتأثر القائمة الموحدة للدخل. تدرج كافة استثمارات المجموعة المسيرة أساساً في أسواق الأوراق المالية في مملكة البحرين ودول مجلس التعاون الخليجي.

## تركيز محفظة الاستثمار

ينشأ تأثير بنفس الظروف الاقتصادية والسياسية أو الظروف الأخرى. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر من خلال التنوع في تمركز الإستثمارات. فيما يلي تمركز إستثمارات المجموعة:

٢٠١٥	٢٠١٦	الإقليم الجغرافي
دينار بحريني	دينار بحريني	مملكة البحرين
٥,٩١٥,٤١٩	١٠,٩٢٥,٧٥٣	المملكة العربية السعودية
٥١١,٢٠٢	٩٤٢,٧١٤	الإمارات العربية المتحدة
٤٥٣,٢٧٦	٥١٩,٠٥٧	دولة قطر
٤٠٢,٩٩٩	٤١٨,٥٦٠	آخرى
٣٨١,٢٣٤	٥٣٣,٥٣٩	
٧,٦٦٤,١٣٠	١٣,٣٣٩,٦٢٣	

## مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي مخاطر بأن المجموعة سوف تواجه صعوبة في الوفاء بالتزاماتها.

تقلل المجموعة من مخاطر السيولة عن طريق مراعاة التدفقات النقدية مستمرة. إن بنود مبيعات المجموعة تتطلب دفع المبالغ خلال ٣٠ يوماً من تاريخ البيع أو تقديم الخدمة. يتم عادةً سداد الذمم التجارية الدائنة خلال ٦٠ يوماً من تاريخ الشراء. بلغت الالتزامات المالية للمجموعة ١١٨,٠٩٦,٤٠٤ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٤,٢٥١,٧٤٣ دينار بحريني) بناءً على تواريخ التعاقدية للسداد وستستحق خلال ثلاثة أشهر (١٥٪: نفس الفترة).

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

**مخاطر السمعة**  
تثير المجموعة مخاطر السمعة عن طريق مراقبة عملياتها بصورة منتظمة، من خلال التأكيد من إن استطلاعات رأي العملاء على المنتجات والخدمات المقدمة التي يتم استلامها بانتظام، وبرامج التزلّف المجهولة والأساليب الأخرى لاستطلاعات العملاء.

إدارة رأس المال  
إن الهدف الرئيسي لإدارة رأس المال المجموعة هو التأكيد بأن المجموعة تحافظ بنسبيّة رأس المال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة القيمة للمساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة هيكلة رأس المالها وعمل تعديلات في مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار أسهم منحة على ضوء التغيرات في ظروف أعمالها. لم يتم عمل تغييرات في الأهداف والسياسات والعمليات خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٣١ ديسمبر ٢٠١٥. يشتمل رأس المال على أسهم رأس المال المجموعة ومقاسة بمبلغ وقدره ١٠٤,٠٣٠,٠٢٣ دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٧٢,٢١٠,٨٧٠ دينار بحريني).

**المخاطر التشغيلية**  
المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن فشل الأنظمة أو الأخطاء البشرية أو التجاوزات أو الأحداث الخارجية. عندما يفشل أداء الرقابة، فإن المخاطر التشغيلية يمكن أن تسبب ضرر على السمعة، ولها آثار قانونية أو تنظيمية، أو تؤدي إلى خسارة مالية. لا تتوقع المجموعة إزالة جميع المخاطر التشغيلية، ولكنها تستطيع إدارة وتقليل هذه المخاطر من خلال الرقابة والمتابعة ضمن إطار العمل للمخاطر الممكنة. وتتضمن عملية الرقابة فصل الوظائف بطريقة فعالة، تقييم إجراءات الصالحيات والتسويات، تدريب الموظفين، تقييم العمليات، بما في ذلك استخدام التدقّيق الداخلي.

## ٣٠. القيم العادلة للأدوات المالية

تشتمل الأدوات المالية على الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تشتمل الموجودات المالية على نقد وأرصدة لدى بنوك وودائع لأجل ونمم تجارية مدينة ونمم مدينة أخرى وإستثمارات. تشتمل المطلوبات المالية على نمم تجارية دائنة ونمم دائنة أخرى.

## ٣١. معلومات قطاعات الأعمال

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	عمليات إيجار الغرف	أغذية ومرطبات	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر
٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٢٤,٣٥٨,٣١٥	٢٦,٥٦٠,٠٣٣	٧,٩٥١,٨٩٥	٩,٤٩٦,٩٤٧
(١٥,٤١٦,٨٥٢)	(١٦,٥٨٤,٨٥٩)	(٣,٨١٦,٥٤٧)	(٤,٧٧٠,٩٢٤)
٨,٩٤١,٤٦٣	٩,٩٧٥,١٧٤	٤,١٣٥,٣٤٨	٤,٧٢٦,٠٢٣
-	-	-	-
٢,٥٢٢	١,٥٩٣	-	-
٥٢,٦٠٨	٧٥,٥٣٨	٢٠٩,١٢٦	١٦٧,٩٨٣
(١,٠٩٩,٨٠٢)	(١,١١٢,١٩٥)	(١,٩٥٤,٠٦٥)	(٢,٧٧٧,١٤٩)
-	-	-	-
(٢٧,٨٠١)	(٢٠,٨٣٠)	(١٢,٦٣٣)	(٤٤,٤٤٥)
٧,٨٦٨,٩٩٠	٨,٩١٩,٢٨٠	٢,٣٧٦,٧٧٦	٢,٠٧٢,٤١٢
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٢٨,١٧٦,٣٨٠	٣٠,١٥٣,٨٠٢	٤٤,٦٥٩,٤٩٤	٦٢,٤٧٦,٦٠٤
٤,٧٩٥,٥٥١	٥,٤٥٣,٦٥٧	٥,٤٨٢,٤٨٠	٧,٠٨١,٨٣٤
٢,٤٤٤,٦٥٦	١,٥٤٩,٧٧٣	٤,٨٨٩,٣١١	٣,٠٩٩,٥٤٥

مجموع الموجودات	مجموع المطلوبات	نفقات رأسمالية
٢٠١٥	٢٠١٥	٢٠١٥
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٢٨,١٧٦,٣٨٠	٣٠,١٥٣,٨٠٢	٤٤,٦٥٩,٤٩٤
٤,٧٩٥,٥٥١	٥,٤٥٣,٦٥٧	٥,٤٨٢,٤٨٠
٢,٤٤٤,٦٥٦	١,٥٤٩,٧٧٣	٤,٨٨٩,٣١١

جميع مبيعات وأرباح المجموعة الجوهرية مكتسبة في مملكة البحرين من قطاعات الأعمال المذكورة أعلاه.

فيما يلي أدناه، هي مقارنة حسب فئة القيم المدرجة والقيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة، فيما عدا تلك التي لديها قيمة مدرجة تقارب بشكل معقول قيمها العادلة:

الموجودات المالية:	المبلغ المدروga	المبلغ المدروga	المبلغ المدروga	المبلغ المدروga
استثمارات مسيرة متاحة للبيع (إيضاح ١١)	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
استثمارات محتفظ بها الغرض المتاجرة (إيضاح ١٢)	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
قيمة العائلة دينار بحريني	٦,٥٠٧,٧١٤	٦,٥٠٧,٧١٤	١٢,٤١٨,٦٣٦	١٢,٤١٨,٦٣٦
٥٧٠,٣٥٠	٥٧٠,٣٥٠	-	-	(إيضاح ١٢)

يُعد ذلك إلى حدٍ كبير للإستحقاقات القصيرة الأجل لـ تلك الأدوات.

إن القيمة العادلة لـ الاستثمارات المتاحة للبيع والاستثمارات المحققتـها الغرض المتاجرـة هي بناءً على أسعار العطاءـات بتاريخ إعداد التقارير المالية.

ال ISSN: ١٦٩٥-٣٢٨٧ | رقم المقالة: ٢٠٢٢ | العدد: ٣

تم تقييم جميع الإستثمارات المتاحة للبيع المقيدة بالقيمة العادلة ضمن المستوى ١ للسلسل الهرمي للقيمة العادلة، لم تكن هناك أي أدوات مالية مقيدة بالقيمة العادلة ضمن المستوى ٢ والمستوى ٣ للسلسل الهرمي للقيمة العادلة.

تحتفظ المجموعة المالية التالية ضمن المستوى 1 المقاسة بالقيمة العادلة (أدوات أسهم حقوق الملكية):

٢٠١٥	٢٠١٦	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٦,٥٠٧,٧١٤	١٢,٤١٨,٦٣٦	الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة
٥٧٠,٣٥٠	-	سندات أسهم الحقوق الملكية المتاحة للبيع (إيضاح ١١)
٧,٠٧٨,٠٦٤	١٢,٤١٨,٦٣٦	استثمارات محتفظ بها الغرض المتاجرة (إيضاح ١٢)

لم تكن هناك أية تحويلات بين المستويات خلال السنة الحالية أو السنوات السابقة. لا يوجد لدى المجموعة أية موجودات مالية مقيدة ضمن المستوى ٣ للتسلسل الهرمي القيمة العادلة تدرج الاستثمارات غير المسورة بالتكلفة بعد حسم الأضمحلال ولم يتم تضمينها في الجدول أعلاه.

التوحيد		إستثمارات وأنشطة أخرى		الأنشطة التجارية	
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٣٢,٣٧٠,٤١٥	٣٦,٣٧٦,٩٥٣	-	-	٦٠,٢٠٥	٣١٩,٩٧٣
(١٩,٢٧٥,١٣٠)	(٢٢,٥٦٠,٠٩٩)	-	-	(٤١,٧٣١)	(١,٢٠٤,٣١٦)
١٣,٠٩٥,٢٨٥	١٣,٨١٦,٨٥٤	-	-	١٨,٤٧٤	(٨٨٤,٣٤٣)
(٩٥,١٦٠)	١,٦٢١,٣٦٨	(٩٥,١٦٠)	١,٦٢١,٣٦٨	-	-
٢٤١,٧٠٤	٤١٤,٧٤٧	٢٣٩,١٨٢	٤١٣,١٥٤	-	-
٧٨١,٤٩٨	٧٩٧,٦٨٠	٥١٨,٢٣٤	٥٥٤,١٥٩	١,٥٣٠	-
(٣,٠٥٤,٩٥٩)	(٣,٩١٩,٧٢١)	-	(٣٠,٢٤٠)	(١,٠٩٢)	(١٣٧)
(٢٣٥,٨٢٣)	(٢٣٤,٢٠٠)	(٢٣٥,٨٢٣)	(٢٣٤,٢٠٠)	-	-
(١,٥٣٥,٤٥٦)	(٢,٤٨٩,٦٨٩)	(١,٤٥٤,٤١٨)	(٢,٤٢٢,٤٤٨)	(٣٩,٦٠٤)	(١,٩٨٦)
٩,١٩٧,٠٨٩	١٠,٠٠٧,٠٣٩	(١,٠٢٧,٩٨٥)	(٩٨,١٨٧)	(٢٠,٧٩٢)	(٨٨٦,٤٦٦)
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٨٢,٥٠٢,٨٨٩	١١٦,٥٦٦,٣٨٠	٩,٦٠٠,٤٩٤	٢٣,٨٧٨,٢٩٣	٦٦,٥٢١	٥٧,٦٨١
١٠,٢٩٢,٠١٩	١٢,٥٣٦,٣٥٧	-	-	١٤,٤٨٨	٨٦٦
٧,٣٣٣,٩٦٧	٤,٦٤٩,٣١٨	-	-	-	-

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٣١ معلومات قطاعات الأعمال (تممة)

لأغراض إدارية، تم تقسيم أعمال المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية على النحو التالي:

غرف الفندق وإيجار وإدارة الشقق الفندقية والمكاتب وتقديم خدمات الغسيل.	-	العمليات الفندقية
بيع الأغذية والمرطبات بالتجزئة و عمليات المؤتمرات	-	الأغذية والمرطبات
استيراد وتصدير وبيع معدات المطبخ والأدوات المنزلية وال تصاميم الداخلية	-	الأنشطة التجارية
أنشطة استثمارية للمجموعة.	-	استثمارات وأنشطة أخرى

عمليات جلف براندز إنترناشونال ومبيعات التجزئة للمواد الغذائية والمرطبات في فندق الخليج و عمليات المؤتمرات تم تجميعها لأغراض إعداد تقارير قطاعات الأعمال.

تقوم الإدارية بمراقبة نتائج عمليات وحدات أعمالها بصورة منفصلة لغرض اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية حيث تختلف من نواحي معينة، كما هو موضح في الجدول أدناه، إذ تم قياسها بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في القوائم المالية الموحدة.

أسعار التحويل بين القطاعات التشغيلية هي دون شروط تفضيلية وبطريقة مشابهة للمعاملات مع أطراف أخرى. تتضمن موجودات قطاعات الأعمال على جميع الموجودات التشغيلية المستخدمة من قبل قطاع الأعمال وتكون أساساً من عقارات وألات ومعدات ومخزون وذمم مدينة. بينما أغليبية الموجودات يمكن أن تتناسب مباشرة لقطاعات الأعمال الفردية، أما المبالغ المدرجة لبعض الموجودات المستخدمة بصورة مشتركة من قبل قطاعين أو أكثر يتم توزيعها على القطاعات على أساس معقول.

تتضمن مطلوبات قطاعات الأعمال على جميع المطلوبات التشغيلية وتكون أساساً من ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى. تعمل المجموعة في مملكة البحرين، وبالتالي، لا يتطلب تقديم معلومات عن القطاع الجغرافي.

## ٣٢ معلومات المساهمين

(١) فيما يلي أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين، الذين يحتفظون بأكثر من ٥٪ من رأس المال الصادر للشركة وعدد الأسهم المحفظ بها من قبلهم:

الأسم	الجنسية	٢٠١٦		٢٠١٥	
		عدد الأسهم	%	عدد الأسهم	%
شركة طيران الخليج ش.م.ب.	بحرينية	-	-	٥٢,٣٢٥,٧٥٦	٪٣٠,١٤
شركة ممتلكات البحرين القاضية ش.م.ب. (مقفلة)	بحرينية	٥٢,٣٢٥,٧٥٦	٪٢٥,٤٧	-	٪٠٠,٠
شركة الإستثمارات العائلية ذ.م.م.	بحرينية	٢٢,٢٠٧,٤٦٩	٪١٠,٨١	٢٢,١٢٢,٥٠٧	٪١٢,٧٤
شركة يوسف خليل المؤيد وأولاده	بحرينية	١٣,٠٠٨,٩٢٥	٪٦,٣٣	١٢,٥٧٤,٢٩٧	٪٧,٢٤
الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي (القاعد) المدني والعسكري	بحرينية	٢٥,٨٠٢,٦٩٢	٪١٢,٥٦	٩,٤٠٤,٠٥٨	٪٥,٤٢

لدى المجموعة فئة واحدة فقط من الأسهم ويتمكن حاملو هذه الأسهم بنفس الحقوق بالتصويت.

(٢) توزيع رأس المال كما يلي:

الفئة	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:	العدد	النوع	النوع	النوع
النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع
أقل من ١٪	من ١٪ لغاية أقل من ٥٪	من ٥٪ لغاية أقل من ١٠٪	من ١٠٪ لغاية أقل من ٢٠٪	من ٢٠٪ لغاية أقل من ٥٠٪	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:
٪٢٨,٧٧	٣,٩٥٤	٥٩,١٠٤,٧٣٦	٣٣,٠٠٠,٢٩٧	١٣,٠٠٨,٩٢٥	٤٨,٠١٠,١٦١
٪١٦,٠٦	١١				٥٢,٣٢٥,٧٥٦
٪٦,٣٣	٢				
٪٢٣,٣٧	١				
٪٢٥,٤٧	١				
<b>٪١٠٠,٠٠</b>		<b>٣,٩٦٩</b>	<b>٢٠٥,٤٤٩,٨٧٥</b>		

## (٢) توزيع رأس المال كما يلي: (تنمية)

كمالي ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

%٢٩,١٨	٧٤١	٥٠,٦٥٣,٧٤٨	أقل من ١%
%١٥,٢٨	٧	٢٦,٥٢٥,٠٦٩	من ١% لغاية أقل من ٥%
%١٢,٦٦	٢	٢١,٩٧٨,٣٥٥	من ٥% لغاية أقل من ١٠%
%١٢,٧٤	١	٢٢,١٢٢,٥٠٧	من ١٠% لغاية أقل من ٢٠%
%٣٠,١٤	١	٥٢,٣٢٥,٧٥٦	من ٢٠% لغاية أقل من ٥٠%
<b>%١٠٠,٠٠</b>	<b>٧٥٢</b>	<b>١٧٣,٦٠٥,٤٣٥</b>	

تفاصيل جنسيات المساهمين ونسبة ملكيتهم من إجمالي رأس المال القائم هي كالتالي:

لجنسيه	٢٠١٦			٢٠١٥		
	نسبة من المجموع	عدد المساهمين	عدد الأسهم	نسبة من المجموع	عدد المساهمين	عدد الأسهم
بحريني	%٩٦,٩٧٢	٧٢١	١٦٨,٣٣٥,١١٢	%٩٦,٠٨٠	١,٠٢٥	١٩٧,٣٩٥,٨٧٨
مصري	%٠,٠٠٨	١	١٣,١٠٩	%٠,٠٠٠	١	-
إماراتي	%٠,٥٥٢	٤	٩٢٦,٩٠١	%٠,٢٠٢	٤	٤١٥,٣٦٢
هندي	%٠,٠٦٥	٣	١١٠,٥٨٦	%٠,٠٠٢	٤	٤,٤٢٣
أردني	%٠,٠٠٢	١	٤,٢٧٦	%٠,٠٠٠	١	-
كويتي	%١,٤٠٩	٣	٢,٤٤٦,٥٠٠	%١,١٩١	٣	٢,٤٤٦,٥٠٠
عماني	%٠,٠٠٢	١	٣,٤٧٤	%٠,٠٠٢	١	٣,٤٧٤
قطري	%٠,٠٦٢	٣	١٠٧,٧٣١	%٠,٠٤٧	٤	٩٦,١٩٣
سعودي	%٠,٩٠٣	١٢	١,٦٤٩,١٩٢	%٠,٨١٢	١٣	١,٦٦٨,١٦٩
أخرى	%٠,٠٢٥	٣	٨,٥٥٤	%١,٦٦٤	٢,٩١٣	٣,٤١٩,٨٧٦
	<b>%١٠٠,٠٠</b>	<b>٧٥٢</b>	<b>١٧٣,٦٠٥,٤٣٥</b>	<b>%١٠٠,٠٠</b>	<b>٣,٩٦٩</b>	<b>٢٠٥,٤٤٩,٨٧٥</b>

فيما يلي تفاصيل مجموع حصة الملكية المحظوظ بها من قبل أعضاء مجلس الإدارة:

أعضاء مجلس الإدارة	٣١ ديسمبر ٢٠١٦			٣١ ديسمبر ٢٠١٥		
	٪ من مجموع رأس المال	عدد الأقسام	عدد الأسهم	٪ من مجموع رأس المال	عدد الأقسام	عدد الأسهم
فاروق يوسف المؤيد	%١,٢٣٧	٢,١٤٦,٨٨٩	٣,٨٤٩,٣٦١	%٠,١٠٠	١٧٤,٣٤١	١٧٦,٣٤١
فوزي أحمد علي كانو	%٠,٠٧٤	١٢٨,٥٧٩	١٢٨,٥٧٩	%٠,٠٧٤	١٢٨,٥٧٩	١٢٨,٥٧٩
خالد محمد كانو	%٠,٩٠٢	١,٥٦٥,٧٦٧	١,٥٦٥,٧٦٧	%٠,٩٠٢	١,٥٦٥,٧٦٧	١,٥٦٥,٧٦٧
محمد حسين يتيم	%٠,٢٣٥	٤٠٧,٣٨١	٤٠٧,٣٨١	%٠,٢٣٥	٤٠٧,٣٨١	٤٠٧,٣٨١
محمد جاسم بوزيزي	%٠,٠٠	-	-	%٠,٠٠	-	-
عادل حسين مهدي المسقطي						

فيما يلي تفاصيل حصة الملكية المحظوظ بها من قبل أعضاء مجلس الإدارة بالإضافة إلى الشركات التي تخضع للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبلهم:

نسبة الملكية	عدد الأسهم	٢٠١٦	٢٠١٥
%٥٩,٠٤	%٦٣,٣٦	١٣٠,١٧٢,٩٩٥	١٠٢,٤٨٨,٠٨٦

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٣٣ إيضاحات حوكمة الشركات

### (١) مجلس الإدارة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة مسئوليّة مجلس الإدارة وأعضاء مجلس الإدارة

- مجلس الإدارة مسؤول أمام المساهمين عن الإستثمار السليم والحفاظ على مصالح المساهمين. دور المجلس ومسئوليّاته تشمل ولكنها لا تقتصر على التالي:
- مراقبة الأداء العام للأعمال،
  - مراقبة أداء الإدارة وخطبة الإحلال للإدارة العليا،
  - مراقبة تضارب المصالح ومنع المعاملات الممسيّة من الأطراف ذات العلاقة،
  - الإعداد الدقيق للقوائم المالية للسنة،
  - عقد وإعداد اجتماعات المساهمين،
  - التوصية بدفع أرباح أسمهم للمساهمين والتتأكد من تنفيذها،
  - تبني وتنفيذ ورقابة الإمتثال لميثاق السلوك المهني للشركة،
  - مراجعة وتقييم أهداف وسياسات المجموعة المتعلقة بالمسؤوليات الإجتماعية،
  - اختيار ومقابلة وتعيين الرئيس التنفيذي وبعض أعضاء الإدارة التنفيذية.

في هذا الصدد، فإنّ أعضاء مجلس الإدارة لا يزالون بشكل فردي وجماعي عن تنفيذ كافة مهام مجلس الإدارة.

- المعاملات الجوهرية التي تتطلب موافقة مجلس الإدارة
- المعاملات الجوهرية التالية تتطلب مراجعة، وتقدير وموافقة مجلس الإدارة:
- إستراتيجية الشركة،
  - الميزانية السنوية،
  - تخصيص الموارد الرئيسية واستثمار رأس المال، و
  - المسؤوليات الإدارية والتدريب وتطوير وإعداد خطبة الإحلال للإدارة العليا.

يتكون أعضاء مجلس الإدارة من ١١ أعضاء كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٨:٢٠١٥). تم انتخاب المجلس في مارس ٢٠١٥ لمدة ٣ سنوات.

يلخص الجدول التالي المعلومات حول المهنة والمنصب وسنوات الخبرة وتاريخ المباشرة والمؤهلات لأعضاء مجلس الإدارة الحاليين:

الوظيفة	المهنة	اسم عضو مجلس الإدارة
رئيس مجلس الإدارة	رجل أعمال	السيد فاروق يوسف المؤيد
عضو مجلس الإدارة	رجل أعمال	السيد محمد حسين يتيم
عضو مجلس الإدارة	رجل أعمال	السيد خالد محمد كانو
عضو مجلس الإدارة	رجل أعمال	السيد فوزي أحمد كانو
عضو مجلس الإدارة	القائم بأعمال الرئيس التنفيذي لشركة طيران الخليج	السيد ماهر المسلم
عضو مجلس الإدارة	نائب رئيس الاستثمار لدى شركة ممتلكات البحرين القابضة	السيد أحمد جناحي
عضو مجلس الإدارة	نائب الرئيس التنفيذي	السيد رياض المحميد
عضو مجلس الإدارة	عضو منتدب سابق ورجل أعمال واستشاري في قطاع الضيافة	السيد محمد جاسم بوزيزي
عضو مجلس الإدارة	رجل أعمال	السيد عادل المسقطي
عضو مجلس الإدارة	محاسب قانوني	السيد جاسم عبدالعال
عضو مجلس الإدارة	الرئيس التنفيذي - مجموعة فنادق الخليج ش.م.ب.	السيد عقيل رئيس

## (١) مجلس الإدارة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة (تتمة)

## نظام انتخاب أعضاء مجلس الإدارة ونهاية خدماتهم

يتم انتخاب / تعيين أو إعادة تعيين أعضاء المجلس كل ثلاثة سنوات في اجتماع المساهمين السنوي.

تنتهي خدمة عضو مجلس الإدارة عادةً إما بانتهاء فترة انتخابه في اجتماع المساهمين السنوي أو حينما يقدم استقالته من مجلس الإدارة.

## تداول أعضاء مجلس الإدارة لأسهم الشركة

خلال سنة ٢٠١٦، لم يقم أي من أعضاء مجلس الإدارة بتداول أسهم الشركة (٢٠١٥: قام اثنين من أعضاء مجلس الإدارة بشراء ٥٤,٦٠١ سهم من أسهم فنادق الخليج).

## ميثاق السلوك المهني والإجراءات التي اتخذها المجلس لرصد الامتثال

يتوقع من مجلس الإدارة والموظفوون لدى الشركة الحفاظ على أعلى مستوى من أخلاقيات العمل والسلوك الشخصي. لقد وضعت الشركة ميثاق للسلوك المهني الذي يوفر الأطر الأخلاقية والقانونية لجميع الموظفين في إدارة أعمالها. ميثاق السلوك المهني تعرف كيف تواصل الشركة مع موظفيها والمساهمين والمجتمع الذي تعمل فيه.

اعتمد مجلس إدارة مجموعة فنادق الخليج ميثاق السلوك المهني والإجراءات وسياسة المبلغين لمراقبة الالتزام بأخلاقيات الشركة.

المؤهل	تاريخ البدء	سنوات الخبرة	التنفيذي / غير تنفيذي مستقل / غير مستقل
مهندس ميكانيكي من كلية لوغبورو للهندسة ببريطانيا	١٩٧٤	٥٣	غير تنفيذي / غير مستقل
ماجستير في إدارة الأعمال	١٩٩١	٤٥	غير تنفيذي / غير مستقل
بكالوريوس آداب	١٩٩٨	٤٧	غير تنفيذي / غير مستقل
بكالوريوس علوم في إدارة الأعمال، جامعة ولاية جنوب غرب تكساس	١٩٩١	٤٦	غير تنفيذي / غير مستقل
طيار مرخص وخريج برنامج الإدارة العامة من كلية هارفارد للأعمال، الولايات المتحدة الأمريكية	٢٠١٤	٤٢	غير تنفيذي / غير مستقل
درجة البكالوريوس في الهندسة الكيميائية وماجستير في إدارة الأعمال، مع مرتبة الشرف من جامعة سترانجلاند، جلاسكو.	٢٠١٦	١٧	غير تنفيذي / غير مستقل
الدبلوم الوطني العالي في إدارة عمليات تقنية المعلومات من المملكة المتحدة	٢٠١٦	٢٨	غير تنفيذي / غير مستقل
دبلوم كلية في التموين وإدارة الفنادق، المملكة المتحدة	٢٠٠٧	٤٩	غير تنفيذي / مستقل
درجة الماجستير في الهندسة	٢٠١٦	٣٨	غير تنفيذي / مستقل
عضو في معهد المحاسبين القانوني في بريطانيا وويلز (ICAEW)	٢٠١٠	٢٩	غير تنفيذي / مستقل
كلية دبلوم في الضيافة وإدارة الفنادق من كلية التقنية برایتون في لندن - إنجلترا.	٢٠١٤	٤٢	تنفيذى / غير مستقل

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٣٣ إيضاحات حوكمة الشركات (تممة)

أعضاء مجلس الإدارة التاليين لهم عضوية في مجالس إدارات شركات أخرى:

اسم عضو مجلس الإدارة	عدد العضويات في الشركات المدرجة
السيد فاروق يوسف المؤيد	٤
السيد محمد حسين يتيم	-
السيد خالد محمد كانو	١
السيد فوزي أحمد كانو	٢
السيد ماهر المسلم	-
السيد أحمد جناحي	-
السيد رياض المحميد	-
السيد محمد جاسم بوزيزي	-
السيد عادل مهدي حسين المقطري	١
السيد جاسم عبدالعال	١
السيد عقيل رئيس	١

يتوجب على المجموعة كحد أدنى عقد ٤ اجتماعات لمجلس الإدارة سنويًا. وخلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، عقدت ٧ اجتماعات لمجلس الإدارة. وللخلاص الجدول التالي المعلومات عن تواريخ اجتماعات مجلس الإدارة وحضور الأعضاء في كل اجتماع:

اسم أعضاء مجلس الإدارة الحاضرون	٧ ديسمبر ٢٠١٦	٢٠١٦	٦ يناير ٢٠١٦	١٧ فبراير ٢٠١٦	١٣ أبريل ٢٠١٦	٢٩ يونيو ٢٠١٦	٢٦ أكتوبر ٢٠١٦	٢ نوفمبر ٢٠١٦	٤ ديسمبر ٢٠١٦
السيد فاروق يوسف المؤيد	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد محمد حسين يتيم	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد خالد محمد كانو	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد فوزي أحمد كانو	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد ماهر المسلم	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد أحمد جناحي	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد رياض المحميد	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد محمد جاسم بوزيزي	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد عادل مهدي حسين المقطري	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد جاسم عبدالعال	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
السيد عقيل رئيس	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗

### سياسة المكافآت

بلغ مجموع المكافآت المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة ٢٦٧,٠٠٠ دينار بحريني كأتعاب أساسية (٢٠١٥: ٢٠٥,٠٠٠ دينار بحريني).

يلخص الجدول التالي المعلومات حول المنصب والمهنة وسنوات الخبرة والمؤهلات كل من الإدارات التنفيذية:

المنصب	الاسم العضو التنفيذي
الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة	السيد عقيل رئيس
نائب الرئيس التنفيذي	السيد جارفيلد جونز
رئيس الشؤون المالية	السيد سوريش سورانا
مدير العمليات	السيد مارك ريسينجر
مدير المالي وأمين سر مجلس الإدارة	السيد الشهيد عليوي
مدير الخدمات التقنية	السيد لويد فرنانديز
مدير الإيرادات والتوزيع والتحسين	السيدة روشنيل بينافلور
مدير المشاريع	السيد شوفيندو باكشي
مدير الموارد البشرية والتطوير	السيد محمود عبد المنعم
المدير العام - فندق الخليج	السيد عبد الرحيم أبو عمر
مدير الفندق	السيد عبد الله الصديق العوضي
المدير العام	السيد رون بيترز

بلغ إجمالي المكافأة المدفوعة للمدير التنفيذي خلال السنة ١,٠٠٣,٥٤٣ دينار بحريني (٢٠١٥: ١,٠١٦,٢٦٤ دينار بحريني) (رواتب وكفالت نهاية الخدمة وعلاوات).

## (٢) (اللجان)

يلخص الجدول التالي معلومات عن لجان مجلس الإدارة وأعضائها وأهدافها:

لجنة المجلس	الأهداف	الأعضاء	نوعي
اللجنة التنفيذية	مراجعة واعتماد وتوجيه الإدارة التنفيذية بخصوص الأمور التي يرفعها مجلس الإدارة مثل السياسات المختلفة وخطط الأعمال.	السيد محمد حسين بتيم السيد فوزي كانو السيد ماهر المسلم (غادر في أكتوبر ٢٠١٦) السيد فوزي كانو السيد محمد جناحي السيد محمد جاسم بوزيزى السيد عقيل رئيس	غير تنفيذى/ غير مستقل غير تنفيذى/مستقل غير تنفيذى/ غير مستقل غير تنفيذى/ غير مستقل غير تنفيذى/ غير مستقل غير تنفيذى/ غير مستقل
التاريخ			
	٢٠١٦/١٩/٢٠١٦	٢٠١٦/٢٠/٢٠١٦	٢٠١٦/٦/٢٠١٦
	٢٠١٦/٢١/٢٠١٦	٢٠١٦/١٩/٢٠١٦	٢٠١٦/١/٢٠١٦
			السيد محمد حسين بتيم السيد فوزي كانو السيد ماهر المسلم السيد محمد جاسم بوزيزى السيد عقيل رئيس

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، عقد ٥ اجتماعات للجنة التنفيذية. يلخص الجدول التالي المعلومات عن تواريخ اجتماعات اللجنة وحضور الأعضاء لكل اجتماع:

المؤهل	دبلوم كلية في التغذية وإدارة الفنادق من كلية برایتون الفنية في لندن - بريطانيا	مؤهل HCIMA المهني جزء ب	خريج تجارة ومحاسب معتمد من الهند ICAI	الدرجة العلمية مع مدرسة فندق في سترايسبورغ في سنة ١٩٨٣ . ماجستير في إدارة الأعمال في الضيافة مع معهد غلين للتعليم العالي في سويسرا	درجة الماجستير في التجارة من جامعة بوبال	دبلوم في الهندسة الكهربائية	بكالوريوس في العلوم في مجال السياحة من جامعة الفلبين	بكالوريوس في الهندسة المعمارية من جامعة كلكتا، الهند. PMP من معهد إدارة المشاريع، بنسلفانيا، الولايات المتحدة الأمريكية.	BC في المحاسبة وإدارة الأعمال، جامعة حلوان، القاهرة، مصر	الكيمياء وإدارة الأعمال من الجامعة الأردنية. دورة إدارة الضيافة من جامعة كورنيل الولايات المتحدة الأمريكية	دبلوم في الضيافة، (مع الائتمان) ومدينة جيلدز - معهد لندن دبلوم، الرائد في برمجة الحاسوب	GCSE 5 ماجستير إدارة أعمال مستوى 2 W-set level

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٣٣ إيضاحات حوكمة الشركات (تممة)

### (٢) (اللجان) (تممة)

**لجنة التدقيق**  
مراجعة برنامج التدقيق الداخلي ونظام الرقابة الداخلية،  
والنظر في النتائج الرئيسية لمراجعات التدقيق الداخلي  
والتحقيقات وردود الإداره. التأكيد من التنسيق بين المدققين  
الداخليين والخارجيين.

غير تنفيذي/مستقل	السيد جاسم عبدالعال
غير تنفيذي/غير مستقل	السيد خالد كانو
غير تنفيذي/غير مستقل	السيد عادل المقطري
غير تنفيذي/غير مستقل	رياض محمد
تنفيذي/غير مستقل	السيد عقيل رئيس

يتوجب على المجموعة كحد أدنى عقد ٤ اجتماعات للجنة التدقيق خلال كل سنة. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، عقد ٤ اجتماعات للجنة التدقيق.  
يلخص الجدول التالي المعلومات عن تواريخ اجتماعات اللجنة وحضور الأعضاء لكل اجتماع:

٢٠١٦ فبراير ٢٤	٢٠١٦ أبريل ١٢	٢٠١٦ أغسطس ٤	٢٠١٦ أكتوبر ٢٤	التاريخ
----------------	---------------	--------------	----------------	---------

✓	✓	✓	✓	السيد جاسم عبدالعال
✓	✗	✓	✓	السيد خالد كانو
		✓		السيد محمد جاسم بوزيزي*

\*\* مخصصة لغرض ما

بلغ مجموع المكافآت المدفوعة لأعضاء للجنة التدقيق ٣,٢٠٠ دينار بحريني خلال سنة ٢٠١٥ (٤,٠٠٠ دينار بحريني).

تنفيذي / غير تنفيذي	الأعضاء	الأهداف	لجنة المجلس
مستقل / غير مستقل			

غير تنفيذي/غير مستقل	السيد فاروق يوسف المؤيد	تحديد الاشخاص المؤهلين ليصبحوا أعضاء مجلس	لجنة الترشيح والمكافآت
غير تنفيذي/مستقل	السيد جاسم عبدالعال	الادارة وكبار المدراء التنفيذيين بالشركة. باشتقاء	
غير تنفيذي/مستقل	السيد محمد جاسم بوزيزي	تعيين مدققي الحسابات الداخليين. تحديد الحجم المناسب	
تنفيذي / غير مستقل	السيد عقيل رئيس	وتكون مجلس اللجان التابعة للمجلس. تقديم	
تنفيذي / غير مستقل	السيد ماهر المسلم	توصيات إلى المجلس بشأن إقالة وتعيين أعضاء مجلس	
غير تنفيذي / غير مستقل	السيد عقيل رئيس	الادارة وضع خطة تعاقب لمجلس الادارة والإدارة	
		العليا ومراجعة الخطة بانتظام. مراجعة وتوصية	
		وتحديد المكافآت وسياسات الحوافز لمجلس الإدارة	
		والادارة العليا، مع مراعاة الأسعار السائدة في السوق	
		للمهام المماثلة وجعلها جذابة وذكراً لجذب الأشخاص ذو	
		جودة عالية لإدارة الشركة بنجاح.	

يتوجب على المجموعة كحد أدنى عقد اجتماعين للجنة الترشيح والمكافآت خلال كل سنة. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، عقد اجتماعين للجنة الترشيح والمكافآت. يلخص الجدول التالي المعلومات عن تواريخ اجتماعات اللجنة وحضور الأعضاء لكل اجتماع:

٢٠١٦ فبراير ٢٤	٢٠١٦ نوفمبر ٨
----------------	---------------

✓	✓	السيد فاروق يوسف المؤيد
✓	✓	السيد محمد جاسم بوزيزي
✓	✓	السيد جاسم عبدالعال

بلغ مجموع المكافآت المدفوعة لأعضاء لجنة الترشيح والمكافآت ٢,٤٠٠ دينار بحريني خلال سنة ٢٠١٥ (٣,٢٠٠ دينار بحريني).

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، عقد اجتماعين للجنة حوكمة الشركات. يلخص الجدول التالي المعلومات عن تواريخ اجتماعات اللجنة وحضور الأعضاء لكل اجتماع:

٢٠١٦ فبراير ٢٤ ٨ نوفمبر ٢٠١٦

✓	✓	السيد فاروق يوسف المؤيد
✓	✓	السيد محمد جاسم بوزيري
✓	✓	السيد جاسم عبدالعال
✓	✓	السيد عقيل رئيس

بلغ مجموع المكافآت المدفوعة لأعضاء لجنة حوكمة الشركات ٣,٢٠٠ دينار بحريني خلال سنة ٢٠١٥ (٢٠١٥: ٣,٢٠٠ دينار بحريني).

للجنة	الأهداف	الأعضاء	نوع العضوية
لجنة الاستثمار	تم تأسيس لجنة الاستثمار من قبل مجلس الإدارة لتقطير التوجيهات والإشراف والرقابة على الأنشطة الاستثمارية حتى يتم زيادة عائد الأنشطة الإدارية إلى الحدود القصوى في حين يتم تغطية مستوى قبول المخاطر. تتولى اللجنة مساعدة مجلس إدارة فنادق الخليج في إدارة الأنشطة الإدارية وهي المسئولة عن:	السيد فاروق يوسف المؤيد غير تنفيذي/ غير مستقل	غير تنفيذي / غير مستقل
-	مراجعة السياسات الإدارية والاستراتيجية للشركة	السيد محمد حسين يتيم	غير تنفيذي/ غير مستقل
-	الإشراف على الأنشطة الإدارية للشركة	السيد رياض محمد	غير تنفيذي / غير مستقل
-	مراجعة الوريرة للمحفظة الإدارية	السيد عقيل رئيس	تنفيذي / غير مستقل
-	تقدير حسام للمحفظة الإدارية	السيد أحمد جناحي	غير تنفيذي / غير مستقل
-	تحديد العمر الإستراتيجي للشركة		
-	تقديم أسس قرارات الاستثمارات.		

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، عقد اجتماعين للجنة حوكمة الشركات. يلخص الجدول التالي المعلومات عن تواريخ اجتماعات اللجنة وحضور الأعضاء لكل اجتماع:

٢٠١٦ فبراير ٢٤ ١٦ نوفمبر ٢٠١٦

✓	✓	السيد فاروق يوسف المؤيد
✗	✓	السيد محمد حسين يتيم
✓		السيد رياض محمد
✓	✓	السيد عقيل رئيس

بلغ مجموع المكافآت المدفوعة لأعضاء لجنة الترشيح والمكافآت ٢,٤٠٠ دينار بحريني خلال سنة ٢٠١٥ (٢٠١٥: ٢,٤٠٠ دينار بحريني).

# إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## (٣) حوكمة الشركات (تمة)

**قانون حوكمة الشركات**  
المتوقع من مجلس الإدارة والموظفين لدى الشركة الحفاظ على أعلى مستوى من أخلاقيات العمل والسلوك الشخصي. وقد أنشأت الشركة ميثاق لقواعد السلوك التي توفر الأطر الأخلاقية والقانونية لجميع الموظفين في إدارة أعمالها. ميثاق السلوك المهني تعرف كيف تتوصل الشركة مع موظفيها والمساهمين والمجتمع الذي تعمل فيها الشركة. اعتمد مجلس الإدارة ميثاق السلوك المهني والإجراءات وسياسة المبلغين لمراقبة الالتزام بأخلاقيات الشركة.

**تغييرات على المبادئ التوجيهية لحوكمة الشركات للمجموعة لا يوجد**

**الالتزام بقانون حوكمة الشركات**  
اعتمد مجلس الإدارة قانون حوكمة الشركات وسياسة المبلغين لمراقبة الالتزام بأخلاقيات الشركة.

ميثاق السلوك المهني يوفر توجيهات واضحة في ممارسة الأعمال التجارية على الصعيد الدولي، والتفاعل مع الحكومات والمجتمعات المحلية والشركاء التجاريين والسلوك العام في مكان العمل بالنظر إلى نموذج ممارسة أفضل الشركات. ويشمل ميثاق السلوك المهني الأطر السلوكية لجميع الموظفين في إطار مجموعة واسعة من المسائل الأخلاقية والقانونية. وسيتم نشر ميثاق السلوك المهني في قسم «حوكمة الشركات» في موقع الشركة.

**تضارب المصالح**  
في سنة ٢٠١٥ و ٢٠١٦ ، لم تظهر هناك حالات من تضارب المصالح. تضارب المصالح التي تنشأ نتيجة أي صفقة تجارية أو أي نوع من القرارات التي يتعين اتخاذها، يجب على أعضاء مجلس الإدارة المعينين الامتناع عن المشاركة في مناقشة مثل هذه الصفقة أو القرارات الواجب اتخاذها. في هذا الصدد، يبلغ أعضاء مجلس إدارة مجموعة فنادق الخليج عادة المجلس عن تضارب محتمل في المصالح قبل مناقشة أي صفقة أو قرار. يمتنع الأعضاء المعينين عن التصويت على أي قرار حيثما قد ينشأ أي تضارب في المصالح.

**تقييم أداء مجلس الإدارة ورئيس مجلس الإدارة**  
يتم مناقشة هذا الاجتماع الجمعية العمومية السنوية وسيأخذ أيضاً كجزء من ميثاق حوكمة الشركات.

**أداء الرئيس التنفيذي**  
يتم مناقشة أداء الرئيس التنفيذي في الاجتماع السنوي للمساهمين وكما أنه سوف يدرج كجزء من قانون حوكمة الشركات في لجنة الترشيح والمكافآت.

**وسائل الاتصال بين المساهمين والمستثمرين**  
تلتزم المجموعة بتوفير المعلومات ذات الصلة وفي الوقت المناسب للمساهمين وفقاً لالتزاماتها بالإفصاح المستمر في قانون حوكمة الشركات.

يتم إرسال المعلومات إلى المساهمين من خلال توزيع التقرير السنوي للشركة وغيرها من الاتصالات. تنشر جميع النشرات في موقع المجموعة وتبعث للمساهمين في الوقت المناسب.

أن مسؤولية سكرتير مجلس الإدارة القيام بالاتصال مع المساهمين والتتأكد من أن الشركة على وفاء بالتزاماتها بالإفصاح المستمر.

**إدارة المخاطر الرئيسية والشكوك التي تواجه المجموعة**  
يقوم مجلس الإدارة بكل والإدارة بتقييم المخاطر من وقت لآخر. يتولى مجلس الإدارة بحث واتخاذ التدابير المناسبة أو المخاطر التي تواجه المجموعة.

**مراجعة عمليات وإجراءات الرقابة الداخلية**  
يتم إجراء مراجعة عملية الرقابة الداخلية والإجراءات بشكل منتظم من قبل المدققين الداخليين لحسابات الشركة، لضمان كفاءة الإجراءات.

## ٣٤ المسئولية الاجتماعية

نقوم المجموعة بأداء مسؤولياتها الاجتماعية من خلال التبرعات الخيرية للشركات وتقديم الدعم المالي في مشاريع ومؤسسات وصندوق الأسرة الخيري التي تهدف إلى تحقيق التنمية الاجتماعية المستدامة والإغاثة.



حافظ فندق الخليج - أول فندق من فئة الخمس نجوم في البحرين منذ إفتتاحه في عام ١٩٦٩ على مكانة الرائدة بين فنادق الخمس نجوم بالمملكة والذي إشتهر بالضيافة الراقية والمتمنية ولقد استمر الفندق في الحفاظ على كونه صاحب النسبة الأكبر من حيث إشغال الغرف بين فنادق الـ ٥ نجوم، وقد حظى الفندق بشهرة واسعة وسمعة ممتازة وذلك لتقديمه أفضل وأرقى مستويات الخدمة ويعتبر الفندق الإختيار الأمثل لرجال الأعمال والسياح والعائلات على حد سواء.

يضم فندق الخليج ٣٦١ غرفة فخمة مجهزة على أحدث طراز ومزودة بجميع وسائل الراحة والرفاهية الحديثة إلى جانب الإطلالة المميزة على خليج القصبيبة ومدينة المنامة، وتشمل خدمات ومرافق الفندق قاعات اجتماعات مجهزة بأحدث صيحات التكنولوجيا، ومركز مؤتمرات يتسع لـ ٢٥٠ شخص، وبركة سباحة رائعة وبركة سباحة للأطفال ونادي صحي. والمنتجع الصحي «سبا الخليج» أحدث إضافة لمرافق فندق الخليج موفراً لعملائنا أحدث وأرقى الخدمات في هذا المجال.

يتمنع فندق الخليج بسمعة ممتازة لإحتوائه على مجموعة رائعة من المطاعم الفاخرة والحاوزة على العديد من الجوائز مما جعل منها الإختيار الأول والأفضل لضيوفنا من المملكة وشئى أنحاء العالم.

- مطعم الواحة: والذي يقدم بو فيه مكون من إختيارات متعددة للطعام من مختلف دول العالم.

- مطعم جابينا جاردن: وقد تم اختياره كأفضل مطعم صيني في البحرين على مدى السنوات الثلاث الماضية.

- مطعم زحلة: ويشمل إختيارات عنيفة من الطعام اللبناني وفقرات ترفيهية مع الرقص الشرقي.

- مطعم لارجو لا الإيطالي: الذي يعد أشهر مطعم إيطالي بالبحرين.

- مطعم مارجريتا مكسيكانا: ويفهم الأطباق المكسيكية الأصلية.

- مطعم روبل التايلاندي: حيث أفضل الماكولات والأجزاء التايلاندية.

- مطعم ساتو الياباني: الفائز بجائزة أفضل مطعم ياباني في البحرين ويشمل إختيارات السوشى المتعددة وغرف، التابينيكي الخاصة.

- مطعم تخت جمشيد: والذي يقدم أشهر وأفضل الكباب الإيراني بالبحرين.

- مطعم فيوشنر: ذو الإطلالة الخلابة حيث تمتزج حضارتي الشرق والغرب.

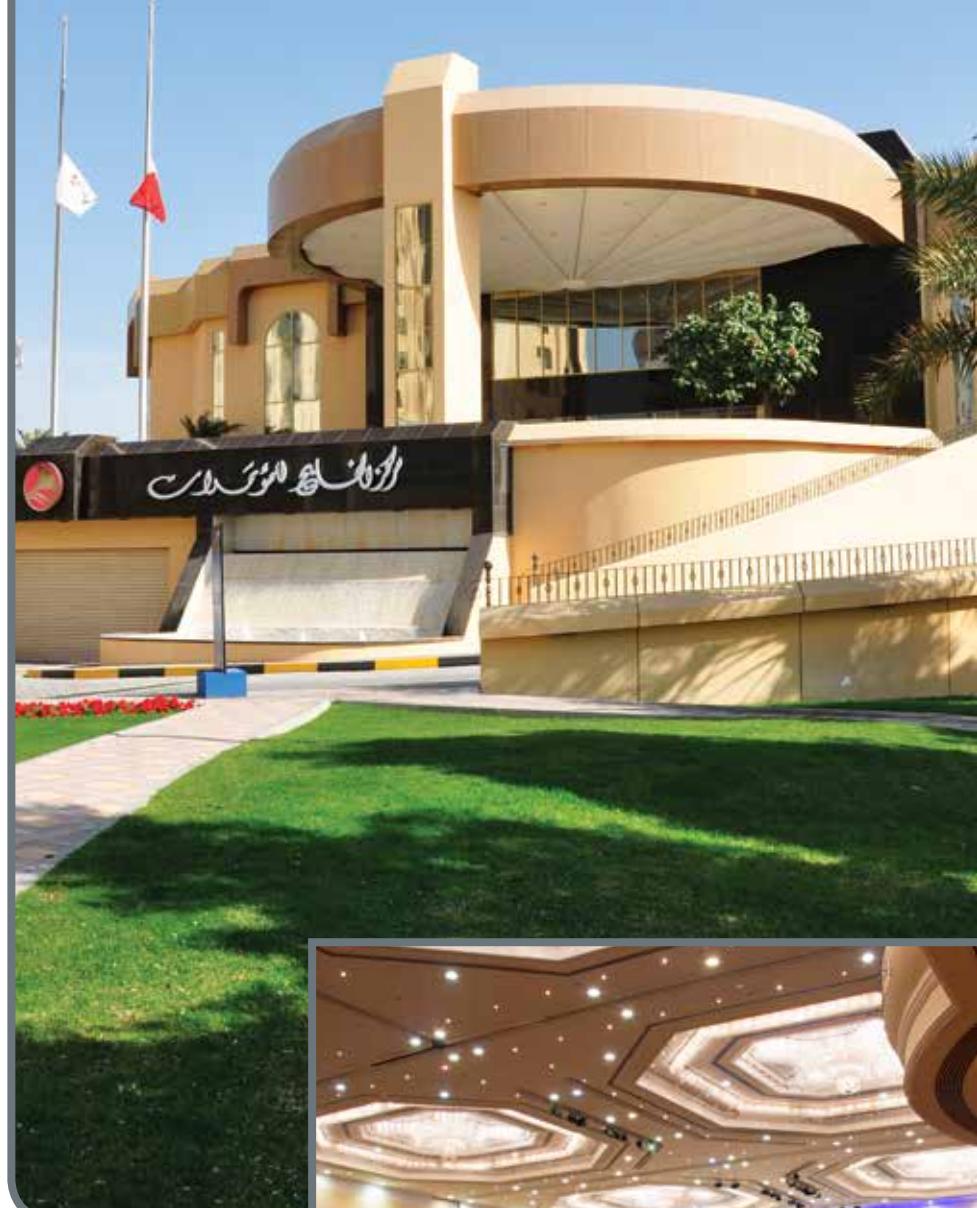
- مطعم راسوبي باي فينيت: أحدث مطاعم الفندق المبتكرة وأول مطعم هندي عالمي بالبحرين والذي يقدم مجموعة متعددة من الأطباق الهندية.

هذا بالإضافة إلى العديد من القاعات والمcafes مثل شارلوك هولمز وتايرون وفيتني وكافيه ديليس وآخر إضافات الفندق قاعة أوك لاونج.



## مركز الخليج للمؤتمرات GULF CONVENTION CENTRE

في عام ١٩٩٥ بدأ العمل على إنشاء مركز الخليج الدولي للمؤتمرات، وفي غضون عامين تم إفتتاحه ليوفر قاعات فسيحة تمت لمساحة كلية تبلغ ٤,٧٨٠ متر مربع تصلح للإجتماعات والمؤتمرات والمعارض وقد تم تجهيز قاعة الدانة لاستيعاب ٢,٥٠٠ شخصاً لحفلات الكوركتيل و ١,٢٠٠ شخصاً للولائم.



التصميم الممتاز لمركز الخليج للمؤتمرات وُضع ليوفر للمنظمين أعلى مستويات الخدمة حيث أن جميع قاعات المركز تمتاز بديكورات راقية ولمسات فخمة ومحفزة بأحدث ماتوصلت إليه التكنولوجيا في مجال المؤتمرات والإجتماعات عن بعد ونظام الترجمة الفورية، وقد تم تصميم القاعات لتقدم للزبائن خيارات عديدة لتناسب جميع المنتطلبات والإمكانيات.

يضم طابق الميزانين أربع غرف إجتماعات ومركز لرجال الأعمال جميعها مزودة بأحدث وأرقى وسائل تكنولوجيا الإجتماعات ويضم أيضاً قاعة المؤلو التي يمكن استخدامها للعديد من الأغراض وقاعة جلوس لكتار الشخصيات. كما يحتوي على قاعة المعارض بمساحة ٢,٥٠٠ متر مربع والتي تقع أسفل قاعة الدانة ، وتنبع لما يقارب ١٠٠ جناح للعرض، كما أن القاعة مزودة بالเทคโนโลยيا الحديثة ويمكن الدخول إليها مباشرةً من مدخل منفصل عن الفندق.

يعد مركز الخليج الدولي للمؤتمرات والمعارض من أكبر وأفخم قاعات البحرين للمؤتمرات والحفلات كما أنه يحظى بسمعة أهلته ليكون الإختيار الأمثل لإقامة أهم الفعاليات بالمملكة نظراً لما يقدمه من خدمة متميزة وما يوفره من تسهيلاً عديدة لإرضاء عمالنه الكرام.



أجنحة الخليج الفاخرة  
GULF EXECUTIVE  
RESIDENCE



تم إفتتاح أجنحة الخليج الفاخرة و التي تضم ٩٧ شقة فاخرة وإجمالي ١٦٢ في عام ٢٠٠٦ و يتمتع المقيمين في أجنحة الخليج الفاخرة بجميع الخدمات المتوفرة في فندق الخليج مما أدى إلى توسيع شريحة عملاء الفندق لتشمل هؤلاء المهتمين بالإقامة طويلة المدى مع الحصول على الخدمات الممتازة والمزايا المقدمة من فندق الخليج.

يتميز مبني أجنحة الخليج الفاخرة ذو الخمسة عشرة طابقاً بatria مميزة على خليج القصبيبة ومدينة المنامة العريفة ويتضمن المبني شقق مكونة من غرفة نوم وغرفتين وثلاث غرف. مجهزة بالكامل بأثاث فاخر وعصري موفراً لنزلائه وسائل الراحة وأعلى مستويات الخدمات والتسهيلات الفندقية كاستخدام النادي الصحي والرياضي للفندق ومنطقة بركة السباحة بحديقتها الخلابة كما تمنهم فرصة ارتياز قاعات و مطاعم الفندق المختلفة للاستمتاع بخيارات لا حصر لها من الأطعمة المتنوعة.

تم تجهيز جميع الشقق بأفخم وأرقى المفروشات وتحتوي جميع الشقق على مطبخ مجهز تجهيزاً حديثاً وغرفة جلوس واسعة وغرفة طعام. وتشتمل أجنحة الخليج الفاخرة على جميع الخدمات المتوفرة في الشقق الفندقية الراقية، والتي من بينها مكتب استقبال خاص بالمبني بالإضافة إلى خدمة الغرف وخدمة الأمن وخدمة تنظيف الغرف على مدار الساعة و خدمة الإنترنت السريع والمجانى وقنوات تلفزيون فضائية.

تتوفر للمقيمين أيضاً خدمات عديدة في مركز التسوق الذي يقع في الطابق الأرضي من أجنحة الخليج الفاخرة والذي يضم كافيه ديليس مقهى وركن الطلبات الجديد كما يضم مغسلة ومتجر لبيع الزهور والهدايا وصالون حلقة للرجال وغيرها من المحلات.



مكتب الخليج للفايز  
GULF EXECUTIVE  
OFFICES

يتوفر مبني مكاتب الخليج الفاخرة المجاور لمبنى فندق الخليج ٧٠٠٠ متر مربع من المساحات المكتبية بالإضافة إلى أكثر من ٦٠٠ موقف للسيارات. تمتاز مكاتب الخليج الفاخرة بموقعها الفريد والمطلة على خليج القصبيبة ومدينة المنامة، حيث يمكن الوصول إليها بسهولة بسبب موقعها القريب من الشارع العام.

تقع المكاتب في الطوابق الأربع العليا من مبني موافق  
السيارات، ويقدم كل طابق سنة مكاتب واسعة لإيجار  
مزودة بأحدث صيحات التكنولوجيا مما يشمل أنظمة تكييف ذات تحكم منفرد وإنترنت  
عالي السرعة بالإضافة إلى أنظمة للأمن و كاميرات للمراقبة.

تمتاز مكاتب الخليج الفاخرة بقربها من فندق الخليج حيث يمكن لموظفي الشركات المستأجرة الإقامة في أجنبية الخليج الفاخرة والحصول على إشتراك في النادي الصحي لفندق الخليج بأسعار خاصة وأيضاً إرتياح أي من مطاعم فندق الخليج ، كما يمكن للزوار الإقامة في فندق الخليج بأسعار تنافسية خاصة لرجال الأعمال.





خدمات مغسلة فندق الخليج  
GULF HOTEL  
LAUNDRY SERVICES



تم إفتتاح مبني «خدمات مغسلة فندق الخليج» في العام ٢٠١٤ ويكون من طابقين وقد شيد المبني على موقع ملابع التنس السابق بالفندق و تقع حالياً ملابع التنس في أعلى مبني المغسلة ولقد تم تجهيزه بالمغسلة بأحدث الأجهزة والتقنيات العصرية في هذا المجال.

تقدم «خدمات مغسلة فندق الخليج» مستوى عالي من الخدمات لزبائن فندق الخليج وهذا بالإضافة إلى قدرة المغسلة علي إستيعاب حجم كبير من الأعمال في هذا المجال مما يمكنها من تقديم خدمة من فئة الخمس نجوم إلى زبائن الفندق من الأفراد والشركات في المملكة بأسعار في متناول الجميع مع الإهتمام بجميع التفاصيل واللمسات النهائية والتي تشكل عاملأً هاماً لن تقديم خدمات مثالية لزبائن المغسلة.

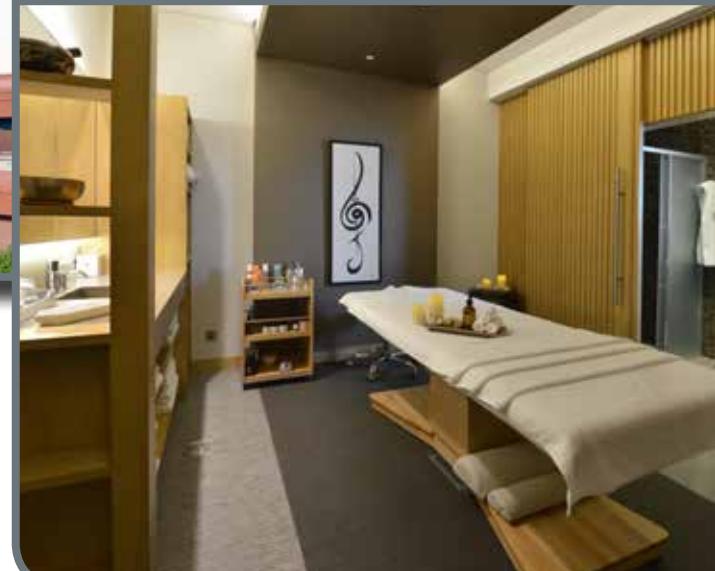


يمتد «سبا الخليج» المنتجع الصحي بفندق الخليج على مساحة ٣١٠٠ متر مربع ويكون من ثلاثة طوابق مجهزة بأحدث الأجهزة والمرافق. وبعد «سبا الخليج» المكان الأمثل للراحة وتجديد النشاط إذ تم تصميمه ليمض عمالئنا سبل الرفاهية ولضمان تقديم تجربة فريدة وسعة للإسترخاء في قلب المدينة.

يقدم «سبا الخليج» مجموعة متنوعة من الخدمات المتميزة التي تتضمن جلسات العناية بالوجه والجسم بأحدث التقنيات بالإضافة إلى العلاجات العربية القديمة التي تتم جميعها على يد فريق من المعالجين المحترفين.

يضم المنتجع الصحي «سبا الخليج» طابقين أحدهما مخصص للسيدات والأخر للرجال كلاهما مجهز بمجموعة غنية من المرافق والتي تحتوي على مسبح الماء المتدفق Hydro Pool“ وحمامات الن้ำ وساونا وبخار وجاكوزى بالإضافة إلى غرف خاصة لجلسات التدليك وأماكن للإسترخاء. يحتوي الطابق المخصص للنساء على صالون للتجميل وصالة رياضية مجهزة بالكامل وكذلك محل لبيع أدوات ومستحضرات التجميل.

كما يمكن للضيوف إضافة المزيد من المتعة لهذه التجربة المذهلة عبر الإستمتاع بمساحات الاستحمام ومقهى لتقطيم المأكولات والمشروبات الصحية أعلى مبني السبا.





تمكن منتجع أوشن بارادايس منذ إفتتاحه في العام ٢٠٠٤ وبالرغم من ازدياد المنافسة مع سلاسل الفنادق العالمية في المنطقة من تثبيت اقدامه كأحد الرواد البارزين في صناعة السياحة في زنجبار.

يقع المنتجع على مساحة ٦٥ ألف متر مربع في شمال شرق جزيرة زنجبار ويبعد حوالي ٦٠ كيلومتراً عن الساحل الشرقي لتنزانيا وسط منطقة رائعة الجمال ذات مناظر خلابة، حيث الدائق الغناء وأشجار جوز الهند البانعة وشواطئ الرمال اللؤلؤية البيضاء مطلأً على المحيط الهندي ذو المياه الفيروزية.

ويحتوي المنتجع على ١٠٠ شاليه مصمم على الطراز الأفريقي التقليدي ومتغطاة بأسقف "الماكوتى" المصنوعة من سعف نخيل جوز الهند موفراً لضيوفه جميع الخدمات والتسهيلات التي تمتاز بها المنتجعات العالمية من فئة الخمس نجوم مثل أنظمة التكييف والهواتف وقنوات تلفزيون فضائية.

يضم المنتجع أيضاً ثلاثة مطاعم وقاعات للإجتماعات والمؤتمرات حيث تتسع القاعة الرئيسية لما يقارب الـ ٢٠٠ شخص. و يتميز منتجع أوشن بارادايس بكونه يضم أكبر بركة سباحة في زنجبار المحاطة بشلالات مياه رائعة الجمال، كما تتوفر للزوار أيضاً فرصة الاستمتاع بالرياضات المائية والرحلات البحرية بالإضافة إلى البرامج الترفيهية اليومية.

يقع الفندق المملوک من قبل شركة موکان ذ.م.م. والذي تقوم مجموعة فنادق الخليج بإدارته في منطقة الجفير الراقية وقد تم إفتتاح الفندق في فبراير ٢٠١١

يحتوي الفندق على ٢٣٧ غرفة فاخرة ذات تصاميم عصرية والتي تضاهي مثيلاتها من الغرف في فئة فنادق الخمس نجوم بما تقدمه من وسائل ترفيهية للزبائن وذلك بأسعار تنافسية تعادل أسعار فنادق الأربع نجوم.

تمتاز غرف الفندق بباحثتها على نظام تكييف منفرد التحكم ، خزانة لحفظ الأشياء الثمينة ، شاشة تلفزيون مسطحة كبيرة مع اختيارات واسعة من البرامج و المحطات الفضائية العربية والأجنبية ووسائل راحة و خدمة غرف متميزة .

تتوفر في الفندق أيضاً قاعات حديثة ومميزة لإقامة مختلف الاجتماعات والمؤتمرات، حيث تسع أكبر قاعة لما يقارب ١٦٠ شخصاً. جميع القاعات مزودة بأحدث ما توصلت إليه التكنولوجيا في مجال الاجتماعات

كما يضم الفندق بركة سباحة رائعة وبركة سباحة للأطفال، بالإضافة إلى صالون تجميل و منتجع ونادي صحي يشمل أحدث الأجهزة الرياضية وصالة للتمارين والعديد من المميزات الأخرى

كما يقدم الفندق أيضاً مجموعة من المطاعم الرائعة والفردية والتي تقدم أفرخ أنواع المأكولات

#### والمشروعات:

- مطعم "Kolors" والذي يقدم أطباق دولية وأسيوية مختلفة
- مطعم "Kenza" المتخصص في المأكولات والأطباق العربية.
- "The K Lounge" ويعرض قائمة طعام شهية مع فقرات ترفيهية حية.
- "The Champions Lounge" ويضم أكبر مجموعة من تذكارات البطولات الرياضية في البحرين.





يقع فندق أسدال جلف إن في قلب منطقة ضاحية السيف والتي تعد من أنشط مناطق المملكة تجاريًّا و سياحيًّا، ويضم الفندق ذو الأربع طوابق ٩٤ غرفة وجناح مزودة بأحدث وسائل و سبل الرفاهية ومجهزة بحمامات رخامية أنيقة بالإضافة إلى جميع إمكانيات الضيافة الممتازة.

يوفر الفندق عدة إختيارات من المطاعم الراقية التي تقدم أفخر قوائم الأطعمة و أعلى مستويات الخدمة كالمطعم الإيطالي واللبناني و كذلك مطعم لتلبية طلبات الزبائن طوال اليوم.

كما يضم فندق ”أسdal جلف إن“ قاعات إجتماعات مزودة بأحدث الأجهزة والتقنيات الحديثة في مجال المؤتمرات و الإجتماعات والتي تتسع لأكثر من ٥٠ شخص، صالة جمنازيوم، حمام سباحة وساونا بالإضافة إلى موقف لسيارات أسفل الفندق.



أجنحة الخليج - أمواج  
GULF SUITES HOTEL  
AMWAJ

تعد أجنحة الخليج الفاخرة أمواج واحة من الهدوء والإسترخاء والتي تقام مجموعة من الأجنحة الفاخرة من فئة الأربع نجوم حيث توفر أعلى معايير سبل الراحة والرفاهية وتقديم خدمات متميزة بجودة عالية التي تشتهر بها فنادق الخمس نجوم بأسعار فنادق الأربع نجوم.

تقع أجنحة الخليج الفاخرة بمنطقة جزر أمواج بعيداً عن الضوضاء والإزدحام، وتتميز بإطلالة خلابة على الخليج وتقع على مسافة قريبة من مراكز التسوق والمناطق الترفيهية.

تتكون أجنحة الخليج الفاخرة أمواج من مبنيين وتألف البنيتان من ١٧٣ جناحاً جُهزَت بأرقى المفروشات والديكور العصري كما تشمل على ثلاثة مطاعم ونادي صحي وبركة سباحة وجاكوزي، فضلاً عن غرف بخار وساونا منفصلة للسيدات والرجال ومنطقة لعب للأطفال، بالإضافة إلى مركز لرجال الأعمال ومواقف فسيحة للسيارات.

يقع مطار البحرين الدولي على مسافة ٨ دقائق فقط بالسيارة، بينما تبعد عن العاصمة المنامة مسافة ٢٠ دقيقة فقط.





## أجنحة الخليج الفاخرة - الجفير GULF EXECUTIVE RESIDENCE - JUFFAIR



بدأ العمل في تشييد مشروع «أجنحة الخليج الفاخرة - الجفير» في منطقة الجفير وتحتوي على ١٠٨ شقة فاخرة، ومن المترقب الإنتهاء من العمل به في الربع الأول من عام ٢٠١٨.

يمثل مشروع «أجنحة الخليج الفاخرة - الجفير» بالإضافة الثالثة إلى سلسلة مجموعة فنادق الخليج للشقق الفندقية الفاخرة وستشتمل على ١٠٨ من الشقق الفندقية الفخمة مجهزة على أحدث طراز وأعلى معايير سبل الراحة والرفاهية وستتراوح عدد غرف النوم بها ما بين غرفة واحدة وغرفتين وثلاث غرف نوم مما يوفر إختيارات عديدة للمستأجرین، كما سيحتوى على العديد من الخدمات المميزة كالنادي الصحي ومطعم ووسائل الترفيه المختلفة.



فندق الخليج بيزنس باي  
THE GULF HOTEL  
BUSINESS BAY



في إطار خطط مجموعة فنادق الخليج للتوسيع الإقليمي قامت المجموعة بشراء قطعة أرض بمنطقة بيزنس باي في دبي لبناء أول فنادقها من فئة الخمس نجوم في دولة الإمارات العربية المتحدة ومن المقرر أن تنتهي أعمال التصميم في منتصف عام ٢٠١٥ وستليها فترة البناء والتي ستمتد لمدة ٢٤ شهراً و يتوقع أن تُفتح أبوابه للزبائن في نهاية عام ٢٠١٩.

وسوف يتتألف الفندق من ٢٢٤ غرفة نوم فاخرة و ٣ مطاعم ومجموعة متنوعة من قاعات للإجتماعات والولائم، ومنتجع صحي، ومركز للياقة البدنية ومرافق أخرى من الدرجة الأولى بما في ذلك عدد كبير من مواقف السيارات.

إن موقع الفندق المتميز على خور دبي في بيزنس باي إلى جانب قريبه من برج خليفة و دبي مول حيث يقع على بعد ١,٥ كيلومتر سيجعل منه المكان الأمثل لكل من رجال الأعمال والسياح على حد سواء.

أضواء على أنشطة المجموعة في

2016

The Year in Highlights